

Uradni list

Evropske unije

L 141



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 54

27. maj 2011

Vsebina

I *Zakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba (EU) št. 492/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o prostem gibanju delavcev v Uniji ⁽¹⁾ 1
- ★ Uredba (EU) št. 493/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 377/2004 o vzpostavitvi mreže uradnikov za zvezo za priseljevanje ... 13

II *Nezakonodajni akti*

SKLEPI

2011/292/EU:

- ★ Sklep Sveta z dne 31. marca 2011 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU 17

Cena: 7 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

2011/293/EU:

- ★ Sklep št. 1/2011 Pridružitvenega sveta EU-Maroko z dne 30. marca 2011 o spremembi Priloge II k Protokolu 4 k Evro-mediteranskemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi, ki vsebuje seznam obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek dobil status blaga s poreklom



I

(Zakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA (EU) št 492/2011 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 5. aprila 2011

o prostem gibanju delavcev v Uniji

(kodificirano besedilo)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 46 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (EGS) št. 1612/68 Sveta z dne 15. oktobra 1968 o prostem gibanju delavcev v Skupnosti ⁽³⁾ je bila večkrat bistveno spremenjena ⁽⁴⁾. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.

(2) Treba je zagotoviti prosto gibanje delavcev v Uniji. Uresničitev tega cilja vključuje odpravo vsakršne diskriminacije na podlagi državljanstva med delavci držav članic

glede zaposlovanja, plačila in drugih delovnih pogojev, in tudi pravico delavcev, da se znotraj Unije prosto gibajo zato, da lahko opravljajo delo kot zaposlene osebe, vendar ob upoštevanju omejitev, utemeljenih z javnim redom, javno varnostjo in javnim zdravjem.

(3) Treba bi bilo sprejeti določbe, da se omogoči uresničevanje ciljev, določenih v členih 45 in 46 Pogodbe o delovanju Evropske unije na področju prostega gibanja.

(4) Prosto gibanje je temeljna pravica delavcev in njihovih družin. Mobilnost delovne sile v Uniji mora biti za delavce eno izmed sredstev, ki jim daje možnost izboljšanja njihovih življenjskih in delovnih pogojev in pospešitve njihovega socialnega napredka ter hkrati pomaga zadovoljiti potrebe gospodarstev držav članic. Treba je uveljaviti pravico vseh delavcev držav članic, da v Uniji opravljajo delo po svoji izbiri.

(5) To pravico bi morali brez diskriminacije uživati stalni, sezonski in obmejni delavci ter tisti, ki s svojim delom opravljajo storitve.

(6) Po objektivnih normah svobodno in dostojanstveno uresničevanje pravice do prostega gibanja zahteva, da je enako obravnavanje zagotovljeno tako dejansko kot pravno v vseh zadevah, ki so povezane z dejanskim opravljanjem dela zaposlene osebe in glede možnosti dostopa do primerne nastanitve, kot tudi, da je treba odstraniti ovire za mobilnost delavcev, predvsem v zvezi s pogoji za integracijo družine delavca v državo gostiteljico.

⁽¹⁾ UL C 44, 11.2.2011, str. 170.

⁽²⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 7. septembra 2010 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 21. marca 2011.

⁽³⁾ UL L 257, 19.10.1968, str. 2.

⁽⁴⁾ Glej Prilogo I.

- (7) Načelo nediskriminacije med delavci Unije pomeni, da se vsem državljanom držav članic prizna enaka prednost do zaposlitve, kot jo imajo domači delavci.
- (8) Mehanizmi za popolnitev prostih delovnih mest, predvsem preko neposrednega sodelovanja med centralnimi zavodi za zaposlovanje in tudi med regionalnimi službami, kakor tudi z usklajevanjem izmenjave informacij, na splošni ravni zagotavlja bolj jasno podobo trga dela. Delavci, ki se želijo preseliti, bi morali biti redno obveščeni o življenjskih in delovnih pogojih.
- (9) Med prostim pretokom delavcev, zaposlovanjem in poklicnim usposabljanjem obstajajo tesne povezave, predvsem kadar je poklicno usposabljanje namenjeno temu, da se delavcem omogoči, da lahko sprejmejo ponudbe za zaposlitev iz drugih regij Unije. Takšne povezave zahtevajo, da problemov, ki zaradi njih nastanejo, ne proučujemo več ločeno, ampak je treba nanje gledati v njihovi soodvisnosti ob hkratnem upoštevanju problemov zaposlovanja na regionalni ravni. Zaradi vseh teh razlogov so potrebna neposredna prizadevanja držav članic za uskladitev njihovih politik zaposlovanja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I

ZAPOSLOVANJE, ENAKO OBRAVNAVANJE IN DRUŽINE DELAVCEV

ODDELEK 1

Dostop do zaposlitve

Člen 1

1. Vsak državljan države članice ima – ne glede na njegovo prebivališče – pravico, da sprejme delo kot zaposlena oseba in takšno delo opravlja na ozemlju druge države članice v skladu z določbami zakonov in drugih predpisov, ki urejajo zaposlovanje državljanov te države.

2. Zlasti ima glede dostopa do razpoložljivih zaposlitev na ozemlju druge države članice enako prednost kot državljani te države.

Člen 2

Vsak državljan države članice in vsak delodajalec, ki posluje na ozemlju države članice, si lahko izmenjata svoje prijave in ponudbe za zaposlitev in lahko skleneta ter izvajata pogodbe o zaposlitvi v skladu z veljavnimi določbami zakonov in drugih predpisov, ne da bi zaradi tega nastala kakršna koli diskriminacija.

Člen 3

1. Na podlagi te uredbe se določbe zakonov ali drugih predpisov ali upravnih praks države članice ne uporabljajo:

- (a) kadar za tujce omejujejo ponujanje in iskanje zaposlitve, dostop do zaposlitve in njeno izvajanje ali to omejujejo s pogoji, ki se ne uporabljajo za njihove državljane; ali
- (b) kadar je njihov izključni ali glavni namen ali učinek odvrčanje državljanov drugih držav članic od ponujene zaposlitve, tudi če se uporabljajo ne glede na državljanstvo.

Prvi pododstavek ne velja za pogoje v zvezi z jezikovnimi znanji, ki jih zahteva narava prostega delovnega mesta.

2. Med določbe ali prakse iz prvega pododstavka odstavka 1 sodijo predvsem take, ki v državi članici:

- (a) glede zaposlovanja delovne sile predpisujejo posebne postopke za tujce;
- (b) omejujejo ponujanje prostih delovnih mest v tisku ali na kakršen koli drug način ali to omejujejo s pogoji, ki se ne uporabljajo za delodajalce, ki poslujejo na ozemlju te države;
- (c) omejujejo dostop do zaposlitve s pogoji, da mora biti kandidat prijavljen na zavodu za zaposlovanje, ali ovirajo zaposlovanje posameznih delavcev, kadar to zadeva osebe, ki ne bivajo na ozemlju te države.

Člen 4

1. Zakoni in drugi predpisi držav članic, ki po številu ali z odstotki omejujejo zaposlovanje tujcev glede na podjetje, panogo, regijo ali na državni ravni, se ne uporabljajo za državljane drugih držav članic.

2. Kadar je v državi članici dodeljevanje ugodnosti podjetjem odvisno od tega, da zaposlujejo minimalni odstotek domačih delavcev, se državljani drugih držav članic štejejo kot domači delavci, ob upoštevanju Direktive 2005/36/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij⁽¹⁾.

⁽¹⁾ UL L 255, 30.9.2005, str. 22.

Člen 5

Državljan države članice, ki išče zaposlitev na ozemlju druge države članice, je deležen enake pomoči kot jo zavodi za zaposlovanje te države zagotavljajo svojim državljanom, ki iščejo zaposlitev.

Člen 6

1. Kadrovanje in zaposlovanje državljana države članice na delovno mesto v drugi državi članici ne sme biti pogojeno z zdravstvenimi, poklicnimi ali drugimi merili, ki so diskriminatorni zaradi državljanstva v primerjavi s kriteriji, ki se uporabljajo za državljane druge države članice, ki želijo opravljati enako delo.

2. Državljan, na katerega je naslovljena ponudba delodajalca iz druge države članice, katere državljanstva nima, mora opraviti strokovni preizkus, če delodajalec to izrecno zahteva ob njegovi ponudbi.

ODDELEK 2

Zaposlovanje in enako obravnavanje

Člen 7

1. Delavec, ki je državljan države članice, na ozemlju drugih držav članic zaradi njegovega državljanstva ne sme biti obravnavan drugače kot domači delavci v zvezi z zaposlitvenimi in delovnimi pogoji, predvsem glede plačila, odpustitve in, če postane brezposeln, glede vrnitve na delovno mesto ali ponovne zaposlitve.

2. Delavec uživa enake socialne in davčne ugodnosti kot domači delavci.

3. Delavec ima na podlagi enake pravice in pod enakimi pogoji kot domači delavci dostop do usposabljanja v poklicnih šolah in centrih za prekvalifikacijo.

4. Vsaka določba kolektivne ali individualne pogodbe ali drugega kolektivnega predpisa glede dostopa do zaposlitve, plačila in drugih delovnih pogojev ter odpustitve, je nična, v kolikor določa ali dopušča diskriminatorne pogoje za delavce, ki so državljani drugih držav članic.

Člen 8

Delavec, ki je državljan države članice in je zaposlen na ozemlju druge države članice, je deležen enakega obravnavanja glede članstva v sindikatih in glede uveljavljanja sindikalnih pravic, vključno s pravico do glasovanja in pravico, da zasede administrativna ali vodstvena mesta v sindikatu. Lahko mu je omejeno sodelovanje pri upravljanju organov javnega prava in zasedanje funkcij, ki jih ureja javno pravo. Pravico ima biti izvoljen v svete delavcev v podjetjih.

Prvi odstavek ne posega v zakone ali druge predpise določenih držav članic, ki delavcem iz drugih držav članic zagotavljajo širše pravice.

Člen 9

1. Delavec, ki je državljan države članice in je zaposlen v drugi državi članici, uživa vse pravice in ugodnosti, ki jih imajo domači delavci glede nastanitve, vključno z dostopom do lastništva stanovanja, ki ga potrebuje.

2. Z enako pravico kot državljani se lahko delavec iz odstavka 1 vpiše na sezname prosilcev stanovanj v regiji, v kateri je zaposlen, kadar taki sezname obstajajo, in uživa vse ugodnosti in prednosti, ki iz tega sledijo.

Glede njegove družine, ki je ostala v državi, iz katere je prišel, se šteje, kot da biva v navedeni regiji v primerih, v katerih velja za domače delavce na temelju tega podobna domneva.

ODDELEK 3

Družine delavcev

Člen 10

Otroci državljana države članice, ki je zaposlen ali je bil zaposlen na ozemlju druge države članice, imajo pravico dostopa do splošnega izobraževanja, vajeništva in poklicnega usposabljanja pod enakimi pogoji kot državljani te države, če ti otroci prebivajo na njenem ozemlju.

Države članice si prizadevajo, da tem otrokom omogočijo čim boljše pogoje splošnega izobraževanja, vajeništva in poklicnega usposabljanja.

POGLAVJE II

POPOLNITEV PROSTIH DELOVNIH MEST IN PRIJAVE ZA ZAPOSILITEV

ODDELEK 1

Sodelovanje med državami članicami in s Komisijo

Člen 11

1. Države članice ali Komisija dajejo pobudo ali se skupaj lotijo raziskav glede zaposlenosti ali brezposelnosti, za katere menijo, da so potrebne za prosto gibanje delavcev v Uniji.

Centralni zavodi za zaposlovanje držav članic tesno sodelujejo med seboj in s Komisijo, da bi delovali skupaj pri popolnitvi prostih delovnih mest in prijavah za zaposlitev v Uniji in pri zaposlovanju, ki je rezultat tega sodelovanja.

2. V ta namen države članice določijo strokovne službe, ki so zadolžene za organizacijo dela na področjih, navedenih v drugem pododstavku odstavka 1, in za medsebojno sodelovanje ter za sodelovanje s službami Komisije.

Države članice uradno obvestijo Komisijo o kakršni koli spremembi pri določitvi teh strokovnih služb in Komisija podrobno o tem objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 12

1. Države članice Komisiji pošljejo informacije o problemih, ki se pojavijo v zvezi s prostim gibanjem in z zaposlovanjem delavcev, ter informacije o stanju in razvoju zaposlenosti.

2. Komisija ob kar največjem upoštevanju mnenja Strokovnega odbora iz člena 29 (v nadaljevanju: Strokovni odbor) določi način zbiranja informacij iz odstavka 1 tega člena.

3. V skladu s postopkom, ki ga Komisija določi ob kar največjem upoštevanju mnenja Strokovnega odbora, strokovna služba vsake države članice pošlje strokovnim službam drugih držav članic in Evropskemu uradu za usklajevanje iz člena 18 informacije glede življenjskih in delovnih pogojev in glede stanja na trgu dela, ki so takšne narave, da se delavci drugih držav članic po njih lahko ravnajo. Te informacije se redno posodablajo.

Strokovne službe drugih držav članic zagotavljajo široko objavo teh informacij, zlasti s pošiljanjem teh informacij ustreznim zavodom za zaposlovanje in z uporabo vseh primernih sredstev komunikacije, da se obvesti zadevne delavce.

ODDELEK 2

Mehanizem za popolnitev prostih delovnih mest

Člen 13

1. Strokovna služba vsake države članice redno pošilja strokovnim službam drugih držav članic in Evropskemu uradu za usklajevanje iz člena 18:

- (a) podatke o prostih delovnih mestih, ki bi jih lahko zasedli državljani drugih držav članic;
- (b) podatke o prostih delovnih mestih, o katerih so obveščene tretje države;
- (c) podatke o prijavih za zaposlitev, ki so jih vložile osebe, ki so formalno izrazile željo, da želijo delati v drugi državi članici;

(d) informacije po regijah in panogah dejavnosti o prisilnih zaposlitvah, ki so izjavili, da so dejansko pripravljene sprejeti zaposlitev v drugi državi.

Strokovna služba vsake države članice te informacije čim prej pošlje ustreznim zavodom in agencijam za zaposlovanje.

2. Podatke o prostih delovnih mestih in o prijavih za zaposlitev iz odstavka 1 se razširja v skladu z enotnim sistemom, ki ga ustanovi Evropski urad za usklajevanje iz člena 18 v sodelovanju s Strokovnim odborom.

Ta sistem se lahko ustrezno prilagodi, če je to potrebno.

Člen 14

1. O vsakem prostem delovnem mestu v smislu člena 13, o katerem so bili obveščeni zavodi za zaposlovanje ene države članice, se uradno obvesti zadevne pristojne zavode za zaposlovanje drugih držav članic, ki te podatke tudi obdelajo.

Te službe službam prve države članice pošljejo podrobne podatke o ustreznih prijavih za zaposlitev.

2. Prijavam za zaposlitev v smislu točke (c) prvega pododstavka odstavka 1 člena 13 pristojne službe države članice odgovorijo v razumnem roku, ki ne sme biti daljši od enega meseca.

3. Zavodi za zaposlovanje zagotovijo delavcem, ki so državljani držav članic, enako prednost, kot jo ustrezni ukrepi predvidevajo za domače delavce nasproti delavcem, ki so državljani tretjih držav.

Člen 15

1. Operacije, opredeljene v členu 14, izvajajo strokovne službe. Vendar v kolikor imajo pooblastilo centralnih služb in v kolikor jim organizacija služb za zaposlovanje države članice in tehnike zaposlovanja to omogočajo:

(a) regionalne službe za zaposlovanje držav članic:

- (i) neposredno izvajajo operacije popolitve prostih delovnih mest in prijav za zaposlitev na podlagi informacij iz člena 13, glede katerih ustrezno ukrepajo;

- (ii) navezujejo neposredne stike za popolnitev:
- v primeru poimensko ponujenih prostih delovnih mest,
 - v primeru posameznih prijav za zaposlitev, ki so naslovljena bodisi na določeni zavod za zaposlovanje ali na delodajalca, ki posluje na območju tega zavoda,
 - kadar operacije popolnitve zadevajo sezonsko delovno silo, ki jo je treba čim prej zaposliti;
- (b) službe, ki so po teritorialno pristojne za regije in mejijo na dve ali več držav članic, si na njihovi ravni redno izmenjujejo podatke o prostih delovnih mestih in prijavah za zaposlitev na njihovem območju ter, v skladu z njihovimi stiki z drugimi službami za zaposlovanje v njihovi državi, neposredno med seboj izvajajo operacije popolnitve prostih delovnih mest s prijavami za zaposlitev.
- Službe, ki so teritorialno pristojne za obmejne regije, po potrebi vzpostavijo strukture za sodelovanje in opravljanje storitev z namenom:
- uporabnikom nuditi čim več praktičnih informacij o različnih vidikih mobilnosti, in
 - socialnim in gospodarskim partnerjem, socialnim službam (zlasti javnim, zasebnim in službam, ki delujejo v javnem interesu) ter vsem zadevnim institucijam okvir usklajenih ukrepov v zvezi z mobilnostjo;
- (c) da uradne službe za zaposlovanje, ki so specializirane za določene poklice in za določene kategorije oseb, med seboj vzpostavijo neposredno sodelovanje.

2. Zadevne države članice Komisiji pošljejo seznam služb iz odstavka 1, ki ga soglasno sestavijo, in Komisija seznam in vsako njegovo spremembo objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 16

Sprejem postopkov za zaposlovanje, ki jih uporabljajo organi za izvajanje, določeni v sporazumih, sklenjenih med dvema ali več državami članicami, ni obvezen.

ODDELEK 3

Ukrepi za nadzorovanje ravnovesja na trgu dela

Člen 17

1. Na podlagi poročila Komisije, ki se pripravi na podlagi informacij, ki jih predložijo države članice, države članice in

Komisija vsaj enkrat letno skupaj analizirajo rezultate ureditev Unije v zvezi s prostimi delovnimi mesti in prijavami za zaposlitev.

2. Države članice skupaj s Komisijo proučijo vse možnosti za prednostno zasedanje razpoložljivih delovnih mest s strani državljanov držav članic, da bi dosegle ravnovesje med prostimi delovnimi mesti in prijavami za zaposlitev na trgu dela v Uniji. V ta namen sprejmejo vse potrebne ukrepe.

3. Komisija vsaki dve leti predloži Evropskemu parlamentu, Svetu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru poročilo o izvajanju poglavja II, ki povzema prejete informacije in podatke, pridobljene iz študij in opravljenih raziskav, ter poudarja vse koristne točke v zvezi z razvojem trga dela Unije.

ODDELEK 4

Evropski urad za usklajevanje

Člen 18

Splošna naloga Evropskega urada za usklajevanje popolnitve prostih delovnih mest in prijav za zaposlitev (v nadaljnjem besedilu: Evropski urad za usklajevanje), ustanovljenega znotraj Komisije, je spodbujanje popolnitve prostih delovnih mest in prijav za zaposlitev na ravni Unije. Zadolžen je predvsem za vse tehnične naloge na tem področju, ki so na podlagi te uredbe dodeljene Komisiji in zlasti za pomoč državnim zavodom za zaposlovanje.

Evropski urad za usklajevanje povzema informacije iz členov 12 in 13 ter podatke iz študij in raziskav, izvedenih na podlagi člena 11, na način, ki prikazuje koristna dejstva v zvezi s predvidljivimi razvojnimi trendi na trgu dela v Uniji; ta dejstva sporoča strokovnim službam držav članic, Svetovalnemu odboru iz člena 21 in Strokovnemu odboru.

Člen 19

1. Evropski urad za usklajevanje je zadolžen zlasti:

(a) za koordinacijo konkretnih ukrepov, ki so na ravni Unije potrebni za popolnitev prostih delovnih mest in prijav za zaposlitev ter za analizo gibanj delavcev, ki iz tega sledijo;

(b) da v sodelovanju s Strokovnim odborom k doseganju teh ciljev prispeva z uporabo skupnih ukrepov na upravni in tehnični ravni;

(c) da v dogovoru s strokovnimi službami izvede uskladitev prostih delovnih mest s prijavi za zaposlitev, katerih popolnitev bo izvedena s strani teh služb.

2. Evropski urad za usklajevanje strokovnim službam posreduje podatke o prostih delovnih mestih in podatke o prijavih za zaposlitev, ki so poslani neposredno Komisiji, in je obveščen o sprejetih ukrepih s tem v zvezi.

Člen 20

Komisija lahko v dogovoru s pristojnim organom vsake države članice in v skladu s pogoji in postopki, ki jih določi na podlagi mnenja Strokovnega odbora, organizira obiske in napotitve uradnikov drugih držav članic ter programe dodatnega izobraževanja za strokovne kadre.

POGLAVJE III

ODBORI, KI SO ZADOLŽENI ZA ZAGOTAVLJANJE TESNEGA SODELOVANJA MED DRŽAVAMI ČLANICAMI NA PODROČJU PROSTEGA GIBANJA IN ZAPOSLOVANJA DELAVCEV

ODDELEK 1

Svetovalni odbor

Člen 21

Svetovalni odbor je zadolžen za pomoč Komisiji pri proučevanju vprašanj, ki lahko nastanejo pri izvrševanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in sprejemanju ukrepov v zvezi s tem na področju prostega gibanja in zaposlovanja delavcev.

Člen 22

Svetovalni odbor je zadolžen predvsem za:

- (a) proučevanje problemov v zvezi s prostim gibanjem in zaposlovanjem, ki nastanejo v okviru nacionalnih politik glede delovne sile, da bi se na ravni Unije uskladile politike zaposlovanja držav članic in tako prispevalo k razvoju gospodarstev in k boljšemu ravnovesju na trgu dela;
- (b) izvaja splošne študije o učinkih uporabe te uredbe in morebitnih dopolnilnih ukrepov;
- (c) Komisiji eventualno predlaga utemeljene predloge za pregled te uredbe;
- (d) na zahtevo Komisije ali na lastno pobudo daje utemeljena mnenja o splošnih in načelnih vprašanjih, predvsem o

izmenjavi informacij glede razvoja trga dela, o gibanjih delavcev med državami članicami, o programih ali ukrepih za razvoj poklicnega usmerjanja in poklicnega usposabljanja, ki lahko povečajo možnosti za prosto gibanje in za zaposlovanje ter o vseh oblikah pomoči delavcem in njihovim družinam, vključno s socialno pomočjo in nastanitvijo delavcev.

Člen 23

1. Svetovalni odbor je sestavljen iz šestih članov iz vsake države članice, od katerih sta dva predstavnika vlade, dva predstavnika sindikatov in dva predstavnika združenj delodajalcev.

2. Za vsako kategorijo iz odstavka 1 se imenuje en namestnik na državo članico.

3. Mandat članov in namestnikov je dve leti. Njihov mandat se lahko podaljša.

Po izteku svojega mandata člani in namestniki izvršujejo funkcijo, do njihove zamenjave ali podaljšanja njihovega mandata.

Člen 24

Člane in namestnike Svetovalnega odbora imenuje Svet, ki si pri izbiri predstavnikov sindikatov in združenj delodajalcev prizadeva, da se zagotovi primerna zastopanost različnih gospodarskih sektorjev.

Svet objavi seznam članov in namestnikov Svet v informacijo v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 25

Svetovalnemu odboru predseduje član Komisije ali njegov namestnik. Predsednik ne glasuje. Odbor se sestaja najmanj dvakrat na leto. Sestanke odbora skliče predsednik odbora na lastno pobudo ali na zahtevo najmanj ene tretjine članov.

Komisija poskrbi za tajniške storitve.

Člen 26

Predsednik lahko povabi posameznike ali predstavnike organizacij z bogatimi izkušnjami na področju zaposlovanja in gibanja delavcev, da se sestankov udeležijo kot opazovalci ali strokovnjaki. Predsedniku lahko pomagajo strokovni svetovalci.

Člen 27

1. Mnenje, ki ga izda Svetovalni odbor, je veljavno, če sta prisotni najmanj dve tretjini članov.

2. Mnenja odbora navajajo razloge, na katerih temeljijo; sprejeta morajo biti z absolutno večino veljavno oddanih glasov; spremljajo jih pisne izjave s stališčem manjšine v odboru, če manjšina to zahteva.

Člen 28

Svetovalni odbor določi svoj način dela s poslovníkom, ki začne veljati, ko ga po prejemu mnenja Komisije odobri Svet. Morebitne spremembe poslovníka, o katerih odloči odbor, začnejo veljati ob upoštevanju enakega postopka.

ODDELEK 2

Strokovni odbor*Člen 29*

Strokovni odbor je zadolžen za pomoč Komisiji pri pripravljanju, uveljavljanju in spremljanju vseh tehničnih opravil in ukrepov za uporabo te uredbe in morebitnih dopolnilnih ukrepov.

Člen 30

Strokovni odbor je zlasti zadolžen za:

- (a) spodbujanje in pospeševanje sodelovanja med zadevnimi javnimi organi držav članic o vseh tehničnih vprašanjih, ki so povezana s prostim gibanjem in zaposlovanjem delavcev;
- (b) oblikovanje postopkov za organiziranje skupnih aktivnosti zadevnih javnih organov;
- (c) omogočanje zbiranja informacij, ki jih potrebuje Komisija, izvedbe študij in raziskav, predvidenih s to uredbo in spodbujanje izmenjave informacij in izkušenj med zadevnimi javnimi organi;
- (d) proučevanje poenotenja meril, s katerimi države članice ocenjujejo stanje na svojem trgu dela, na tehnični ravni.

Člen 31

1. Strokovni odbor je sestavljen iz predstavnikov vlad držav članic. Vsaka vlada imenuje člana Strokovnega odbora, ki je eden izmed članov, ki jo zastopa v Svetovalnem odboru.

2. Vsaka vlada imenuje namestnika izmed svojih drugih predstavnikov, članov ali namestnikov v Svetovalnem odboru.

Člen 32

Strokovnemu odboru predseduje član Komisije ali njegov zastopnik. Predsednik ne glasuje. Predsedniku in članom odbora lahko pomagajo strokovni svetovalci.

Komisija poskrbi za tajniške storitve.

Člen 33

Strokovni odbor svoje predloge in mnenja predloži Komisiji, Svetovalni odbor pa je o njih obveščen. Te predloge in mnenja spremljajo pisne utemeljitve, ki vsebujejo mnenja članov Strokovnega odbora, če ti člani to zahtevajo.

Člen 34

Strokovni odbor določi način dela s poslovníkom, ki začne veljati, ko ga po prejemu mnenja Komisije odobri Svet. Morebitne spremembe poslovníka, o katerih odloči odbor, začnejo veljati ob upoštevanju enakega postopka.

POGLAVJE IV

KONČNE DOLOČBE*Člen 35*

Poslovníka Svetovalnega odbora in Strokovnega odbora, ki sta se uporabljala 8. novembra 1968, se uporabljata še naprej.

Člen 36

1. Ta uredba ne posega v določbe Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, ki obravnavajo dostop do zaposlitve kvalificiranih delavcev s področja jedrske energije niti v ukrepe, sprejete na podlagi navedene pogodbe.

Ta uredba pa ne glede na to velja za kategorijo delavcev iz prvega pododstavka in za njihove družinske člane, v kolikor zgoraj navedena pogodba ali zgoraj navedeni ukrepi ne urejajo njihovega pravnega položaja.

2. Ta uredba ne posega v ukrepe, sprejete v skladu s členom 48 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

3. Ta uredba ne posega v obveznosti držav članic, ki izhajajo iz posebnih odnosov ali bodočih sporazumov z določenimi neevropskimi državami ali ozemlji, ki temeljijo na institucionalnih povezavah veljavnih 8. novembra 1968, ali iz 8. novembra 1968 veljavnih sporazumov z določenimi neevropskimi državami ali območji, ki temeljijo na institucionalnih povezavah države članice z njimi.

Delavci iz teh držav ali območij, ki v skladu s to določbo opravljajo delo kot zaposlene osebe na ozemlju ene izmed teh držav članic, se ne smejo sklicevati na ugodnost teh določb na ozemlju drugih držav članic.

Člen 37

Države članice pošljejo Komisiji v informacijo besedila sporazumov, konvencij in dogovorov, ki so jih med seboj sklenile na področju delovne sile, in sicer med datumom njihovega podpisa in datumom njihovega začetka veljavnosti.

Člen 38

Komisija sprejme v skladu s to uredbo ukrepe za njeno izvajanje. V ta namen tesno sodeluje z osrednjimi javnimi organi držav članic.

Člen 39

Odhodki za delovanje Svetovalnega odbora in Strokovnega odbora se vključijo v splošni proračun Evropske unije, v oddelek, ki se nanaša na Komisijo.

Člen 40

Ta uredba se uporablja za države članice in za njihove državljanke, brez poseganja v člena 2 in 3.

Člen 41

Uredba (EGS) št. 1612/68 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se upoštevajo kot sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi II.

Člen 42

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 5. aprila 2011

Za Evropski parlament
Predsednik
J. BUZEK

Za Svet
Predsednica
GYŐRI E.

PRILOGA I

RAZVELJAVLJENA UREDBA S SEZNAMOM NJENIH ZAPOREDNIH SPREMENB

Uredba Sveta (EGS) št. 1612/68
(UL L 257, 19.10.1968, str. 2)

Uredba Sveta (EGS) št. 312/76
(UL L 39, 14.2.1976, str. 2)

Uredba Sveta (EGS) št. 2434/92
(UL L 245, 26.8.1992, str. 1)

Direktiva 2004/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta
(UL L 158, 30.4.2004, str. 77 Popravljen različica v UL L 229, 29.6.2004,
str. 35)

Samo člen 38, odstavek 1

PRILOGA II

Korelacijska tabela

Uredba (EGS) št. 1612/68	Ta uredba
Del I	Poglavje I
Naslov I	Oddelek 1
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 2
Člen 3, odstavek 1, prvi pododstavek	Člen 3, odstavek 1, prvi pododstavek
Člen 3, odstavek 1, prvi pododstavek, prva alineja	Člen 3, odstavek 1, prvi pododstavek, točka (a)
Člen 3, odstavek 1, prvi pododstavek, druga alineja	Člen 3, odstavek 1, prvi pododstavek, točka (b)
Člen 3, odstavek 1, drugi pododstavek	Člen 3, odstavek 1, drugi pododstavek
Člen 3, odstavek 2	Člen 3, odstavek 2
Člen 4	Člen 4
Člen 5	Člen 5
Člen 6	Člen 6
Naslov II	Oddelek 2
Člen 7	Člen 7
Člen 8(1)	Člen 8
Člen 9	Člen 9
Naslov III	Oddelek 3
Člen 12	Člen 10
Del II	Poglavje II
Naslov I	Oddelek 1
Člen 13	Člen 11
Člen 14	Člen 12
Naslov II	Oddelek 2
Člen 15	Člen 13
Člen 16	Člen 14
Člen 17	Člen 15
Člen 18	Člen 16
Naslov III	Oddelek 3

Uredba (EGS) št. 1612/68	Ta uredba
Člen 19	Člen 17
Naslov IV	Oddelek 4
Člen 21	Člen 18
Člen 22	Člen 19
Člen 23	Člen 20
Del III	Poglavje III
Naslov I	Oddelek 1
Člen 24	Člen 21
Člen 25	Člen 22
Člen 26	Člen 23
Člen 27	Člen 24
Člen 28	Člen 25
Člen 29	Člen 26
Člen 30	Člen 27
Člen 31	Člen 28
Naslov II	Oddelek 2
Člen 32	Člen 29
Člen 33	Člen 30
Člen 34	Člen 31
Člen 35	Člen 32
Člen 36	Člen 33
Člen 37	Člen 34
Del IV	Poglavje IV
Naslov I	—
Člen 38	—
Člen 39	Člen 35
Člen 40	—
Člen 41	—
Naslov II	—
Člen 42, odstavek 1	Člen 36, odstavek 1

Uredba (EGS) št. 1612/68	Ta uredba
Člen 42, odstavek 2	Člen 36, odstavek 2
Člen 42, odstavek 3, prvi pododstavek, prva in druga alineja	Člen 36, odstavek 3, prvi pododstavek
Člen 42, odstavek 3, drugi pododstavek	Člen 36, odstavek 3, drugi pododstavek
Člen 43	Člen 37
Člen 44	Člen 38
Člen 45	—
Člen 46	Člen 39
Člen 47	Člen 40
—	Člen 41
Člen 48	Člen 42
—	Priloga I
—	Priloga II

UREDBA (EU) št. 493/2011 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 5. aprila 2011

o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 377/2004 o vzpostavitvi mreže uradnikov za zvezo za priseljevanje

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 79(2)(c) in člena 74 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (ES) št. 377/2004 ⁽²⁾ določa obveznost vzpostavitve oblik sodelovanja med uradniki za zvezo za priseljevanje držav članic, cilje takega sodelovanja, funkcije in ustrezne usposobljenosti takih uradnikov za zvezo ter tudi njihove odgovornosti do države gostiteljice in države članice pošiljateljice.

(2) Z Odločbo Sveta 2005/267/ES ⁽³⁾ je bilo vzpostavljeno varno spletno podprto informacijsko in usklajevalno omrežje, namenjeno službam držav članic za migracije za izmenjavo informacij o nedovoljenih migracijah, nezakonitem vstopanju in priseljevanju ter vračanju oseb, ki bivajo nezakonito. V skladu z navedeno odločbo elementi za izmenjavo informacij vključujejo mreže uradnikov za zvezo za priseljevanje.

(3) Z Uredbo Sveta (ES) št. 2007/2004 ⁽⁴⁾ je bila ustanovljena Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (Frontex). Naloga Frontex je pripraviti splošne in prilagojene analize tveganja, ki jih predloži Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 14. decembra 2010 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 14. marca 2011.

⁽²⁾ UL L 64, 2.3.2004, str. 1.

⁽³⁾ UL L 83, 1.4.2005, str. 48.

⁽⁴⁾ UL L 349, 25.11.2004, str. 1.

(4) Uradniki za zvezo za priseljevanje zbirajo podatke o nezakonitem priseljevanju za uporabo na operativni ali strateški ravni ali na obeh ravneh. Taki podatki lahko bistveno prispevajo k dejavnostim Frontex, povezanim z analizo tveganj, zato bi bilo treba vzpostaviti tesnejše sodelovanje med mrežami uradnikov za zvezo za priseljevanje in Frontex.

(5) Vse države članice bi morale imeti možnost, da po potrebi prevzamejo pobudo za srečanja uradnikov za zvezo za priseljevanje, napotenih na delo v določeno tretjo državo ali regijo, da spodbujajo njihovo medsebojno sodelovanje. Predstavniki Komisije in Frontex bi morali sodelovati na teh srečanjih. Lahko bi se povabili tudi drugi organi in oblasti, kot so Evropski azilni podporni urad in Urad Visokega komisarja Združenih narodov za begunce.

(6) Z Odločbo št. 574/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾ je bil za obdobje od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013 ustanovljen Sklad za zunanje meje v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“, da bi prispevali h krepitvi območja svobode, varnosti in pravice ter k uporabi načela solidarnosti med državami članicami. Razpoložljiva sredstva Sklada za zunanje meje bi morale biti možno uporabiti za spodbujanje dejavnosti, ki jih organizirajo konzularne in druge službe držav članic v tretjih državah, ter podpiranje okrepitev operativne zmogljivosti različnih mrež uradnikov za zvezo za priseljevanje in s tem spodbuditi učinkovitejše sodelovanje držav članic prek teh mrež.

(7) Evropski parlament, Svet in Komisijo bi bilo treba redno obveščati o dejavnostih mrež uradnikov za zvezo za priseljevanje v določenih državah in/ali regijah, ki so posebnega pomena za Unijo, ter o razmerah v teh državah in/ali regijah, povezanih z nezakonitim priseljevanjem. Izbor posameznih držav in/ali regij, ki so posebnega pomena za Unijo, bi moral temeljiti na objektivnih kazalnikih priseljevanja, kot so statistični podatki o nezakonitem priseljevanju, analize tveganj in druge zadevne informacije ali poročila, ki jih pripravi Frontex, upoštevati pa bi moral tudi splošno politiko Unije na področju zunanjih odnosov.

⁽⁵⁾ UL L 144, 6.6.2007, str. 22.

- (8) Zato bi bilo treba ustrezno spremeniti Uredbo (ES) št. 377/2004.
- (9) Ker cilja te uredbe, in sicer prilagoditve veljavnih določb Unije o vzpostavitvi in delovanju mrež uradnikov za zvezo za priseljevanje, pri čemer se upoštevajo spremembe v pravu Unije in praktične izkušnje, pridobljene v zvezi s tem, države članice ne morejo zadovoljivo doseči in ker se ta cilj lažje doseže na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.
- (10) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki jih priznava Listina Evropske unije o temeljnih pravicah in jih odraža Evropska konvencija o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, v skladu s členom 6 Pogodbe o Evropski uniji.
- (11) Združeno kraljestvo sodeluje pri tej uredbi v skladu s členom 5(1) Protokola o schengenskem pravnem redu, vključenem v okvir Evropske unije, ki je priložen k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, in členom 8(2) Sklepa Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda ⁽¹⁾.
- (12) Irska sodeluje pri tej uredbi v skladu s členom 5(1) Protokola o schengenskem pravnem redu, vključenem v okvir Evropske unije, ki je priložen k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, in členom 6(2) Sklepa Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda ⁽²⁾.
- (13) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola o stališču Danske, ki je priložen k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja. Ker ta uredba nadgrajuje schengenski pravni red, se Danska v skladu s členom 4 navedenega protokola v šestih mesecih od dne, ko Svet odloči o tej uredbi, odloči, ali bo to uredba prenesla v svoje nacionalno pravo.
- (14) Ta uredba predstavlja za Islandijo in Norveško razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ⁽³⁾, ki spadajo na področje iz točk (A) in (E) člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES ⁽⁴⁾ o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo navedenega sporazuma.
- (15) Ta uredba predstavlja za Švico razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ⁽⁵⁾, ki spadajo na področje iz točk (A) in (E) člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES, v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/146/ES ⁽⁶⁾.
- (16) Ta uredba predstavlja za Lihtenštajn razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola podpisanega med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, ki spadajo na področje iz točk (A) in (E) člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES, v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/261/ES ⁽⁷⁾ –

⁽¹⁾ UL L 131, 1.6.2000, str. 43.

⁽²⁾ UL L 64, 7.3.2002, str. 20.

⁽³⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

⁽⁴⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 31.

⁽⁵⁾ UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

⁽⁶⁾ UL L 53, 27.2.2008, str. 1.

⁽⁷⁾ UL L 83, 26.3.2008, str. 3.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

(c) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

Člen 1

Spremembe

Uredba (ES) št. 377/2004 se spremeni:

1. člen 3 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se drugi stavek črta;

(b) doda se naslednji odstavek:

„3. Informacije iz odstavkov 1 in 2 se objavijo na varnem spletno podprtem informacijskem in usklajevalnem omrežju, namenjenem službam držav članic za migracije, vzpostavljenem z Odločbo Sveta 2005/267/EC (*) (v nadaljnjem besedilu: ICONet), v oddelku o mrežah uradnikov za zvezo za priseljevanje. Komisija te informacije posreduje tudi Svetu.

(*) UL L 83, 1.4.2005, str. 48.“;

2. člen 4 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se druga alineja nadomesti z naslednjim:

„— izmenjujejo podatke in praktične izkušnje, zlasti na srečanjih in prek ICONeta,

— izmenjujejo podatke, kadar je to primerno, o izkušnjah v zvezi z dostopom prosilcev za azil do zaščite,“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Predstavniki Komisije in Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (Frontex), vzpostavljene z Uredbo Sveta (ES) št. 2007/2004 (*), lahko sodelujejo na srečanjih, organiziranih v okviru mreže uradnikov za zvezo za priseljevanje, čeprav lahko srečanja zaradi operativnih vidikov potekajo v odsotnosti teh predstavnikov. Če je primerno, so lahko povabljeni tudi drugi organi in institucije.

(*) UL L 349, 25.11.2004, str. 1.“;

„3. Država članica, ki predseduje Svetu Evropske unije, prevzame pobudo za taka srečanja. Če predsedujoča država članica ni zastopana v zadevni državi ali regiji, mora država članica, ki deluje v imenu predsedujoče države članice, prevzeti pobudo za srečanje. Srečanja se lahko organizirajo tudi na pobudo drugih držav članic.“;

3. člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

1. Država članica, ki predseduje Svetu Evropske unije ali, če ta država članica ni zastopana v zadevni državi ali regiji, država članica, ki deluje v imenu predsedujoče države članice, za Evropski parlament, Svet in Komisijo ob koncu vsakega semestra sestavi poročilo o dejavnostih mrež uradnikov za zvezo za priseljevanje v določenih državah in/ali regijah, ki so posebnega pomena za Unijo, ter o razmerah v teh državah in/ali regijah, povezanih z nezakonitim priseljevanjem, ob upoštevanju vseh pomembnih vidikov, vključno s človekovimi pravicami. Po posvetovanju z državami članicami in Komisijo izbor posameznih držav in/ali regij, ki so posebnega pomena za Unijo, temelji na objektivnih kazalnikih priseljevanja, kot so statistični podatki o nezakonitem priseljevanju, analize tveganj in druge pomembne informacije ali poročila Frontex in Evropskega azilnega podpornega urada, upošteva pa tudi splošno politiko Unije na področju zunanjih odnosov.

2. Poročila držav članic iz odstavka 1 se pripravijo v skladu z vzorcem, določenim z Odločbo Komisije 2005/687/ES z dne 29. septembra 2005 o obliki poročila o dejavnostih mrež uradnikov za zvezo za priseljevanje in o položaju v državi gostiteljici v zadevah v zvezi z nezakonitim priseljevanjem (*), in navajajo ustrezna merila za izbor.

3. Komisija na podlagi poročil držav članic iz odstavka 1 in, kadar je to potrebno, ob upoštevanju temeljnih človekovih pravic za Evropski parlament in Svet vsako leto pripravi povzetek ugotovljenih dejstev in, kadar je primerno, priporočila glede razvoja mrež uradnikov za zvezo za priseljevanje.

(*) UL L 264, 8.10.2005, str. 8.“

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Strasbourgu, 5. aprila 2011

Za Evropski parlament
Predsednik
J. BUZEK

Za Svet
Predsednica
GYŐRI E.

II

(Nezakonodajni akti)

SKLEPI

SKLEP SVETA

z dne 31. marca 2011

o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU

(2011/292/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

interesov Unije in njenih držav članic, ustrezno vključiti Evropski parlament in druge institucije, agencije, organe ali urade EU.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 240(3) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2009/937/EU z dne 1. decembra 2009 o sprejetju poslovnika Sveta ⁽¹⁾, zlasti člena 24 Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Za razvoj dejavnosti Sveta na vseh področjih, na katerih je potrebno delo s tajnimi podatki, je primerno vzpostaviti celovit varnostni sistem za varovanje tajnih podatkov, ki bo vključeval Svet, njegov generalni sekretariat in države članice.

(2) Ta sklep bi bilo treba uporabljati, ko Svet, njegova pripravljalna telesa in generalni sekretariat Sveta (GSS) delajo s tajnimi podatki EU.

(3) Države članice bi morale v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi ter v obsegu, ki zagotavlja delovanje Sveta, spoštovati ta sklep, kadar njihovi pristojni organi, osebje ali izvajalci delajo s tajnimi podatki EU, tako da bodo vsi lahko prepričani, da so tajni podatki EU deležni enakovredne stopnje varovanja.

(4) Svet in Komisija se zavzemata za enakovredne standarde varovanja tajnih podatkov EU.

(5) Svet poudarja, da je treba v načela, standarde in pravila za varovanje tajnih podatkov, potrebna za zaščito

(6) Agencije in organi EU, ki so bili ustanovljeni v skladu z naslovom V, poglavje 2 Pogodbe o Evropski uniji (PEU), Europol in Eurojust v okviru svoje notranje organiziranosti uporabljajo za varovanje tajnih podatkov EU temeljna načela in minimalne standarde iz tega sklepa, kakor je določeno v njihovih ustanovnih aktih.

(7) V operacijah kriznega upravljanja, ki so bile vzpostavljene v skladu z naslovom V, poglavje 2 PEU, se uporabljajo varnostni predpisi, ki jih je sprejel Svet za varovanje tajnih podatkov EU; te predpise uporablja tudi osebje, ki sodeluje v operacijah.

(8) Posebni predstavniki EU in člani njihovega osebja uporabljajo varnostne predpise, ki jih je za varovanje tajnih podatkov EU sprejel Svet.

(9) Ta sklep ne vpliva na člena 15 in 16 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) in ustrezne izvedbene instrumente.

(10) Ta sklep ne vpliva na običajne postopke v državah članicah glede obveščanja nacionalnih parlamentov o dejavnostih Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Namen, področje uporabe in opredelitev pojmov

1. V tem sklepu so določena temeljna načela in minimalni standardi varovanja tajnih podatkov EU.

⁽¹⁾ UL L 325, 11.12. 2009, str. 35.

2. Ta temeljna načela in minimalni standardi veljajo za Svet in GSS, države članice pa jih morajo spoštovati v skladu s svojimi nacionalnimi zakoni in predpisi, tako da so vsi lahko prepričani, da je zagotovljena enakovredna stopnja varovanja tajnih podatkov EU.

3. Pojmi, ki se uporabljajo v tem sklepu, so opredeljeni v dodatku A.

Člen 2

Opredelitev tajnih podatkov EU, stopenj tajnosti in oznak

1. „Tajni podatek EU“ pomeni vsak podatek ali material z oznako stopnje tajnosti EU, katerega nepooblaščen razkritje bi lahko zelo ali manj škodovalo interesom Evropske unije ali eni ali več državam članicam.

2. Tajni podatki EU imajo naslednje stopnje tajnosti:

(a) TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET: podatki in material, katerih nepooblaščen razkritje bi lahko imelo izjemno težke posledice za vitalne interese Evropske unije ali ene ali več držav članic.

(b) SECRET UE/EU SECRET: podatki in material, katerih nepooblaščen razkritje bi lahko resno škodovalo vitalnim interesom Evropske unije ali ene ali več držav članic.

(c) CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL: podatki in material, katerih nepooblaščen razkritje bi lahko škodovalo vitalnim interesom Evropske unije ali ene ali več držav članic.

(d) RESTREINT UE/EU RESTRICTED: podatki in material, katerih nepooblaščen razkritje bi lahko bilo škodljivo za interese Evropske unije ali ene ali več držav članic.

3. Tajni podatki EU so označeni s stopnjo tajnosti v skladu z odstavkom 2. Iz njihovih oznak je poleg tega lahko razvidno področje dejavnosti, na katero se nanašajo, organ izvora, omejitev pri razpošiljanju, omejitev uporabe ali dajanja.

Člen 3

Sistem določanja stopenj tajnosti

1. Pristojni organi zagotovijo, da so tajni podatki EU označeni z ustrezno stopnjo tajnosti, da je jasno razvidno, da so tajni, in da stopnjo tajnosti obdržijo le, dokler je to potrebno.

2. Brez predhodnega pisnega soglasja organa izvora se stopnja tajnosti tajnih podatkov EU ne zniža ali prekliče, niti se ne spremeni ali odstrani oznake iz člena 2(3).

3. Svet odobri varnostno politiko o nastajanju tajnih podatkov EU, ki vključuje praktični vodič po stopnjah tajnosti.

Člen 4

Varovanje tajnih podatkov

1. Tajni podatki EU se varujejo v skladu s tem sklepom.

2. Imetnik katerega koli tajnega podatka EU je odgovoren za njegovo varovanje v skladu s tem sklepom.

3. Če države članice v strukture ali omrežja Evropske unije vnesejo tajne podatke z oznako nacionalne stopnje tajnosti, Svet in GSS te podatke varujeta v skladu z zahtevami, ki se uporabljajo za tajne podatke EU enakovredne stopnje, kakor je določeno v preglednici enakovrednih stopenj tajnosti v dodatku B.

4. Pri velikih količinah ali zbirkah tajnih podatkov EU je morda upravičena raven zaščite, ki ustreza višji stopnji tajnosti.

Člen 5

Obvladovanje varnostnega tveganja

1. Za obvladovanje tveganja, povezanega s tajnimi podatki EU, je predviden postopek. Njegov cilj je opredeliti znana varnostna tveganja, določiti varnostne ukrepe za zmanjšanje tveganj na sprejemljivo raven v skladu s temeljnimi načeli in minimalnimi standardi iz tega sklepa ter uporabljati te ukrepe ob upoštevanju koncepta globinske obrambe, kakor je opredeljena v Dodatku A. Učinkovitost teh ukrepov se nenehno ocenjuje.

2. Varnostni ukrepi za varovanje tajnih podatkov EU v njihovem življenjskem ciklu so sorazmerni zlasti s stopnjo tajnosti, obliko in obsegom podatkov ali materiala, krajem in strukturo objektov, kjer se hranijo tajni podatki EU, ter lokalno oceno nevarnosti zlonamernih in/ali kriminalnih dejavnosti, vključno z nevarnostjo vohunstva, sabotaže in terorizma.

3. V načrtih za izredne razmere je upoštevana potreba po varovanju tajnih podatkov EU v izrednih razmerah, da se prepreči nepooblaščen dostop, razkritje ali izguba celovitosti podatkov ali nedostopnost.

4. V načrte za zagotovitev neprekinjenega poslovanja so vključeni preventivni in obnovitveni ukrepi, tako da so posledice velikih napak ali incidentov pri delu s tajnimi podatki EU in njihovi hrambi čim manjše.

Člen 6

Izvajanje tega sklepa

1. Po potrebi Svet na priporočilo varnostnega odbora odobri varnostno politiko, ki določa ukrepe za izvajanje tega sklepa.
2. Varnostni odbor se lahko na svoji ravni dogovori o varnostnih smernicah, ki bodo dopolnjevale ali podpirale ta sklep in varnostno politiko, ki jo odobri Svet.

Člen 7

Osebna varnost

1. Osebna varnost je izvajanje ukrepov, s katerimi se zagotovi, da imajo dostop do tajnih podatkov EU samo posamezniki, ki:

- imajo potrebo po seznanitvi,
- so bili po potrebi varnostno preverjeni na ustrezni stopnji, ter
- so bili poučeni o svoji odgovornosti.

2. Namen postopkov varnostnega preverjanja osebja je ugotoviti, ali je posameznik dovolj lojalen, vreden zaupanja in zanesljiv, da ga je mogoče pooblastiti za dostop do tajnih podatkov EU.

3. Vsi posamezniki v GSS, ki morajo zaradi svojih dolžnosti morda imeti dostop do tajnih podatkov EU stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje, so varnostno preverjeni na ustrezni stopnji, preden se jim odobri dostop do takih tajnih podatkov EU. Postopek varnostnega preverjanja uradnikov in drugega osebja GSS je opisan v Prilogi I.

4. Osebe držav članic iz člena 14(3), ki mora zaradi svojih dolžnosti morda imeti dostop do tajnih podatkov EU stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje, je varnostno preverjeno na ustrezni stopnji ali drugače pravilno pooblaščen zaradi svoje funkcije v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi, preden se mu odobri dostop do takih tajnih podatkov EU.

5. Preden se posameznikom odobri dostop do tajnih podatkov EU ter nato v rednih presledkih, so vsi poučeni o svoji odgovornosti za varovanje tajnih podatkov EU v skladu s tem sklepom ter to tudi potrdijo.

6. Določbe za izvajanje tega člena so v Prilogi I.

Člen 8

Fizična varnost

1. Fizična varnost je uporaba fizičnih in tehničnih zaščitnih ukrepov za preprečitev nepooblaščenega dostopa do tajnih podatkov EU.

2. Namen ukrepov fizične varnosti je preprečiti nedovoljen ali nasilen vstop vsiljivcem, odvrti, ovirati in odkriti nedovoljena dejanja ter omogočiti ločevanje osebja pri dostopu do tajnih podatkov EU glede na potrebo po seznanitvi. Takšni ukrepi se določijo na osnovi postopka obvladovanja tveganja.

3. Fizična varnost se uvede v vseh prostorih, stavbah, pisarnah, sobah in drugih območjih, v katerih se dela s tajnimi podatki EU ali v katerih se tajne podatke EU shranjuje, vključno z območji, kjer so nameščeni komunikacijski in informacijski sistemi, kakor je določeno v členu 10(2).

4. Območja, na katerih se hranijo tajni podatki EU stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje, so določena kot varovana območja v skladu s Prilogo II, odobri pa jih pristojni varnostni organ.

5. Za varovanje tajnih podatkov EU stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje se uporablja le odobrena oprema ali naprave.

6. Določbe za izvajanje tega člena so v Prilogi II.

Člen 9

Obravnavanje tajnih podatkov

1. Obravnavanje tajnih podatkov je uporaba upravnih ukrepov za nadzor nad tajnimi podatki EU v njihovem življenjskem ciklu, ki dopolnjujejo ukrepe iz členov 7, 8 in 10 ter tako prispevajo k odvratanju, odkrivanju in obnovitvi takih podatkov po naključnem ali namernem nepooblaščenem razkritju ali izgubi. Ti ukrepi se nanašajo predvsem na nastajanje, vpisovanje, kopiranje, prevajanje, prenašanje in uničenje tajnih podatkov EU.

2. Podatki stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje se iz varnostnih razlogov vpišejo pred razpošiljanjem in ob prejemu. Pristojni organi GSS in držav članic v ta namen vzpostavijo sistem registrov. Podatki stopnje TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET se vpišejo v za to namenjenih registrih.

3. Pristojni varnostni organ redno pregleduje službe in prostore, v katerih poteka delo s tajnimi podatki EU ali v katerih se ti hranijo.

4. Tajni podatki EU se med službami in prostori zunaj fizično zaščiteneh območij prenašajo:

(a) praviloma se tajni podatki EU prenašajo z elektronskimi sredstvi, ki so zaščiteni s šifrirnimi izdelki, odobrenimi v skladu s členom 10(6);

(b) če se sredstva iz točke (a) ne uporabijo, se tajni podatki EU prenašajo:

(i) na elektronskih nosilcih (tj. ključi USB, zgoščenke, trdi diski), ki so zaščiteni s šifrirnimi izdelki, odobrenimi v skladu s členom 10(6); ali

(ii) v vseh drugih primerih, kakor določi pristojni varnostni organ v skladu z ustreznimi zaščitnimi ukrepi iz Priloge III.

5. Določbe za izvajanje tega člena so navedene v Prilogi III.

Člen 10

Zaščita tajnih podatkov EU s katerimi poteka delo v komunikacijskih in informacijskih sistemih

1. Z zagotavljanjem informacijske varnosti (IA) v komunikacijskih in informacijskih sistemih je mogoče zagotoviti, da bodo podatki v teh sistemih zaščiteni, in bodo delovali tako, kot morajo, kadar morajo, pod nadzorom zakonitih uporabnikov. Pri učinkovitem zagotavljanju varnosti podatkov se poskrbi za ustrezno stopnjo tajnosti, celovitost, razpoložljivost, nezatajljivost in avtentičnost. Zagotavljanje informacijske varnosti temelji na postopku obvladovanja tveganja.

2. „Komunikacijski in informacijski sistem“ pomeni sistem, ki omogoča delo s podatki v elektronski obliki. Komunikacijski in informacijski sistem zajema vse elemente, potrebne za svoje delovanje, tudi infrastrukturo, organizacijo, osebje in informacijske vire. Ta sklep se uporablja za komunikacijske in informacijske sisteme, v katerih poteka delo s tajnimi podatki EU (KIS).

3. V KIS delo s tajnimi podatki EU poteka v skladu z načelom zagotavljanja informacijske varnosti.

4. Za vse KIS se opravi postopek akreditacije. Cilj akreditacije je pridobiti zagotovilo, da so bili izvedeni vsi ustrezni varnostni ukrepi in da je bila dosežena zadostna stopnja zaščite tajnih podatkov EU ter KIS v skladu s tem sklepom. V izjavi o akreditaciji so določeni najvišja stopnja tajnosti podatkov, s katerimi se lahko dela v KIS, in ustrezni pogoji.

5. KIS, v okviru katerih poteka delo s podatki stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje, so zaščiteni tako, da podatki ne morejo biti nepooblaščno razkriti zaradi nenamernega elektromagnetnega oddajanja („varnostni ukrepi TEMPEST“).

6. Kjer se zaščita tajnih podatkov EU zagotavlja s šifrirnimi izdelki, se ti izdelki odobrijo, kot sledi:

(a) zaupnost podatkov stopnje SECRET UE/EU SECRET in višje se zaščiti s šifrirnimi izdelki, ki jih odobri Svet v vlogi organa za odobritev šifrirnih metod in izdelkov na priporočilo varnostnega odbora;

(b) zaupnost podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali RESTREINT UE/EU RESTRICTED se zaščiti s šifrirnimi izdelki, ki jih odobri generalni sekretar Sveta (v nadaljnjem besedilu: „generalni sekretar“) v vlogi organa za odobritev šifrirnih metod in izdelkov na priporočilo varnostnega odbora.

Ne glede na točko (b) se lahko zaupnost tajnih podatkov EU stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali RESTREINT UE/EU RESTRICTED v nacionalnih sistemih držav članic zaščiti s šifrirnimi izdelki, ki jih odobri organ države članice za odobritev šifrirnih metod in izdelkov.

7. Med prenašanjem tajnih podatkov EU z elektronskimi sredstvi se uporabljajo odobreni šifrirni izdelki. Ne glede na navedeno zahtevo se lahko v izrednih razmerah ali specifičnih tehničnih konfiguracijah, določenih v Prilogi IV, uporabijo posebni postopki.

8. Pristojni organi GSS in posameznih držav članic ustanovijo naslednje organe za zagotavljanje informacijske varnosti:

(a) organ za zagotavljanje informacijske varnosti (IAA),

(b) organ TEMPEST (TA),

(c) organ za odobritev šifrirnih metod in izdelkov (CAA),

(d) organ za razpošiljanje šifrirnega materiala (CDA).

9. Pristojni organi GSS in posameznih držav članic za vsak sistem ustanovijo:

(a) organ za varnostno akreditacijo (SAA); in

(b) operativni organ za zagotavljanje informacijske varnosti (IA).

10. Določbe za izvajanje tega člena so v Prilogi IV.

Člen 11

Industrijska varnost

1. Industrijska varnost je uporaba ukrepov, s katerimi se zagotovi, da izvajalci ali podizvajalci varujejo tajne podatke EU med pogajanjem za sklenitev pogodbe in v življenjskem ciklu pogodb s tajnimi podatki. Te pogodbe ne vključujejo dostopa do podatkov stopnje TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET.

2. GSS lahko naloge, ki vključujejo dostop do tajnih podatkov EU ali delo z njimi ali njihovo hrambo, s pogodbo prenese na industrijske ali druge subjekte, registrirane v državi članici ali tretji državi, ki je sklenila sporazum ali dogovor o izvajanju v skladu s členom 12(2)(a) ali (b).

3. Pri dodeljevanju pogodb s tajnimi podatki industrijskim ali drugim subjektom GSS kot naročnik zagotovi, da so izpolnjeni minimalni standardi industrijske varnosti iz tega sklepa in pogodbe.

4. Nacionalni varnostni organ, imenovani varnostni organ ali kateri koli drug pristojni organ vsake države članice zagotovi, kolikor to omogočajo nacionalni zakoni in predpisi, da izvajalci ali podizvajalci, registrirani na ozemlju njegove države članice, v pogajanjih za sklenitev pogodbe ali pri izvajanju pogodbe s tajnimi podatki sprejmejo vse ustrezne ukrepe za varovanje tajnih podatkov EU.

5. Nacionalni varnostni organ, imenovani varnostni organ ali kateri koli drug pristojni organ vsake države članice v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi zagotovi, da imajo izvajalci ali podizvajalci, registrirani na ozemlju njegove države članice, ki sodelujejo pri pogodbah ali podizvajalskih pogodbah s tajnimi podatki, zaradi katerih morajo v svojih prostorih imeti dostop do podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali SECRET UE/EU SECRET, bodisi pri izvajanju takšnih pogodb ali v pogajanjih za njihovo sklenitev, varnostno dovoljenje organizacije za zahtevano stopnjo tajnosti.

6. Nacionalni varnostni organ, imenovani varnostni organ ali kateri koli drug pristojni varnostni organ odobri dovoljenje za dostop do tajnih podatkov osebju izvajalca ali podizvajalca, ki mora zaradi izvajanja pogodbe s tajnimi podatki imeti dostop do podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali SECRET UE/EU SECRET, in sicer v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi ter minimalnimi standardi iz Priloge I.

7. Določbe za izvajanje tega člena so v Prilogi V.

Člen 12

Izmenjava tajnih podatkov s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami

1. Ko Svet sprejme odločitev o potrebi po izmenjavi tajnih podatkov s tretjo državo ali mednarodno organizacijo, se v ta namen vzpostavi ustrezen okvir.

2. Da bi vzpostavili tak okvir in določili vzajemna pravila za varovanje izmenjanih tajnih podatkov,

(a) Svet sklene sporazume o varnostnih postopkih za izmenjavo in varovanje tajnih podatkov (v nadaljnjem besedilu: „sporazumi o varovanju tajnosti podatkov“); ali

(b) pa lahko generalni sekretar sklene dogovore o izvajanju v skladu z odstavkom 17 Priloge VI, če stopnja tajnih podatkov EU, ki bodo dani, praviloma ni višja od RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

3. Sporazumi o varovanju tajnosti podatkov ali dogovori o izvajanju iz odstavka 2 vsebujejo določbe, s katerimi se tajnim podatkom EU, ki jih prejmejo tretje države ali mednarodne organizacije, zagotovi varovanje, ustrezno njihovi stopnji tajnosti v skladu z minimalnimi standardi, ki niso manj strogi od standardov iz tega sklepa.

4. Odločitev o dajanju tajnih podatkov EU z izvorom v Svetu tretji državi ali mednarodni organizaciji sprejme Svet za vsak primer posebej glede na naravo in vsebino teh podatkov, potrebo prejemnika po seznanitvi ter koristi, ki jih bo imela EU. Če organ izvora tajnega podatka, ki ga želi dati, ni Svet, GSS ta organ najprej zaprosi za pisno soglasje, da sme dati tajni podatek. Če organa izvora ni mogoče ugotoviti, Svet prevzame to odgovornost.

5. Organizirajo se ocenjevalni obiski, s katerimi se ugotovi učinkovitost varnostnih ukrepov, ki se v tretji državi ali mednarodni organizaciji uporabljajo za varovanje zagotovljenih ali izmenjanih tajnih podatkov EU.

6. Določbe za izvajanje tega člena so v Prilogi VI.

Člen 13

Kršitev varovanja tajnosti in nepooblaščenno razkritje tajnih podatkov EU

1. Kršitev varovanja tajnosti je posledica posameznikovega dejanja ali opustitve dejanja v nasprotju z varnostnimi predpisi iz tega sklepa.

2. Do nepooblaščenega razkritja tajnih podatkov EU pride, če so ti kot posledica kršitve varovanja tajnosti v celoti ali delno razkriti nepooblaščenim osebam.

3. O vseh kršitvah ali domnevnih kršitvah varovanja tajnosti se nemudoma obvesti pristojni varnostni organ.

4. Če je bilo ugotovljeno ali če obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da so bili tajni podatki EU nepooblaščenno razkriti ali izgubljeni, pristojni varnostni organ sprejme vse primerne ukrepe v skladu z ustreznimi zakoni in predpisi ter:

(a) obvesti organ izvora;

(b) zagotovi, da bo zadevo preiskalo osebje, ki ni neposredno povezano s kršitvijo, in ugotovilo, kakšna so dejstva;

(c) oceni morebitno škodo za interese EU ali držav članic;

(d) sprejme vse primerne ukrepe, da se kršitev ne bi ponovila, ter

(e) o sprejetih ukrepih obvesti ustrezne organe.

5. Zoper vsakega posameznika, ki je odgovoren za kršitev varnostnih predpisov iz tega sklepa, se lahko uvede disciplinski postopek v skladu z veljavnimi pravili in predpisi. Zoper vsakega posameznika, ki je odgovoren za nepooblaščenno razkritje ali izgubo tajnih podatkov EU, se lahko uvede disciplinski in/ali kazenski postopek v skladu z veljavnimi zakoni, pravili in predpisi.

Člen 14

Odgovornost za izvrševanje

1. Svet sprejme vse ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi vsesplošno dosledno uporabo tega sklepa.

2. Generalni sekretar sprejme vse ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi, da v prostorih, ki jih uporablja Svet, in v GSS ter njegovih uradih za zvezo v tretjih državah uradniki in drugi uslužbenci sekretariata, osebje, ki mu je dodeljeno, in njegovi izvajalci pri delu s tajnimi podatki EU ali kakršnimi koli drugimi tajnimi podatki ali njihovi hrambi uporabljajo ta sklep.

3. Države članice sprejmejo vse ustrezne ukrepe v skladu s svojo nacionalno zakonodajo in predpisi, s katerimi zagotovijo, da pri delu s tajnimi podatki EU in njihovi hrambi naslednje osebe spoštujejo ta sklep:

(a) osebje stalnih predstavništav držav članic pri Evropski uniji in nacionalni delegati, ki se udeležujejo sestankov Sveta ali njegovih pripravljalnih teles ali pa sodelujejo pri drugih dejavnostih Sveta;

(b) drugo osebje državnih uprav držav članic, vključno z osebjem, dodeljenim tem upravam, nameščeno bodisi na ozemlju držav članic ali v tujini;

(c) druge osebe v državah članicah, ki so zaradi svoje funkcije pravilno pooblaščenice za dostop do tajnih podatkov EU, ter

(d) izvajalci držav članic na ozemlju držav članic ali v tujini.

Člen 15

Organiziranost varovanja tajnosti v Svetu

1. Svet v okviru odgovornosti za zagotavljanje vsesplošne dosledne uporabe tega sklepa potrdi:

(a) sporazume iz člena 12(2)(a);

(b) sklepe o odobritvi dajanja tajnih podatkov EU tretjim državam in mednarodnim organizacijam;

(c) letni program inšpekcijskih pregledov, ki ga predlaga generalni sekretar in priporoči Varnostni odbor, za inšpekcijske preglede služb in prostorov držav članic in agencij in organov EU, ustanovljenih v skladu z naslovom V, poglavjem 2 PEU kakor tudi Europol in Eurojust ter ocenjevalne obiske v tretjih državah in mednarodnih organizacijah, da bi ugotovili učinkovitost ukrepov, ki se izvajajo za zaščito tajnih podatkov EU, ter

(d) varnostno politiko, kot je predvideno v členu 6(1).

2. Varnostni organ GSS je generalni sekretar. Generalni sekretar v tej funkciji:

(a) izvaja in preverja varnostno politiko Sveta;

(b) z nacionalnimi varnostnimi organi držav članic usklajuje vse varnostne zadeve v zvezi z varovanjem tajnih podatkov, ki se nanašajo na delovanje Sveta;

(c) preden se lahko uradnikom in drugim uslužbencem GSS odobri dostop do podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje, temu osebju v skladu s členom 7(3) dodeli dovoljenje EU za dostop do tajnih podatkov;

(d) po potrebi naroča preiskave dejanskega nepooblaščenega razkritja ali izgube tajnih podatkov EU ali suma takega razkritja ali izgube, ki jih hrani Svet ali z izvorom v Svetu, ter ustrezne varnostne organe prosi za pomoč pri taki preiskavi;

- (e) izvaja redne inšpekcijske preglede varnostne ureditve za varovanje tajnih podatkov EU v prostorih GSS;
- (f) izvaja redne inšpekcijske preglede varnostne ureditve za varovanje tajnih podatkov EU v agencijah in organih EU ustanovljenih v skladu z naslovom V, poglavjem 2 PEU kakor tudi Europol in Eurojust, operacijah za krizno upravljanje, vzpostavljenih v skladu z naslovom V, poglavjem 2 PEU, ter s strani posebnih predstavnikov EU (PPEU) in članov njihovega osebja;
- (g) skupaj in usklajeno z zadevnimi nacionalnimi varnostnimi organi izvaja redne inšpekcijske preglede varnostne ureditve za varovanje tajnih podatkov EU v službah in prostorih držav članic;
- (h) usklajuje varnostne ukrepe s pristojnimi organi držav članic, ki so odgovorni za varovanje tajnih podatkov, oziroma tretjih držav ali mednarodnih organizacij, tudi glede vrste nevarnosti, ki ogroža tajne podatke EU in zaščite pred njimi;
- (i) sklepa dogovore o izvajanju iz člena 12(2)(b); ter
- (j) izvaja začetne in redne ocenjevalne obiske tretjih držav in mednarodnih organizacij, da bi ugotovil, kako učinkoviti so ukrepi za varovanje tajnih podatkov EU, ki so jim bili zagotovljeni ali so bili z njimi izmenjani.

Varnostni urad GSS je generalnemu sekretarju na razpolago in mu pomaga pri teh nalogah.

3. Države članice morajo za izvajanje člena 14(3):

- (a) imenovati nacionalni varnostni organ, ki je odgovoren za varnostno ureditev za varovanje tajnih podatkov EU, da:
- (i) se tajni podatki EU, ki jih ima katero koli državno ministrstvo, javni ali zasebni organ ali agencija, doma ali v tujini varujejo v skladu s tem sklepom;
- (ii) se izvajajo redni inšpekcijski pregledi varnostne ureditve za varovanje tajnih podatkov EU;
- (iii) so vse osebe, zaposlene v državni upravi ali pri izvajalcu, ki se jim lahko odobri dostop do podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje, ustrezno varnostno preverjene ali so zaradi svoje

funkcije za to pravilno pooblašcene v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi;

- (iv) so po potrebi vzpostavljeni varnostni programi, da se tveganje nepooblaščenega razkritja ali izgube tajnih podatkov EU čim bolj zniža;
- (v) so varnostne zadeve, ki se nanašajo na varovanje tajnih podatkov EU, usklajene z drugimi pristojnimi nacionalnimi organi, tudi s tistimi iz tega sklepa, ter
- (vi) se zagotovi odziv na zahteve agencij in organov EU, operacij za krizno upravljanje, vzpostavljenih v skladu z naslovom V, poglavjem 2 PEU, Europol, Eurojust, ter posebnih predstavnikov EU in njihovega osebja po varnostnem preverjanju.

Nacionalni varnostni organi so navedeni v Dodatku C;

- (b) zagotoviti, da njihovi pristojni organi preskrbijo podatke ter svetujejo svojim vladam in tako tudi Svetu o vrsti nevarnosti, ki ogroža tajne podatke EU, in načinih zaščite pred njimi.

Člen 16

Varnostni odbor

1. Ustanovi se Varnostni odbor. Preučuje in ocenjuje vse zadeve v zvezi z varovanjem tajnosti v okviru področja uporabe tega sklepa ter po potrebi za Svet pripravi priporočila.

2. Sestavljen je iz predstavnikov nacionalnih varnostnih organov držav članic, njegovih sestankov pa se udeležuje tudi predstavnik Komisije in Evropske službe za zunanje delovanje. Predseduje mu generalni sekretar ali njegov namestnik. Sestaja se po navodilih Sveta ali na zahtevo generalnega sekretarja ali enega od nacionalnih varnostnih organov.

Na sestanke odbora so lahko vabljeni in jim prisostvujejo tudi predstavniki agencij in organov EU, ustanovljenih v skladu z naslovom V, poglavjem 2 PEU, kakor tudi Europol in Eurojust, kadar se obravnavajo vprašanja v zvezi z njimi.

3. Varnostni odbor svoje dejavnosti organizira tako, da lahko daje priporočila o posebnih področjih varovanja tajnosti. Ustanovi strokovno podobmočje za vprašanja zagotavljanja informacijske varnosti, po potrebi pa tudi druga strokovna podobmočja. Zanje določi naloge in pristojnosti, oni pa mu pošiljajo poročila o svoji dejavnosti, ki po potrebi vključujejo tudi priporočila za Svet.

Člen 17

Razveljavitev in nadomestitev prejšnjega sklepa

1. Sklep Sveta 2001/264/ES z dne 19. marca 2001 o sprejetju predpisov Sveta o varovanju tajnosti ⁽¹⁾ se razveljavi in nadomesti s tem sklepom.

2. Varovanje vseh podatkov EU, ki so v skladu s Sklepom 2001/264/ES imeli oznako tajnosti, se nadaljuje v skladu z ustreznimi določbami tega sklepa.

Člen 18

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 31. marca 2011

Za Svet
Predsednik
VÖLNER P.

⁽¹⁾ UL L 101, 11.4.2001, str. 1.

*PRILOGE**PRILOGA I*

Varnost osebja

PRILOGA II

Fizična varnost

PRILOGA III

Obravnavanje tajnih podatkov

PRILOGA IV

Varovanje tajnih podatkov EU, s katerimi poteka delo v KIS

PRILOGA V

Industrijska varnost

*PRILOGA VI*Izmenjava tajnih podatkov s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami

PRILOGA I

VARNOST OSEBJA

I. UVOD

1. V tej prilogi so določbe za izvajanje člena 7. Zlasti določa merila za ugotavljanje, ali je posameznik dovolj lojalen, vreden zaupanja in zanesljiv, da je lahko pooblaščen za dostop do tajnih podatkov EU, ter za preiskovalne in upravne postopke, ki jih je treba izvesti v ta namen.
2. Če razlikovanje ni pomembno, izraz „dovoljenje za dostop do tajnih podatkov“ v tej prilogi pomeni nacionalno dovoljenje za dostop do tajnih podatkov in/ali dovoljenje EU za dostop do tajnih podatkov, kot sta opredeljeni v Dodatku A.

II. POOBLASTILO ZA DOSTOP DO TAJNIH PODATKOV EU

3. Posameznik je za dostop do podatkov EU stopnje tajnosti CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje pooblaščen šele potem, ko:
 - (a) je bilo ugotovljeno, da ima potrebo po seznanitvi;
 - (b) je dobil dovoljenje za dostop do tajnih podatkov ustrezne stopnje ali je zaradi svoje funkcije drugače pravilno pooblaščen v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi; in
 - (c) je bil poučen o varnostnih pravilih in postopkih za varovanje tajnih podatkov EU ter je sprejel odgovornost za varovanje teh podatkov.
4. Vse države članice in GSS določijo delovna mesta v svoji strukturi, na katerih je potreben dostop do podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje in zato dovoljenje za dostop do tajnih podatkov ustrezne stopnje.

III. ZAHTEVE ZA DOVOLJENJE ZA DOSTOP DO TAJNIH PODATKOV

5. Po prejemu pravilno odobrene prošnje so nacionalni varnostni organi ali drugi pristojni nacionalni organi odgovorni za varnostne preiskave svojih državljanov, ki morajo imeti dostop do podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje. Standardi za preiskavo so skladni z nacionalnimi zakoni in predpisi.
6. Če zadevni posameznik prebiva na ozemlju druge države članice ali tretje države, pristojni nacionalni organi za pomoč zaprosijo pristojni organ države prebivališča v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi. Države članice si medsebojno pomagajo pri varnostnih preiskavah v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi.
7. Če to dovoljujejo nacionalni zakoni in predpisi, lahko nacionalni varnostni organi ali drugi pristojni nacionalni organi opravijo preiskavo tujih državljanov, ki morajo imeti dostop do podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje. Standardi za preiskavo so skladni z nacionalnimi zakoni in predpisi.

Merila za varnostno preiskavo

8. Za ugotavljanje, ali je posameznik dovolj lojalen, vreden zaupanja in zanesljiv, da se mu lahko dodeli dovoljenje za dostop do tajnih podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje, se uporabi varnostna preiskava. Pristojni nacionalni organ na podlagi ugotovitev take varnostne preiskave pripravi splošno oceno. Nobena posamezna negativna ugotovitev ni nujno razlog za zavrnitev dovoljenja za dostop do tajnih podatkov. Med osnovnimi merili za takšno ugotavljanje bi morale biti, kolikor to dopuščajo nacionalni zakoni in predpisi, preverjanje ali je posameznik:
 - (a) storil ali poskušal storiti kaznivo dejanje vohunjenja, terorizma, sabotaže, izdajstva ali upora oziroma sodeloval ali pomagal in nudil podporo pri izvedbi takega kaznivega dejanja;
 - (b) sodeloval ali še sodeluje z vohuni, teroristi, saboterji ali posamezniki, za katere se upravičeno sumi, da to so, oziroma s predstavniki organizacij tujih držav, vključno s tujimi obveščevalnimi službami, ki lahko ogrozijo varnost EU in/ali držav članic, razen če je bilo tako sodelovanje odobreno v okviru uradne dolžnosti;

- (c) bil ali je še vedno član kakršne koli organizacije, ki skuša z nasilnimi, uničevalnimi ali drugimi nezakonitimi sredstvi med drugim zrušiti vlado določene države članice, spremeniti ustavni red države članice ali zamenjati obliko ali politike njene vlade;
 - (d) bil ali je še vedno pristaš kakšne izmed organizacij iz točke (c) ali sodeluje oziroma je tesno sodeloval s člani takih organizacij;
 - (e) namerno zadrževal, napačno razlagal ali potvarjal pomembne podatke, predvsem tajne podatke, ali je namerno lagal pri izpolnjevanju vprašalnika za varnostno preverjanje osebja oziroma pri razgovoru za varnostno preverjanje;
 - (f) bil obsojen zaradi kaznivega dejanja ali več dejanj;
 - (g) bil odvisen od alkohola, je uporabljal nedovoljene droge in/ali je kdaj zlorabljal dovoljene droge;
 - (h) bil ali je še vpleten v dejavnost, ki bi lahko povzročila izpostavljenost izsiljevanju ali pritiskom;
 - (i) se z dejanji ali besedami izkazal za nepoštenega, nelojalnega, nezanesljivega ali ne vrednega zaupanja;
 - (j) resno ali večkrat kršil varnostne predpise; ali je poskušal izvesti oziroma je uspešno izvedel nepooblaščen dejavnost v zvezi s komunikacijskimi in informacijskimi sistemi;
 - (k) podvržen pritiskom (npr. ker je državljan ene ali več držav, ki niso članice EU) sorodnikov ali ožjih znancev, ki bi lahko bili dovzetni za sodelovanje s tujimi obveščevalnimi službami, terorističnimi skupinami ali drugimi uničevalnimi organizacijami ali posamezniki, katerih nameni lahko ogrozijo varnostne interese EU in/ali držav članic.
9. Kadar je to primerno in v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi, je lahko pri varnostni preiskavi pomembno tudi finančno in zdravstveno stanje posameznika.
10. Kadar je to primerno in v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi, so lahko osebne lastnosti, vedenje in okoliščine v zvezi z zakonskim partnerjem, izvenzakonskim partnerjem ali ožjim družinskim članom prav tako pomembni pri varnostni preiskavi.

Preiskovalne zahteve za dostop do tajnih podatkov EU

Izdaja prvega dovoljenja za dostop do tajnih podatkov

11. Varnostno preverjanje osebja za prvo dovoljenje za dostop do podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL in SECRET UE/EU SECRET temelji na varnostni preiskavi iz obdobja najmanj zadnjih petih let ali od 18. leta starosti do sedaj, pri čemer se upošteva krajše obdobje, in vključuje naslednje:
- (a) izpolnitev nacionalnega vprašalnika za varnostno preverjanje osebja glede dostopa do tajnih podatkov EU tiste stopnje tajnosti, ki jo bo posameznik morda potreboval. Izpolnjeni vprašalnik se pošlje pristojnemu varnostnemu organu;
 - (b) preverjanje identitete/državljanstva/državlanskega statusa – preverijo se datum in kraj rojstva ter identiteta posameznika. Dokazati je treba pretekli in sedanji državljanski status in/ali državljanstvo posameznika, vključno z oceno kakršne koli izpostavljenosti pritiskom iz zunanjih virov, npr. zaradi prejšnjega prebivališča ali zvez iz preteklosti, ter
 - (c) preverjanje državnih in lokalnih evidenc – preverijo se državne varnostne in centralne kazenske evidence, če slednje obstajajo, in/ali druge primerljive vladne in policijske evidence. Preverijo se evidence organov pregona, ki imajo sodno pristojnost na območju, kjer je imel posameznik prebivališče ali zaposlitev.
12. Varnostno preverjanje osebja za prvo dovoljenje za dostop do podatkov stopnje SECRET UE/EU TOP SECRET temelji na varnostni preiskavi obdobja najmanj zadnjih desetih let, ali od 18. leta starosti do sedaj, pri čemer se upošteva krajše obdobje. Če razgovori potekajo, kakor je določeno v točki (e) v nadaljevanju besedila, preiskave zajemajo najmanj obdobje zadnjih sedmih let ali od 18. leta do sedaj, pri čemer se upošteva krajše obdobje. Pred izdajo dovoljenja za dostop do tajnih podatkov stopnje TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET, ali če to zahtevajo nacionalni zakoni in predpisi, tudi za dostop do tajnih podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali SECRET UE/EU SECRET, se ob upoštevanju meril iz prej navedenega odstavka 8 preveri tudi naslednje, če to zahtevajo nacionalni zakoni in predpisi:
- (a) finančni status – pridobijo se informacije o posameznikovem finančnem stanju, da se oceni izpostavljenost tujim ali domačim pritiskom zaradi resnih finančnih težav ali zato, da se odkrije nepojasnen priliv kapitala;

- (b) izobrazba – pridobijo se informacije za potrditev izobraževanja posameznika na šolah, univerzah in drugih izobraževalnih ustanovah od dopolnjenega 18. leta starosti ali v ustreznem časovnem obdobju po presoji preiskovalnega varnostnega organa;
 - (c) zaposlitev – pridobijo se informacije o sedANJI zaposlitvi in zaposlitvah v preteklosti, s sklicevanjem na vire, kot so evidence o zaposlitvi, poročila o uspešnosti in učinkovitosti, pa tudi na delodajalce ali nadrejene;
 - (d) služenje vojaškega roka – kjer je to primerno, se preveri služenje posameznika v oboroženih silah in način odpusta, in
 - (e) razgovori – s posameznikom se opravi razgovor, če to določa in dovoljuje nacionalna zakonodaja. Razgovori se opravijo tudi z osebami, ki lahko podajo nepristransko oceno o posameznikovi preteklosti, dejavnostih, lojalnosti, ter o tem, ali je vreden zaupanja in zanesljiv. Če je v nacionalni praksi običajno, da preiskovana oseba navede reference, se izvedejo razgovori z referenčnimi osebami, razen če obstajajo upravičeni razlogi, da se tega ne stori.
13. Po potrebi in v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi se lahko opravijo dodatne preiskave za pridobitev vseh ustreznih informacij o posamezniku in za utemeljitev ali ovržbo negativnih informacij.

Podaljšanje veljavnosti dovoljenja za dostop do tajnih podatkov

14. Po izdaji prvega dovoljenja za dostop do tajnih podatkov in pod pogojem, da je posameznik nepretrgoma služboval v državni upravi ali v GSS in še vedno potrebuje dostop do tajnih podatkov EU, se dovoljenje pregleda zaradi podaljšanja veljavnosti v največ petletnih presledkih za dovoljenje za stopnjo tajnosti TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET in v največ desetletnih presledkih za dovoljenje za stopnjo tajnosti SECRET UE/EU SECRET in CONFIDENTIAL UE/EU CONFIDENTIAL, in sicer z začetkom veljavnosti od datuma uradnega obvestila o zadnji varnostni preiskavi, na podlagi katere je bilo izdano. Vse varnostne preiskave za podaljšanje veljavnosti dovoljenja za dostop do tajnih podatkov zajemajo obdobje od zaključka predhodne tovrstne preiskave.
15. Za podaljšanje veljavnosti dovoljenj za dostop do tajnih podatkov se preiščejo elementi iz odstavkov 11 in 12.
16. Zahteve za podaljšanje veljavnosti se predložijo pravočasno ob upoštevanju časa, ki je potreben za varnostne preiskave. Če pa je zadevni nacionalni varnostni organ ali drug pristojni nacionalni organ prejel zadevno zahtevo za podaljšanje veljavnosti in ustrezni vprašalnik za varnostno preverjanje osebja pred iztekom veljavnosti dovoljenja za dostop do tajnih podatkov in če potrebna varnostna preiskava v tem času še ni zaključena, lahko pristojni nacionalni organ, če to dopuščajo nacionalni zakoni in predpisi, podaljša veljavnost trenutnega dovoljenja za največ 12 mesecev. Če ob izteku teh 12 mesecev varnostna preiskava še vedno ni zaključena, se posamezniku dodeli take naloge, za katere ne potrebuje dovoljenja za dostop do tajnih podatkov.

Postopki varnostnega preverjanja osebja v GSS

17. Vprašalnike za varnostno preverjanje osebja, ki jih izpolnijo uradniki in drugi uslužbenci v GSS, varnostni organ GSS pošlje nacionalnemu varnostnemu organu države članice, katere državljan je zadevni posameznik, z zahtevkom, da se izvede varnostna preiskava glede dostopa do tajnih podatkov EU tiste stopnje tajnosti, ki jih bo ta posameznik potreboval.
18. Če GSS izve za podatke o prosilcu za dovoljenje EU za dostop do tajnih podatkov, ki se nanašajo na varnostno preiskavo, o tem v skladu z ustreznimi pravili in predpisi obvesti ustrezní nacionalni varnostni organ.
19. Zadevni nacionalni varnostni organ po opravljeni varnostni preiskavi obvesti varnostni organ GSS o njenem izidu, s standardnim obrazcem, ki ga predpiše Varnostni odbor.
- (a) Če se z varnostno preiskavo zagotovi, da ni nobenih negativnih informacij, ki bi vzbudile dvome o tem, ali je posameznik lojalen, vreden zaupanja in zanesljiv, lahko organ GSS za imenovanje zadevni osebi podeli dovoljenje EU za dostop do tajnih podatkov in dovoli dostop do tajnih podatkov EU do ustrezne stopnje in do določenega datuma;
 - (b) če z varnostno preiskavo tega ni mogoče zagotoviti, organ GSS za imenovanje o tem uradno obvesti zadevnega posameznika, ki lahko zaprosi za zaslišanje pri organu za imenovanje. Slednji lahko zaprosi pristojni nacionalni varnostni organ za vsa dodatna pojasnila, ki jih ta lahko priskrbi skladno z nacionalnimi zakoni in predpisi. Če je izid potrjen, se dovoljenja EU za dostop do tajnih podatkov ne izda.

20. Za varnostno preiskavo skupaj z dobljenimi rezultati se upoštevajo ustrezni zakoni in predpisi, ki veljajo v zadevni državi članici, vključno s tistimi, ki urejajo pritožbe. Na odločbe organa GSS za imenovanje se je mogoče pritožiti v skladu s kadrovskimi predpisi za uradnike Evropske unije in pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije iz Uredbe (EGS, EURATOM, ESPJ) št. 259/68 ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Kadrovski predpisi in pogoji za zaposlitev).
21. Zagotovila, na katerih temelji dovoljenje EU za dostop do tajnih podatkov – pod pogojem, da so še vedno v veljavi –, zajemajo vse zadolžitve zadevnega posameznika v GSS ali Komisiji.
22. Če posameznik ne nastopi službe v roku 12 mesecev po uradnem obvestilu organa GSS za imenovanje o izidu varnostne preiskave, ali če posameznik 12 mesecev ne opravlja službe, med tem časom pa ni zaposlen na delovnem mestu v GSS ali v državni upravi države članice, se ta izid predloži zadevnemu nacionalnemu varnostnemu organu v potrditev, da je še vedno veljaven in ustrezen.
23. Če GSS izve za informacije o nevarnosti, povezani s posameznikom, ki ima veljavno dovoljenje EU za dostop do tajnih podatkov, o tem v skladu z ustreznimi pravili in predpisi obvesti ustrezni nacionalni varnostni organ. Če nacionalni varnostni organ obvesti GSS o preklicu zagotovil, ki so bila v skladu z odstavkom 19(a) dana za posameznika, ki ima veljavno dovoljenje EU za dostop do tajnih podatkov, lahko organ GSS za imenovanje zaprosi nacionalni varnostni organ za vsa pojasnila, ki jih slednji lahko zagotovi skladno z nacionalnimi zakoni in predpisi. Če se izkaže, da so negativne informacije resnične, se posamezniku odvzame dovoljenje EU za dostop do tajnih podatkov in se mu onemogoči dostop do tajnih podatkov EU ter se ga umakne z delovnega mesta, na katerem je takšen dostop mogoč ali na katerem bi lahko ogrozil varnost.
24. Vsaka odločitev o odvzemu dovoljenja EU za dostop do tajnih podatkov uradniku ali drugemu uslužbencu GSS in po potrebi razlogi zanj se sporočijo zadevni osebi, ki lahko zaprosi za zaslišanje pri organu za imenovanje. Za informacije, ki jih predloži nacionalni varnostni organ, veljajo ustrezni zakoni in predpisi, ki veljajo v zadevni državi članici, vključno s pravili in predpisi, ki urejajo pritožbe. Na odločbe organa GSS za imenovanje se je mogoče pritožiti v skladu s Kadrovskimi predpisi in pogoji za zaposlitev.
25. Nacionalni strokovnjaki, ki so dodeljeni GSS na delovno mesto, za katero je potrebno dovoljenje EU za dostop do tajnih podatkov, pred prevzemom svojih zadolžitve varnostnemu organu GSS predložijo veljavno nacionalno dovoljenje za dostop do tajnih podatkov.

Evidence dovoljenj za dostop do tajnih podatkov

26. Evidence nacionalnih in EU dovoljenj za dostop do tajnih podatkov EU vodijo posamezne države članice in GSS. Te evidence vsebujejo najmanj stopnjo tajnosti podatkov EU, do katerih ima lahko posameznik dostop (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje), datum izdaje dovoljenja za dostop do tajnih podatkov in njegovo obdobje veljavnosti.
27. Pristojni varnostni organ lahko izda potrdilo za dostop do tajnih podatkov (PSCC), iz katerega so razvidni stopnja tajnosti podatkov EU, do katerih ima lahko posameznik dostop (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje), datum veljavnosti zadevnega nacionalnega ali EU dovoljenja za dostop do tajnih podatkov in datum izteka veljavnosti samega potrdila.

Izjeme od zahteve glede dovoljenja za dostop do tajnih podatkov

28. V državah članicah je dostop do tajnih podatkov EU za posameznike, ki so zaradi svoje funkcije za to pravilno pooblašteni, urejen z nacionalnimi zakoni in predpisi; ti posamezniki so poučeni o svojih obveznostih pri varovanju tajnih podatkov EU.

IV. IZOBRAŽEVANJE IN OSVEŠČANJE O VAROVANJU TAJNOSTI

29. Vsi posamezniki, ki prejmejo dovoljenje za dostop do tajnih podatkov, pisno potrdijo, da razumejo svoje obveznosti glede varovanja tajnih podatkov EU in da se zavedajo posledic, če pride do nepooblaščenega razkritja tajnih podatkov EU. Za vodenje evidence o takih pisnih potrditvah sta odgovorna država članica in GSS, kakor je ustrezno.
30. Vse posameznike, ki imajo pooblastilo za dostop do tajnih podatkov EU ali se od njih zahteva delo s temi podatki, je treba na začetku opozoriti in jih nato redno poučevati glede nevarnosti za varovanje tajnosti; ustrezne varnostne organe so dolžni nemudoma obvestiti o vsakem poskusu približevanja ali ravnanju, ki se jim zdi sumljivo ali nenavadno.
31. Vsi posamezniki, ki prenehajo opravljati naloge, za katere potrebujejo dostop do tajnih podatkov EU, se seznanijo s svojo obveznostjo, da morajo te podatke varovati tudi v prihodnje, in to po potrebi tudi pisno potrdijo.

⁽¹⁾ UL L 56. 4.3. 1968, str. 1.

V. IZJEMNE OKOLIŠČINE

32. Če to dovoljujejo nacionalni zakoni in predpisi, imajo lahko nacionalni uradniki z dovoljenjem pristojnega nacionalnega organa države članice za dostop do nacionalnih tajnih podatkov začasno dostop do tajnih podatkov EU do ustrezne stopnje, določene v preglednici enakovrednih stopenj tajnosti v dodatku B, dokler jim ne izdajo nacionalnega dovoljenja za dostop do tajnih podatkov EU, če je tak začasen dostop v interesu EU. Če nacionalna zakonodaja in predpisi ne dovoljujejo takega začasnega dostopa do tajnih podatkov EU, nacionalni varnostni organ o tem obvesti Varnostni odbor.
33. V nujnih primerih, kadar je to ustrezno utemeljeno v interesu službe in do zaključka celovite varnostne preiskave, organ GSS za imenovanje po posvetovanju z nacionalnim varnostnim organom države članice, katere državljan je posameznik, in ob upoštevanju izida predhodnih pregledov, s katerimi se preveri, da ni nobenih negativnih informacij, uradnikom in drugim uslužbencem GSS izda začasno pooblastilo za dostop do tajnih podatkov EU za določeno funkcijo. Ta začasna pooblastila veljajo največ šest mesecev in ne dovoljujejo dostopa do podatkov stopnje TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET. Vsi posamezniki, ki prejmejo začasno pooblastilo, pisno potrdijo, da razumejo svoje obveznosti glede varovanja tajnih podatkov EU in da se zavedajo posledic njihovega nepooblaščenega razkritja. GSS vodi evidenco takšnih pisnih potrditev.
34. Če je posameznik dodeljen na delovno mesto, za katerega je potrebno dovoljenje za dostop do tajnih podatkov, ki je za eno stopnjo višji od stopnje dovoljenja, ki ga trenutno ima, se lahko na to mesto začasno imenuje pod naslednjimi pogoji:
- (a) posameznikov nadrejeni mora pisno upravičiti nujno potrebo po dostopu do tajnih podatkov EU na višji stopnji tajnosti;
 - (b) dostop se omeji na določene podrobnosti iz tajnih podatkov EU, ki so potrebne za izvajanje nalog na tem delovnem mestu;
 - (c) posameznik ima veljavno nacionalno dovoljenje ali dovoljenje EU za dostop do tajnih podatkov;
 - (d) ukrepi za pridobitev pooblastila za stopnjo dostopa za novo delovno mesto so že v teku;
 - (e) pristojni organ je dobro preveril, ali ni posameznik kdaj resno ali večkrat kršil varnostnih predpisov;
 - (f) imenovanje posameznika je odobril pristojni organ; ter
 - (g) zapisnik o taki izjemi, ki vključuje opis podatkov, do katerih je bil odobren dostop, se hrani v pristojnem registru ali pod-registru.
35. Opisani postopek se uporabi za enkratni dostop do tajnih podatkov EU, ki so za eno stopnjo tajnosti višji od tistih, za katere je bil posameznik varnostno preverjen. Ta postopek se ne uporablja prepogosto.
36. V zares izjemnih okoliščinah, kot so misije v sovražnem okolju ali v obdobju naraščajoče mednarodne napetosti, ko je to potrebno zaradi izrednih ukrepov, zlasti če gre za vprašanje življenja ali smrti, lahko države članice in generalni sekretar pisno, če je to mogoče, odobrijo dostop do tajnih podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali SECRET UE/EU SECRET posameznikom, ki nimajo ustreznega dovoljenja za dostop do tajnih podatkov, če je tako dovoljenje zares nujno in ni nikakršnih dvomov, da je zadevni posameznik lojalen, vreden zaupanja in zanesljiv. Dodelitev takega dovoljenja se evidentira z opisom podatkov, do katerih je bil odobren dostop.
37. Za podatke stopnje TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET se tak nujni dostop omeji na državljane EU, ki so že pooblaščeni za dostop do bodisi podatkov stopnje, ki je enakovredna TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET na nacionalni ravni, bodisi do podatkov stopnje SECRET UE/EU SECRET.
38. Če se uporabi postopek iz odstavkov 36 in 37, se Varnostnemu odboru o tem pošlje obvestilo.
39. Če so glede začasnih pooblastil, začasnega imenovanja posameznikov, njihovega enkratnega dostopa oziroma dostopa do tajnih podatkov v nujnih primerih v nacionalni zakonodaji in predpisih države članice določena strožja pravila, se postopki, predvideni v tem oddelku, izvajajo samo v okviru omejitev iz zadevnih nacionalnih zakonov in predpisov.
40. Varnostni odbor prejme letno poročilo o uporabi postopkov iz tega oddelka.

VI. UDELEŽBA NA SESTANKIH V SVETU

41. Posamezniki, ki naj bi se udeležili sestankov Sveta ali pripravljalnih teles Sveta, na katerih se obravnavajo podatki stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje, lahko to storijo šele potem, ko je odobren status njihovega dovoljenja za dostop do tajnih podatkov in ob upoštevanju odstavka 28. Za delegate ustrezni organi pošljejo Varnostnemu uradu GSS potrdilo za dostop do tajnih podatkov ali drug dokaz o varnostnem preverjanju, izjemoma pa ga lahko predloži zadevni delegat. Po potrebi se lahko uporabi zbirni seznam imen z ustreznimi dokazili o opravljenem varnostnem preverjanju.
42. Če je posamezniku, ki mora zaradi nalog, ki jih opravlja, sodelovati na sestankih Sveta ali pripravljalnih teles Sveta, iz varnostnih razlogov odvzeto nacionalno dovoljenje za dostop do tajnih podatkov EU, pristojni organ o tem obvesti GSS.

VII. MOREBITEN DOSTOP DO TAJNIH PODATKOV EU

43. Če se bodo posamezniki zaposlili v okoliščinah, v katerih bi lahko imeli dostop do tajnih podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje, morajo biti za to ustrezno varnostno preverjeni ali pri tem imeti ves čas spremstvo.
 44. Kurirji, varnostniki in spremljevalci se varnostno preverijo do ustrezne stopnje ali se o njih opravi drugačna ustrezna preiskava v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi; obveščeni so o varnostnih postopkih za varovanje tajnih podatkov EU ter poučeni o dolžnosti, da varujejo podatke, ki so jim zaupani.
-

PRILOGA II

FIZIČNA VARNOST

I. UVOD

1. V tej prilogi so določbe za izvajanje člena 8. Določa minimalne zahteve za fizično varovanje prostorov, zgradb, pisarn, sob in drugih območij, kjer poteka delo s tajnimi podatki EU in kjer se ti hranijo, vključno z območji, kjer so nameščeni komunikacijski in informacijski sistemi.
2. Namen ukrepov fizične varnosti je preprečiti nepooblaščen dostop do tajnih podatkov EU:
 - (a) z zagotovitvijo, da delo s tajnimi podatki EU poteka na ustrezen način in da se ti podatki ustrezno hranijo;
 - (b) z omogočanjem ločevanja osebja glede na njihov dostop do tajnih podatkov EU na podlagi načela potrebe po seznanitvi in, kjer je to ustrezno, glede na njihovo varnostno preverjenost;
 - (c) z odvracanjem, oviranjem in odkrivanjem nedovoljenih dejanj, in
 - (d) s preprečevanjem ali zadrževanjem skrivnih ali nasilnih vdorov vsiljivcev.

II. ZAHTEVE IN UKREPI GLEDE FIZIČNE VARNOSTI

3. Ukrepi fizične varnosti se izberejo na podlagi ocene nevarnosti, ki jo opravijo pristojni organi. GSS in države članice v svojih prostorih uporabljajo postopek obvladovanja tveganja za varovanje tajnih podatkov EU, s čimer se zagotovi, da je stopnja fizične varnosti sorazmerna ocenjenemu tveganju. V okviru postopka obvladovanja tveganja se upoštevajo vsi ustrezni dejavniki, zlasti:
 - (a) stopnja tajnosti tajnih podatkov EU;
 - (b) oblika in obseg tajnih podatkov EU, ob upoštevanju, da je treba zaradi velike količine ali zbirke tajnih podatkov EU morda uporabiti strožje ukrepe varovanja;
 - (c) okolico in strukturo zgradb ali območij, kjer so tajni podatki EU, in
 - (d) oceno nevarnosti, ki jo za EU ali države članice pomenijo obveščevalne službe, ter nevarnosti zaradi sabotaže, terorizma, uničevalnih ali drugih kriminalnih dejavnosti.
4. Pristojni varnostni organ na podlagi koncepta globinske obrambe določi ustrezno kombinacijo ukrepov fizične varnosti, ki naj bi se izvedli. Vključujejo lahko enega ali več od naslednjih ukrepov:
 - (a) pregrada varnostnega perimetra: fizična pregrada, ki varuje mejo območja, na katerem je potrebno varovanje;
 - (b) sistem odkrivanja vdorov (IDS): IDS se lahko uporablja za izboljšanje stopnje varovanja, ki jo nudi pregrada varnostnega perimetra, ali v sobah in zgradbah namesto varnostnega osebja ali v pomoč temu osebju;
 - (c) nadzor dostopa: nadzor dostopa se lahko izvaja na lokaciji, v zgradbi ali zgradbah na lokaciji ali na območjih ali v sobah v zgradbi. Nadzor se lahko izvaja z elektronskimi ali elektromehanskimi sredstvi, izvaja ga lahko varnostno osebje in/ali receptor ali pa se izvaja z drugimi fizičnimi sredstvi;
 - (d) varnostno osebje: tudi za odvracanje posameznikov, ki načrtujejo prikrit vdor, se lahko zaposli usposobljeno, nadzorovano in ustrezno varnostno preverjeno varnostno osebje;
 - (e) sistem televizije zaprtega kroga (CCTV): CCTV lahko varnostno osebje uporablja za preverjanje incidentov ter alarmov sistema odkrivanja vsiljivcev na obsežnih lokacijah ali v varnostnih perimetrih;
 - (f) varnostna razsvetljava: varnostna razsvetljava se lahko uporabi za odvracanje morebitnih vsiljivcev ter za zagotavljanje osvetlitve, ki jo za učinkovit nadzor neposredno potrebuje varnostno osebje ali posredno sistem CCTV, in
 - (g) vsi drugi ustrezni fizični ukrepi, s katerimi naj bi odvracali ali odkrivali nepooblaščen dostop ali preprečili izgubo ali poškodovanje tajnih podatkov EU.

5. Pristojni organ je lahko pooblaščen za preglede na vseh vhodih in izhodih, kar naj bi odvrčalo od nedovoljenega vnosa materiala v prostore ali zgradbe ali od nedovoljene odstranitve tajnih podatkov EU iz njih.
6. Če obstaja tveganje vpogleda v tajne podatke EU, tudi po naključju, se sprejmejo ustrezni ukrepi za preprečitev tega tveganja.
7. Za nove objekte se zahteve glede fizične varnosti in njihove funkcijske specifikacije določijo v sklopu načrtovanja in zasnove objektov. Pri obstoječih objektih se zahteve glede fizične varnosti izvajajo v največji možni meri.

III. OPREMA ZA FIZIČNO ZAŠČITO TAJNIH PODATKOV EU

8. Pri nabavi opreme (kot so blagajne, uničevalci papirja, vratne ključavnice, elektronski sistemi nadzora dostopa, sistemi odkrivanja vsiljivcev, alarmni sistemi) za fizično varovanje tajnih podatkov EU pristojni varnostni organ zagotovi, da oprema izpolnjuje potrjene tehnične standarde in minimalne zahteve.
9. Tehnične specifikacije opreme, ki se bo uporabljala za fizično varovanje tajnih podatkov EU, se določijo v varnostnih smernicah, ki jih odobri Varnostni odbor.
10. Varnostni sistemi se redno inšpekcijsko pregledujejo, oprema pa se redno vzdržuje. Vzdrževalna dela upoštevajo izid inšpekcijskih pregledov, da se zagotovi, da oprema še naprej deluje optimalno.
11. Učinkovitost posameznih varnostnih ukrepov in celotnega varnostnega sistema se med vsakim inšpekcijskim pregledom ponovno oceni.

IV. FIZIČNO ZAŠČITENA OBMOČJA

12. Za fizično zaščito tajnih podatkov EU se vzpostavi dvoje vrst fizično zaščitenih območij ali enakovredna območja na državni ravni:

- (a) upravna območja; in
- (b) varovana območja (vključno s tehnično varovanimi območji).

Vsako sklicevanje na upravna območja in varovana območja, vključno s tehnično varovanimi območji, v tem sklepu pomeni tudi sklicevanje na enakovredna območja na državni ravni.

13. Pristojni varnostni organ ugotovi, da območje izpolnjuje zahteve in ga je zato mogoče določiti za upravno območje, varovano območje ali tehnično varovano območje.
14. Na upravnih območjih:
 - (a) se vzpostavi vidno določen varnostni perimeter, ki omogoča preverjanje posameznikov in po možnosti vozil;
 - (b) se vstop brez spremstva odobri le posameznikom, ki jih je pristojni organ za to pravilno pooblastil, ter
 - (c) imajo vsi drugi posamezniki ves čas spremstvo ali so pod enakovrednim nadzorom.
15. Na varovanih območjih:
 - (a) se vzpostavi vidno določen in zaščiten varnostni perimeter, preko katerega se vsi vhodi in izhodi nadzorujejo z uporabo prepustnic ali s sistemom prepoznavanja oseb;
 - (b) vstop brez spremstva se odobri le posameznikom, ki so varnostno preverjeni in posebej pooblaščen za vstop na območje na podlagi njihove potrebe po seznanitvi;
 - (c) imajo vsi drugi posamezniki ves čas spremstvo ali so pod enakovrednim nadzorom.

16. Če vstop na varovano območje praktično pomeni neposreden dostop do tajnih podatkov na tem območju, veljajo naslednje dodatne zahteve:
- (a) najvišja stopnja tajnosti podatkov, ki so običajno na območju, mora biti jasno označena;
 - (b) vsi obiskovalci potrebujejo posebno dovoljenje za vstop na območje, imajo ves čas spremstvo in so ustrezno varnostno preverjeni, razen če je z ustreznimi ukrepi zagotovljeno, da dostop do tajnih podatkov EU ni mogoč.
17. Varovana območja, zaščitena pred prisluškovanjem, se določijo za tehnično varovana območja. Veljajo naslednje dodatne zahteve:
- (a) ta območja so opremljena s sistemom odkrivanja vsiljivcev in, kadar v prostorih ni nikogar, zaklenjena, sicer pa varovana. Vsi ključi so pod nadzorom skladno z delom VI;
 - (b) vstop vseh oseb in vnos vsega materiala na ta območja se nadzoruje;
 - (c) ta območja se redno fizično in/ali tehnično inšpekcijsko pregledujejo, kakor to zahteva pristojni varnostni organ. Ti inšpekcijski pregledi se lahko izvajajo tudi po vsakem nepooblaščenem vstopu ali sumu takšnega vstopa, in
 - (d) na teh območjih ni nedovoljenih komunikacijskih vodov, nedovoljenih telefonov ali drugih nedovoljenih komunikacijskih naprav ter električne in elektronske opreme.
18. Ne glede na točko (d) odstavka 17 pristojni varnostni organ pred uporabo komunikacijskih naprav ter električne ali elektronske opreme na območjih, kjer potekajo sestanki ali se opravlja delo s podatki stopnje SECRET UE/EU SECRET in višje, ter je ocena nevarnosti za tajne podatke EU velika, to opremo najprej preveri, zato da zagotovi, da te naprave ne morejo nehoteno ali nezakonito prenašati uporabnih podatkov zunaj varnostnega perimetra varovanega območja.
19. Varovana območja, na katerih dežurno osebje ni prisotno 24 ur na dan, se, kjer je to ustrezno, inšpekcijsko pregledajo po zaključku običajnega delovnega časa in v naključnih presledkih pred ali po običajnem delovnem času, razen če ni nameščen sistem za odkrivanje vsiljivcev.
20. V upravnem območju se lahko zaradi tajnega sestanka ali za podobne namene začasno vzpostavijo varovana območja in tehnično varovana območja.
21. Za vsako varovano območje se oblikujejo varnostno-operativni postopki, ki določajo:
- (a) stopnjo tajnih podatkov EU, s katerimi lahko poteka delo in se lahko hranijo v tem območju;
 - (b) uporabljene nadzorne in zaščitne ukrepe;
 - (c) posameznike, ki so zaradi svoje potrebe po seznanitvi in varnostne preverjenosti pooblaščen za dostop na območje brez spremstva;
 - (d) kjer je to ustrezno, postopke v zvezi s spremljanjem ali postopke za varovanje tajnih podatkov EU, ko drugi posamezniki dobijo dovoljenje za dostop na območje;
 - (e) vse druge ustrezne ukrepe in postopke.
22. V varovanih območjih se zgradijo sobe-trezorji. Stene, tla, strope, okna in vrata, ki jih je mogoče zakleniti, odobri pristojni varnostni organ, zagotavljajo pa zaščito, enakovredno blagajni, odobreni za hrambo tajnih podatkov EU enake stopnje tajnosti.
- V. FIZIČNI ZAŠČITNI UKREPI ZA DELO S TAJNIMI PODATKI EU IN NJIHOVO HRAMBO
23. Delo s tajnimi podatki stopnje RESTREINT UE/EU RESTRICTED lahko poteka:
- (a) v varovanem območju;
 - (b) v upravnem območju, če so tajni podatki EU zaščiteni pred dostopom nepooblaščenih posameznikov, ali
 - (c) zunaj varovanega ali upravnega območja, če imetnik podatkov prenaša tajne podatke EU v skladu z odstavki 28 do 40 Priloge III in se je zavezal, da bo ravnal v skladu z nadomestnimi ukrepi iz varnostnih navodil pristojnega varnostnega organa, s čimer se zagotovi, da so tajni podatki EU zaščiteni pred dostopom nepooblaščenih oseb.

24. Tajni podatki EU stopnje RESTREINT UE/EU RESTRICTED se hranijo v ustrezno zaklenjenem pisarniškem pohištvu v upravnem območju ali v varovanem območju. Začasno se lahko hranijo zunaj varovanega ali upravnega območja, če se je imetnik podatkov zavezal, da bo ravnal v skladu z nadomestnimi ukrepi iz varnostnih navodil pristojnega varnostnega organa.
25. Delo s tajnimi podatki stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali SECRET UE/EU SECRET lahko poteka:
- (a) v varovanem območju;
 - (b) v upravnem območju, če so tajni podatki EU zaščiteni pred dostopom nepooblaščenih posameznikov, ali
 - (c) zunaj varovanega ali upravnega območja, če imetnik podatkov:
 - (i) prenaša tajne podatke EU v skladu z odstavki 28 do 40 Priloge III;
 - (ii) se je zavezal, da bo ravnal v skladu z nadomestnimi ukrepi iz varnostnih navodil pristojnega varnostnega organa, s čimer se zagotovi, da so tajni podatki EU varovani pred dostopom nepooblaščenih oseb, ter
 - (iii) ima tajne podatke EU ves čas pod osebnim nadzorom, ter
 - (iv) v primeru dokumentov na papirju o tem obvesti pristojni register.
26. Tajni podatki EU stopnje UE/EU CONFIDENTIAL in SECRET UE/EU SECRET se hranijo v varovanem območju v blagajni ali sobi-trezorju.
27. Delo s tajnimi podatki stopnje TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET poteka v varovanem območju.
28. Tajni podatki EU stopnje SECRET UE/EU TOP SECRET se hranijo v varovanem območju pod enim od naslednjih pogojev:
- (a) v blagajni v skladu z odstavkom 8 z eno ali več vrstami dodatnega nadzora:
 - (i) neprekinjeno varovanje ali preverjanje, ki ga izvaja varnostno osebje ali dežurno osebje, ki je bilo ustrezno varnostno preverjeno;
 - (ii) odobren sistem odkrivanja vsiljivcev v kombinaciji z varnostnim osebjem za odzivanje;
- ali
- (b) v sobi-trezorju, opremljeni s sistemom odkrivanja vsiljivcev, v kombinaciji z varnostnim osebjem za odzivanje.
29. Pravila o prenašanju tajnih podatkov EU zunaj fizično varovanih območij so navedena v Prilogi III.
- VI. NADZOR NAD KLJUČI IN KOMBINACIJAMI, KI SE UPORABLJAJO ZA VAROVANJE TAJNIH PODATKOV EU
30. Pristojni varnostni organ določi postopke za ravnanje s ključi in nastavitvami kombinacij za pisarne, sobe, sobe-trezorje in blagajne. Takšni postopki varujejo pred nepooblaščenim dostopom.
31. Nastavitve kombinacij si na pamet zapomni najmanjše možno število oseb, ki jih morajo poznati. Nastavitve kombinacij za blagajne in sobe-trezorje, kjer se hranijo tajni podatki EU, se spremenijo:
- (a) vedno ko se zamenja osebje, ki pozna kombinacijo;
 - (b) ob vsakem nepooblaščenem razkritju ali sumu razkritja;
 - (c) ob vsakem vzdrževanju ali popravilu ključavnice; in
 - (d) najmanj vsakih 12 mesecev.

PRILOGA III

UPRAVLJANJE TAJNIH PODATKOV

I. UVOD

1. V tej prilogi so določbe za izvajanje člena 9. V njej so določeni upravni ukrepi za nadzor nad tajnimi podatki EU ves čas njihovega življenjskega cikla, ki so namenjeni odvrčanju, odkrivanju in obnovitvi takšnih podatkov po naključnem ali namernem nepooblaščenem razkritju ali izgubi.

II. STOPNJE TAJNOSTI

Stopnje tajnosti in oznake

2. Podatkom se stopnja tajnosti določi takrat, kadar jih je treba varovati zaradi njihove tajnosti.
3. Organ izvora tajnih podatkov EU je v skladu z ustreznimi smernicami za razvrstitev pristojen za določanje stopnje tajnosti in za začetno širjenje podatkov.
4. Stopnja tajnosti podatkov EU se določi v skladu s členom 2(2) in ob upoštevanju varnostne politike, ki se odobri v skladu s členom 3(3).
5. Stopnja tajnosti je jasno in pravilno označena, ne glede na to, ali so tajni podatki EU v pisni, ustni, elektronski ali kateri drugi obliki.
6. Posamezni deli nekega dokumenta (tj. strani, odstavki, oddelki, priloge, dodatki ter dodani in priloženi deli) so lahko različnih stopenj tajnosti in se jih ustrezno temu označi, tudi če se hranijo v elektronski obliki.
7. Splošna stopnja tajnosti dokumenta ali datoteke je vsaj tako visoka, kot del istega dokumenta z najvišjo stopnjo tajnosti. Če so podatki zbrani iz različnih virov, se končni izdelek pregleda zaradi dodelitve splošne stopnje tajnosti, saj mu bo morda treba določiti višjo stopnjo tajnosti kot jo imajo njegovi sestavni deli.
8. Dokumenti z deli, ki so označeni z različnimi stopnjami tajnosti, se, kolikor je to mogoče, oblikujejo tako, da je mogoče dele z različnimi stopnjami tajnosti brez težav najti in po potrebi izločiti.
9. Stopnja tajnosti pisma ali dopisa, ki se nanaša na priloge, je enaka najvišji stopnji tajnosti prilog. Organ izvora mora, če je tak dokument ločen od prilog, jasno navesti njegovo stopnjo tajnosti, in sicer z ustreznimi oznakami, npr.:

CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL

brez prilog(-e) RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Oznake

10. Tajni podatki EU lahko poleg varnostnih oznak stopnje tajnosti iz člena 2(2) nosijo dodatne oznake, kot na primer:
 - (a) označba, ki določa organ izvora;
 - (b) kakršna koli opozorila, kode ali kratice za določitev področja dejavnosti, na katerega se nanaša dokument, ali za posebno razpošiljanje na podlagi potrebe po seznanitvi ali omejitve pri uporabi;
 - (c) oznake pogojev za dajanje tajnih podatkov;
 - (d) po potrebi datum ali določen dogodek, po katerem se lahko stopnja tajnosti zniža ali se tajnost prekliče.

Okrajšane oznake stopnje tajnosti

11. Standardizirane okrajšane oznake stopnje tajnosti se lahko uporabijo za navedbo stopnje tajnosti posameznih odstavkov besedila. Okrajšave ne nadomestijo popolnih oznak tajnosti.

12. Spodaj navedene standardizirane okrajšave se tako lahko uporabljajo v tajnih dokumentih EU za označevanje stopnje tajnosti delov ali segmentov besedila, krajših od ene strani:

TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	TS-UE/EU-TS
SECRET UE/EU SECRET	S-UE/EU-S
CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	C-UE/EU-C
RESTREINT UE/EU RESTRICTED	R-UE/EU-R

Priprava tajnih podatkov EU

13. Pri pripravi tajnega dokumenta EU:
- (a) se vsaka stran jasno označi s stopnjo tajnosti;
 - (b) se vsaka stran oštevilči;
 - (c) dokument nosi opravilno številko in ime zadeve, ki pa sama po sebi nista tajni podatek, razen če ni tako označeno;
 - (d) se dokument datira;
 - (e) pri dokumentih stopnje SECRET UE/EU SECRET ali višje je treba na vsaki strani navesti številko kopije, če se razpošiljajo v več izvodih.
14. Če za tajne podatke EU ni mogoče uporabljati odstavka 13, se sprejmejo drugi ustrezni ukrepi v skladu z varnostnimi smernicami iz člena 6(2).

Znižanje stopnje tajnosti in njen preključ za tajne podatke EU

15. Organ izvora ob nastanku tajnih podatkov EU po možnosti in zlasti za podatke stopnje RESTREINT UE/EU RESTRICTED navede, ali se stopnja tajnosti lahko zniža ali preključ na določen datum ali po določenem dogodku.
16. GSS redno pregleduje svoje tajne podatke EU, da bi ugotovil, ali je stopnja tajnosti še ustrežna. GSS vzpostavi sistem pregledovanja stopnje tajnosti vpisanih tajnih podatkov EU, ki jih je ustvaril, vsaj vsakih pet let. Takšen pregled ni potreben, če je organ izvora že na začetku navedel, da bo stopnja tajnosti podatkov samodejno znižana ali preključana, in če je podatek temu ustrezno označen.

III. VPIS TAJNIH PODATKOV EU IZ VARNOSTNIH RAZLOGOV

17. Za vsak organizacijski subjekt v GSS in državnih upravah držav članic, v katerem poteka delo s tajnimi podatki EU, se določi pristojni register, ki zagotovi, da delo s tajnimi podatki EU poteka v skladu s tem sklepom. Registri se uredijo kot varovana območja, kakor so opredeljena v Prilogi II.
18. Za namene tega sklepa vpis iz varnostnih razlogov (v nadaljnjem besedilu: „vpis“) pomeni uporabo postopkov, ki evidentirajo življenjski cikel materiala, vključno z njegovim razširjanjem in uničenjem.
19. Ves material stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL in višje se ob prispetju v organizacijski subjekt ali pri odpošiljanju iz njega vpiše pri za to namenjenem registru.
20. Centralni register v GSS vodi evidenco vseh tajnih podatkov, ki jih Svet in GSS dasta tretjim državam in mednarodnim organizacijam, ter vseh tajnih podatkov, ki jih prejmeta od tretjih držav ali mednarodnih organizacij.
21. V primeru komunikacijskega in informacijskega sistema se vpisni postopki lahko opravijo v okviru procesov znotraj samega komunikacijskega in informacijskega sistema.
22. Svet odobri varnostno politiko glede vpisovanja tajnih podatkov EU iz varnostnih razlogov.

Arhivski uradi za podatke stopnje TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET

23. V državah članicah in GSS se določi register, ki deluje kot centralni organ za prejetje in razpošiljanje podatkov stopnje tajnosti TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET. Po potrebi se lahko določijo podregistri, v katerih delajo s takšnimi podatki za potrebe vpisovanja.
24. Takšni podregistri ne smejo pošiljati dokumentov TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET neposredno drugim podregistrom v sklopu istega centralnega registra za podatke stopnje TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET ali zunaj njega brez njegovega izrecnega pisnega dovoljenja.

IV. KOPIRANJE IN PREVAJANJE TAJNIH DOKUMENTOV EU

25. Dokumenti stopnje TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET se lahko kopirajo ali prevajajo le s predhodnim pisnim soglasjem organa izvora.
26. Če organ izvora dokumentov stopnje SECRET UE/EU SECRET in nižje ni navedel opozoril glede kopiranja ali prevajanja, se lahko po navodilu imetnika takšni dokumenti kopirajo ali prevajajo.
27. Varnostni ukrepi, ki veljajo za izvorni dokument, veljajo tudi za njegove kopije in prevode.

V. PRENAŠANJE TAJNIH PODATKOV EU

28. Za prenašanje tajnih podatkov EU veljajo varnostni ukrepi iz odstavkov 30 do 40. Pri prenašanju tajnih podatkov EU na elektronskih medijih se ukrepi varovanja, navedeni v nadaljevanju, ne glede na člen 9(4) lahko dopolnijo z ustreznimi tehničnimi protiukrepi, ki jih predpiše pristojni varnostni organ, tako da se čim bolj zmanjša nevarnost izgube ali nepooblaščenega razkritja.
29. Pristojni varnostni organi v GSS in državah članicah izdajo navodila za prenašanje tajnih podatkov EU v skladu s tem sklepom.

Znotraj zgradbe ali samostojne skupine zgradb

30. Tajni podatki EU, ki se prenašajo znotraj zgradbe ali samostojne skupine zgradb, se zakrijejo zaradi preprečitve razkritja njihove vsebine.
31. Znotraj zgradbe ali samostojne skupine zgradb se tajni podatki stopnje TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET prenašajo v zaščitениh ovojnica, na katerih je samo ime naslovnika.

Znotraj EU

32. Tajni podatki EU, ki se prenašajo med zgradbami ali prostori v EU, so pakirani tako, da so zaščiteni pred nepooblaščenim razkritjem.
33. Prenajanje podatkov do stopnje SECRET UE/EU SECRET znotraj EU poteka na enega izmed naslednjih načinov:
- (a) po vojaškem, vladnem ali diplomatskem kurirju, kakor je ustrezno;
- (b) ročno, pod pogojem da:
- (i) se tajni podatki EU ne dajo iz rok prenašalca, razen če se hranijo v skladu z zahtevami iz Priloge II;
 - (ii) se tajni podatki EU ne odprejo na poti ali berejo na javnih mestih;
 - (iii) so posamezniki poučeni o svoji odgovornosti v zvezi z varovanjem tajnosti;
 - (iv) se posameznikom po potrebi zagotovi kurirsko potrdilo;
- (c) z uporabo poštnih služb ali komercialnih kurirskih služb, če:
- (i) jih je odobril nacionalni varnostni organ v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi;
 - (ii) uporabljajo ustrezne ukrepe varovanja v skladu z minimalnimi zahtevami, ki se določijo v varnostnih smernicah iz člena 6(2).

V primeru prenosa iz ene države članice v drugo se določbe iz točke (c) omejujejo na podatke do stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

34. Material stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL in SECRET UE/EU SECRET (npr. oprema ali stroji), ki se ne more prenašati na načine iz odstavka 33, kot tovor prepeljejo komercialne prevozne družbe v skladu s Prilogo V.
35. Podatki stopnje TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET se med zgradbami ali prostori v EU prenašajo po vojaškem, vladnem ali diplomatskem kurirju, kakor je ustrezno.

Iz EU na ozemlje tretje države

36. Tajni podatki EU, ki se prenašajo iz EU na ozemlje tretje države, so pakirani tako, da so zaščiteni pred nepooblaščenim razkritjem.
37. Prenašanje podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL in SECRET UE/EU SECRET iz EU na ozemlje tretje države poteka na enega izmed naslednjih načinov:

(a) po vojaškem ali diplomatskem kurirju;

(b) ročno, pod pogojem da:

(i) je na paketu uradna plomba ali je pakiran tako, da nakazuje, da gre za uradno pošiljko, ki ne gre skozi carinski in varnostni pregled;

(ii) imajo posamezniki pri sebi kurirsko potrdilo, ki opredeljuje paket in jih pooblašča za njegov prenos;

(iii) se tajni podatki EU ne dajo iz rok prenašalca, razen če se hranijo v skladu z zahtevami iz Priloge II;

(iv) se tajni podatki EU ne odprejo na poti ali berejo na javnih mestih; in

(v) so posamezniki poučeni o svoji odgovornosti v zvezi z varovanjem tajnosti.

38. Pri prenosu podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL in SECRET UE/EU SECRET, ki jih EU da tretji državi ali mednarodni organizaciji, se upoštevajo ustrezne določbe iz sporazuma o varovanju tajnosti podatkov ali dogovora o izvajanju v skladu s členom 12(2)(a) ali (b).
39. Podatki stopnje RESTREINT UE/EU RESTRICTED se lahko prenašajo tudi prek poštних služb ali komercialnih kurirskih služb.
40. Podatki stopnje TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET se iz EU na ozemlje tretje države prenašajo po vojaškem ali diplomatskem kurirju.

VI. UNIČENJE TAJNIH PODATKOV EU

41. Tajni dokumenti EU, ki niso več potrebni, se lahko uničijo, brez poseganja v ustrezna pravila in predpise o arhiviranju.
42. Dokumente, ki se vpisujejo v skladu s členom 9(2), po navodilu imetnika tajnih podatkov ali pristojnega organa uniči pristojni register. Vpisniki in drugi podatki o vpisu se ustrezno posodobijo.
43. Dokumenti stopnje SECRET UE/EU SECRET ali TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET se uničijo v prisotnosti priče, ki je varnostno preverjena vsaj do stopnje tajnosti dokumenta, ki se uničuje.
44. Uradnik registra in priča, če je njena navzočnost obvezna, podpišeta potrdilo o uničenju, ki se shrani v registru. Register potrdila o uničenju dokumentov stopnje TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET hrani vsaj deset let, potrdila o uničenju dokumentov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL in SECRET UE/EU SECRET pa vsaj pet let.
45. Tajni dokumenti, vključno z dokumenti stopnje RESTREINT UE/EU RESTRICTED, se uničijo po metodah, ki so skladne z ustreznimi EU ali enakovrednimi standardi ali so jih odobrile države članice v skladu z nacionalnimi tehničnimi standardi, da se prepreči popolna ali delna obnova.

46. Uničenje računalniških shranjevalnih nosilcev, ki se uporabljajo za tajne podatke EU, poteka v skladu z odstavkom 36 Priloge IV.

VII. INŠPEKCIJSKI PREGLEDI IN OCENJEVALNI OBISKI

47. Izraz „inšpekcijski pregled“ v nadaljevanju pomeni:

(a) inšpekcijo v skladu s členom 9(3) ter členom 15(2)(e), (f) in (g); ali

(b) ocenjevalni obisk v skladu s členom 12(5),

s katerimi se ovrednoti učinkovitost ukrepov, ki se izvajajo za varovanje tajnih podatkov EU.

48. Namen inšpekcijskih pregledov je, med drugim,:

(a) zagotoviti spoštovanje zahtevanih minimalnih standardov za varovanje tajnih podatkov EU, določenih v tem sklepu;

(b) izpostaviti pomen varnosti in učinkovitega obvladovanja tveganja v subjektih, kjer poteka inšpekcijski pregled;

(c) priporočiti protiukrepe za blažitev specifičnih posledic izgube zaupnosti, celovitosti ali razpoložljivosti tajnih podatkov; ter

(d) okrepiti izobraževalne programe in programe osveščanja v teku, ki jih izvajajo varnostni organi.

49. Pred koncem vsakega koledarskega leta Svet sprejme program inšpekcijskih pregledov iz točke (c) člena 15(1) za naslednje leto. Dejanski datum vsakega inšpekcijskega pregleda se določi v dogovoru z zadevno agencijo ali organom EU, državo članico, tretjo državo ali mednarodno organizacijo.

Izvajanje inšpekcijskih pregledov

50. Z inšpekcijskimi pregledi se pri subjektu preverijo ustrezna pravila, predpisi in postopki, preveri se tudi, ali prakse subjekta ustrezajo temeljnim načelom in minimalnim standardom iz tega sklepa in določbam o izmenjavi tajnih podatkov s tem subjektom.

51. Inšpekcijski pregledi se izvajajo v dveh fazah. Pred samim inšpekcijskim pregledom se po potrebi organizira pripravljalni sestanek z zadevnim subjektom, nato pa inšpekcijska ekipa v dogovoru z zadevnim subjektom pripravi podroben program inšpekcije, ki zajema vsa področja varovanja tajnosti. Inšpekcijska ekipa ima dostop do vseh lokacij, kjer poteka delo s tajnimi podatki EU, še zlasti pa do registrov in dostopovnih vozlišč KIS.

52. Izvajanje inšpekcijskih pregledov v državnih upravah držav članic poteka v pristojnosti skupne inšpekcijske ekipe GSS/Komisije, pri čemer sodelujejo tudi uradniki subjekta, v katerem se inšpekcijski pregled izvaja.

53. Izvajanje inšpekcijskih pregledov v tretjih državah in mednarodnih organizacijah poteka v pristojnosti skupne inšpekcijske ekipe GSS/Komisije, pri čemer sodelujejo tudi uradniki tretje države ali mednarodne organizacije, v kateri se inšpekcijski pregled izvaja.

54. Inšpekcijske preglede agencij in organov EU ustanovljenih v skladu z naslovom V, poglavjem 2 PEU, kakor tudi Eurobola in Eurojusta, opravi Varnostni urad GSS s pomočjo strokovnjakov nacionalnega varnostnega organa države, na ozemlju katere je agencija ali organ. Varnostni direktorat Evropske komisije (ECSD) se lahko vključi, če z zadevno agencijo ali organom redno izmenjuje tajne podatke EU.

55. V primeru inšpekcijskih pregledov v agencijah in organih EU, ustanovljenih v skladu z naslovom V, poglavjem 2 PEU, kakor tudi Eurobola in Eurojusta, ter tretjih državah in mednarodnih organizacijah se zahtevajo pomoč in prispevki strokovnjakov nacionalnega varnostnega organa v skladu z natančnimi načrti, o katerih se dogovori Varnostni odbor.

Poročila o inšpekcijskih pregledih

56. Ob koncu inšpekcijskega pregleda se pregledanemu subjektu predložijo glavni zaključki in priporočila. Nato se pripravi poročilo o inšpekcijskem pregledu v pristojnosti Varnostnega organa GSS (Varnostnega urada). Če so bili predlagani korektivni ukrepi in priporočila, se v poročilo vključi dovolj podrobnosti, da je mogoče dosežene zaključke utemeljiti. Poročilo se pošlje ustreznemu organu pregledanega subjekta.

57. Pri inšpekcijskih pregledih, opravljenih v državnih upravah držav članic:
- (a) se osnutek poročila o inšpekcijskem pregledu pošlje zadevnemu nacionalnemu varnostnemu organu, ki preveri, da so dejstva v njem pravilna in da ne vsebuje podatkov višje stopnje od RESTREINT UE/EU RESTRICTED;
 - (b) razen če nacionalni varnostni organ zadevne države članice ne prepove splošnega razpošiljanja, se poročila o inšpekcijskih pregledih pošljejo članom Varnostnega odbora in Varnostnemu direktoratu Evropske komisije; stopnja tajnosti poročila je RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
- V pristojnosti Varnostnega organa GSS (Varnostnega urada) se pripravi redno poročilo, v katerem se poudarijo dognanja inšpekcijskih pregledov, opravljenih v določenem obdobju v državah članicah; Varnostni odbor to poročilo preuči.
58. Poročila o ocenjevalnih obiskih tretjih držav in mednarodnih organizacij se pošljejo Varnostnemu odboru in Varnostnemu direktoratu Evropske komisije. Stopnja tajnosti poročila je vsaj RESTREINT UE/EU RESTRICTED. Ob naslednjem obisku se preverijo vsi korektivni ukrepi; o njih se poroča varnostnemu odboru.
59. Poročila o inšpekcijskih pregledih agencij in organov EU ustanovljenih v skladu z naslovom V, poglavjem 2 PEU, kakor tudi Eurobola in Eurojusta, se pošljejo članom Varnostnega odbora in Varnostnemu direktoratu Evropske komisije. Osnutek poročila o inšpekcijskem pregledu se pošlje zadevni agenciji ali organu, da preveri, ali so dejstva v njem pravilna in ne vsebuje podatkov višje stopnje od RESTREINT UE/EU RESTRICTED. Ob naslednjem obisku se preverijo vsi korektivni ukrepi; o njih se poroča Varnostnemu odboru.
60. Varnostni organ GSS izvaja redne inšpekcijske preglede organizacijskih subjektov v GSS za namene iz odstavka 48.

Inšpekcijski kontrolni seznam

61. Varnostni organ GSS (Varnostni urad) pripravi in posodablja inšpekcijski kontrolni seznam točk, ki jih je treba preveriti med inšpekcijskim pregledom. Ta kontrolni seznam se pošlje Varnostnemu odboru.
62. Informacije za izpolnitev kontrolnega seznama se pridobijo zlasti med inšpekcijskim pregledom pri osebu za upravljanje varovanja tajnosti subjekta, v katerem se izvaja inšpekcijski pregled. Ko je kontrolni seznam izpolnjen s podrobnimi odgovori, se mu v dogovoru s pregledanim subjektom določi stopnja tajnosti. Ni del poročila o inšpekcijskem pregledu.
-

PRILOGA IV

VAROVANJE TAJNIH PODATKOV EU, S KATERIMI POTEKA DELO V KOMUNIKACIJSKIH IN INFORMACIJSKIH SISTEMIH

I. UVOD

1. V tej prilogi so določbe za izvajanje člena 10.
2. Za varovanje tajnosti in pravilno delovanje operacij v komunikacijskih in informacijskih sistemih so ključne naslednje lastnosti in pojmi v zvezi z zagotavljanjem informacijske varnosti:

avtentičnost: zagotovilo, da so podatki pravi in iz zaupanja vrednih virov;

razpoložljivost: podatki so dostopni ter na voljo za uporabo na zahtevo pooblaščenega subjekta;

tajnost: podatki se ne razkrijejo nepooblaščenim posameznikom in subjektom ali ne uporabijo v postopkih, kjer to ni dovoljeno;

celovitost: zagotavljanje točnosti in popolnosti podatkov in sestavnih delov;

nezatajljivost: zmožnost dokazati, da se je dejanje zgodilo ali da je prišlo do dogodka, tako da tega kasneje ni mogoče zanikati.

II. NAČELA ZA ZAGOTAVLJANJE INFORMACIJSKE VARNOSTI

3. Določbe v nadaljevanju predstavljajo osnovo za varovanje vseh KIS, v katerih poteka delo s tajnimi podatki EU. Natančne zahteve za izvajanje teh določb so opredeljene v politikah o zagotavljanju informacijske varnosti in varnostnih smernicah.

Obvladovanje varnostnega tveganja

4. Obvladovanje varnostnega tveganja je sestavni del določanja, razvijanja, delovanja in vzdrževanja KIS. Postopek obvladovanja tveganja (ocena, obravnava, sprejemanje in obveščanje) kot ponavljajoč se postopek skupaj izvajajo predstavniki lastnikov sistema, projektni organi, operativni organi in varnostni organi za odobritev, ki uporabljajo preverjen, pregleden ter popolnoma razumljiv postopek ocene tveganja. Področje uporabe KIS ter njegovih sestavnih delov je jasno določeno na začetku izvajanja postopka za obvladovanje tveganja.
5. Pristojni organi preučijo morebitne nevarnosti za KIS in poskrbijo za posodobljene in natančne ocene nevarnosti, ki odražajo trenutno operativno okolje. Stalno posodablajo znanje o vprašanih glede izpostavljenosti in redno pregledujejo ocene ranljivih točk ter tako sledijo spremembam na področju informacijske tehnologije (IT).
6. Namen obravnave varnostnega tveganja je uporabiti sklop varnostnih ukrepov, s čimer se doseže zadovoljivo ravnovesje med zahtevami uporabnikov, stroški in preostalim varnostnim tveganjem.
7. Konkretna zahteva, obseg in stopnja natančnosti, ki jih za akreditacijo KIS določi pristojni organ za varnostno akreditacijo, morajo biti sorazmerni z ocenjenim tveganjem ob upoštevanju vseh pomembnih dejavnikov, med drugim stopnje tajnosti podatkov EU v KIS. Akreditacija vključuje uradno izjavo pristojnega organa o preostalem tveganju in sprejemanju tega tveganja.

Varnost ves čas življenjskega cikla KIS

8. Zagotovitev varnosti je ena od zahtev, ki velja ves čas življenjskega cikla KIS od njegove uvedbe do prenehanja delovanja.
9. Za vsako fazo življenjskega cikla KIS se določita vloga in interakcija, ki jo ima v zvezi z varnostjo sistema vsak akter, ki je vanj vključen.
10. KIS, vključno s tehničnimi in netehničnimi varnostnimi ukrepi, se v okviru akreditacijskega postopka varnostno preskušajo, da se zagotovi ustrezna stopnja jamstva in preveri, ali se pravilno izvajajo, ter ali so pravilno integrirani in konfigurirani.
11. Varnostne ocene, inšpekcijski pregledi in pregledi se med obratovanjem KIS in v času njegovega vzdrževanja izvajajo v rednih časovnih presledkih, pa tudi v izjemnih okoliščinah.

12. Varnostna dokumentacija za KIS se razvija ves čas njegovega življenjskega cikla v sklopu spreminjanja in upravljanja konfiguracije.

Najboljša praksa

13. GSS in države članice sodelujejo pri oblikovanju najboljših praks za varovanje tajnih podatkov EU, s katerimi poteka delo v KIS. Smernice glede najboljših praks določajo tehnične, fizične, organizacijske in postopkovne varnostne ukrepe za KIS, katerih učinkovitost pri preprečevanju določenih nevarnosti in ranljivih točk je dokazana.
14. K varovanju tajnih podatkov EU, s katerimi poteka delo v KIS, prispevajo tudi izkušnje subjektov, ki delujejo na področju zagotavljanja informacijske varnosti v EU in drugod.
15. Razširjanje najboljše prakse in nato njeno izvajanje prispeva k doseganju enakovredne ravni jamstva pri različnih KIS, s katerimi upravljajo GSS in države članice, ki delajo s tajnimi podatki EU.

Globinska obramba

16. Za ublažitev tveganja za KIS se izvaja vrsta tehničnih in netehničnih varnostnih ukrepov, ki so organizirani kot večplastna obramba. Te plasti zajemajo:

- (a) *odvrčanje*: varnostni ukrepi za odvrnitev od načrtovanja sovražnih napadov na KIS;
- (b) *preprečevanje*: varnostni ukrepi za oviranje ali zaustavitev napadov na KIS;
- (c) *odkrivanje*: varnostni ukrepi za odkrivanje napadov na KIS;
- (d) *odpornost*: varnostni ukrepi za omejitev učinka napadov na najmanjši možen sklop podatkov ali sestavnih delov KIS ter preprečevanje nadaljnje škode ter
- (e) *ponovna vzpostavitev*: varnostni ukrepi za ponovno vzpostavitev varnosti v okviru KIS.

Stopnja strogosti takšnih varnostnih ukrepov se določi po oceni tveganja.

17. Pristojni organi zagotovijo, da se lahko odzovejo na incidente, ki lahko presegajo organizacijske in državne meje, da bi uskladili odzive in izmenjavo informacij o teh dogodkih in z njimi povezanih tveganjih (zmožljivosti odzivanja na izredne razmere na področju informatike).

Načelo minimalnosti in najmanjšega privilegija

18. Izvajajo se le ključne funkcionalnosti, naprave in storitve, potrebne za obratovanje, da ni izpostavljanja nepotrebni tveganjem.
19. Uporabniki KIS ter avtomatizirani postopki dobijo le takšen dostop, privilegije in pooblastila, ki jih potrebujejo za opravljanje svojih nalog, da se omeji škoda, ki bi nastala zaradi nesreč, napak ali nepooblaščen uporabe virov KIS.
20. Vpisni postopki, ki se po potrebi opravijo v KIS, se preverijo kot del postopka akreditacije.

Osveščenost o zagotavljanju informacijske varnosti

21. Za varnost KIS je v prvi vrsti pomembno poznavanje tveganj in razpoložljivih varnostnih ukrepov. Zlasti vsi člani osebja, vključeni v življenjski cikel KIS, vključno z uporabniki, se morajo zavedati:
- (a) da lahko kršitve varnosti povzročijo znatno škodo v KIS;
 - (b) morebitne škode za druge, ki lahko nastane zaradi medsebojne povezanosti in soodvisnosti, ter
 - (c) svojih individualnih obveznosti in odgovornosti v zvezi z varnostjo KIS glede na vlogo, ki jo imajo v sistemih in postopkih.
22. Da bi zagotovili ustrezno razumevanje odgovornosti glede varovanja tajnosti, mora biti izobraževanje o informacijski varnosti in usposabljanje za krepitev osveščenosti obvezno za vse ustrezno osebje, vključno z višjim vodstvom in uporabniki KIS.

Ocena in odobritev varnostnih izdelkov IT

23. Potrebna stopnja zaupanja v varnostne ukrepe, opredeljena kot stopnja jamstva, se določi glede na rezultat postopka obvladovanja tveganja in v skladu z ustreznimi varnostnimi politikami in varnostnimi smernicami.
24. Stopnja jamstva se preveri z mednarodno priznanimi postopki in metodologijami ali postopki in metodologijami, ki so odobreni na nacionalni ravni. To so predvsem ocena, nadzor in presoja.
25. Šifrirne izdelke za varovanje tajnih podatkov EU oceni in odobri nacionalni organ države članice za odobritev šifrirnih metod in izdelkov (CAA).
26. Preden se v skladu s členom 10(6) takšni šifrirni izdelki priporočijo v odobritev Svetu in/ali generalnemu sekretarju, jih mora pozitivno oceniti še drug ustrezno usposobljen organ države članice (AQUA), ki ni vključen v načrtovanje ali izdelovanje opreme. Kako natančna mora biti druga ocena, je odvisno od predvidene najvišje stopnje tajnosti tajnih podatkov EU, ki naj bi jih s temi izdelki varovali. Varnostno politiko glede ocene in odobritve šifrirnih izdelkov odobri Svet.
27. Svet oziroma generalni sekretar lahko na priporočilo Varnostnega odbora zaradi posebnih operativnih razlogov opusti zahtevo iz odstavka 25 ali 26 in za določen čas izda odobritev v skladu s postopkom iz člena 10(6).
28. Ustrezno usposobljen organ je organ države članice za odobritev šifrirnih metod in izdelkov, ki je bil za izvedbo druge ocene šifrirnih izdelkov za varovanje tajnih podatkov EU akreditiran na podlagi meril, ki jih je določil Svet.
29. Svet odobri varnostno politiko glede ustreznosti in odobritve nešifrirnih varnostnih izdelkov IT.

Prenos v varovanih območjih

30. Ne glede na določbe tega sklepa se v primerih, ko je prenos tajnih podatkov EU omejen na varovana območja, lahko uporabi nešifrirano pošiljanje ali šifriranje na nižji stopnji, in sicer na podlagi rezultata postopka obvladovanja tveganja in odobritve organa za varnostno akreditacijo.

Varne medsebojne povezave KIS

31. V tem sklepu medsebojna povezanost sistemov pomeni neposredno povezavo dveh ali več sistemov IT za namen izmenjave podatkov in drugih informacijskih virov (npr. komunikacija) v eni ali več smereh.
32. KIS vsak sistem IT, povezan z njim, samodejno obravnava kot nezanesljiv in izvede ukrepe varovanja, s katerimi nadzoruje izmenjavo tajnih podatkov.
33. Povezave KIS z drugim sistemom IT ustrezajo naslednjim osnovnim zahtevam:
 - (a) pristojni organi določijo in odobrijo poslovne ali operativne zahteve za takšne povezane sisteme;
 - (b) za povezane sisteme se izvedeta postopek obvladovanja tveganja in akreditacijski postopek, odobriti pa jih morajo pristojni organi za varnostno akreditacijo, ter
 - (c) na varnostnem perimetru vseh KIS se izvajajo storitve v zvezi z zaščito razmejitve (BPS).
34. Akreditiran KIS ter nezavarovano ali javno omrežje ne smeta biti med seboj povezana, razen če ima KIS v ta namen med KIS ter nezavarovanim ali javnim omrežjem nameščene odobrene storitve v zvezi z zaščito razmejitve. Varnostne ukrepe za takšne medsebojne povezave pregleda pristojni organ za zagotavljanje informacijske varnosti, odobri pa jih pristojni organ za varnostno akreditacijo.

Če se nezaščiten ali javno omrežje uporablja izključno za prenos in so podatki šifrirani s šifrirnim izdelkom, odobrenim v skladu s členom 10, se takšna povezava ne šteje za medsebojno povezavo.

35. Neposredna ali kaskadna medsebojna povezava KIS, akreditiranega za delo s podatki stopnje TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET, z nezavarovanim ali javnim omrežjem, je prepovedana.

Računalniški nosilci podatkov

36. Računalniški nosilci podatkov se uničijo v skladu s postopki, ki jih odobri pristojni varnostni organ.
37. Računalniški nosilci podatkov se lahko ponovno uporabijo, stopnja njihove tajnosti pa se lahko zniža ali prekliče v skladu z varnostno politiko iz člena 6(1).

Izredne razmere

38. Ne glede na določbe tega sklepa se posebni postopki, opisani v nadaljevanju, lahko uporabijo v izrednih razmerah, kot na primer v času preteče ali dejanske krize, spopada, vojnih razmer ali v izjemnih operativnih okoliščinah.
39. Tajni podatki EU se lahko razpošiljajo z uporabo šifrirnih izdelkov, ki so bili odobreni za nižjo stopnjo tajnosti, ali brez šifriranja s soglasjem pristojnega organa, če bi kakršna koli zamuda povzročila škodo, ki bi bila nedvomno večja od škode zaradi razkritja tajnega materiala, in če:
- (a) pošiljatelj in prejemnik nimata potrebnih naprav za šifriranje ali nimata nobenih takih naprav; in
 - (b) tajnega materiala ni mogoče pravočasno poslati na drug način.
40. Tajni podatki, preneseni pod pogoji iz odstavka 38, nimajo nikakršnih oznak ali navedb, na podlagi katerih bi jih bilo mogoče ločiti od podatkov, ki niso tajni ali ki se lahko zaščitijo z razpoložljivim šifrirnim izdelkom. Prejemniki so o stopnji tajnosti nemudoma obveščeni, vendar na drugačen način.
41. Če se uporabi odstavek 38, se pristojnemu organu in Varnostnemu odboru naknadno pošlje poročilo.

III. FUNKCIJE IN ORGANI ZA ZAGOTAVLJANJE INFORMACIJSKE VARNOSTI

42. V državah članicah in GSS se določijo naslednje funkcije na področju zagotavljanja informacijske varnosti. Te funkcije ne potrebujejo enotnih organizacijskih subjektov. Imajo ločene naloge. Vendar se lahko te funkcije in odgovornosti združujejo ali vključujejo v isti organizacijski subjekt ali porazdeljujejo po različnih organizacijskih subjektih pod pogojem, da ne pride do notranjih nasprotij interesov ali nalog.

Organ za zagotavljanje informacijske varnosti

43. Organ za zagotavljanje informacijske varnosti je odgovoren za:
- (a) razvijanje varnostnih politik in varnostnih smernic za zagotavljanje informacijske varnosti ter spremljanje njihove učinkovitosti in ustreznosti;
 - (b) varovanje tehničnih informacij, povezanih s šifrirnimi izdelki, ter ravnanje z njimi;
 - (c) zagotavljanje, da so ukrepi za zagotavljanje informacijske varnosti, izbrani za varovanje tajnih podatkov EU, v skladu z ustreznimi politikami, ki določajo njihovo upravičenost in urejajo njihov izbor;
 - (d) zagotavljanje, da so šifrirni izdelki izbrani v skladu s politikami, ki določajo njihovo upravičenost in urejajo njihov izbor;
 - (e) usklajevanje usposabljanja in osveščenosti o zagotavljanju varnosti podatkov;
 - (f) posvetovanje s ponudnikom sistema, akterji na področju varovanja tajnosti in predstavniki uporabnikov glede varnostnih politik in varnostnih smernic za zagotavljanje informacijske varnosti, in
 - (g) zagotavljanje razpoložljivosti ustreznega strokovnega znanja v strokovnem podpodročju Varnostnega odbora za vprašanja zagotavljanja informacijske varnosti.

Organ TEMPEST

44. Organ TEMPEST (TA) je pristojen za zagotavljanje, da KIS ustreza politikam in smernicam TEMPEST. Organ odobri protiukrepe TEMPEST za namestitve in izdelke za varovanje tajnih podatkov EU do določene stopnje tajnosti v njegovem operativnem okolju.

Organ za odobritev šifrirnih metod in izdelkov

45. Organ za odobritev šifrirnih metod in izdelkov (CAA) zagotavlja, da šifrirni izdelki ustrezajo nacionalni šifrirni politiki oziroma šifrirni politiki Sveta. Šifrirni izdelek odobri za varovanje tajnih podatkov EU do določene stopnje tajnosti v njegovem operativnem okolju. V državah članicah je organ za odobritev šifrirnih metod in izdelkov poleg tega pristojen za ocenjevanje šifrirnih izdelkov.

Organ za razpošiljanje šifrirnega materiala

46. Organ za razpošiljanje šifrirnega materiala (CDA) je odgovoren za:
- (a) upravljanje šifrirnega materiala EU ter vodenje evidenc o tem materialu;
 - (b) zagotavljanje, da se uporabljajo ustrezni postopki in da so vzpostavljeni ustrezni mehanizmi za vodenje evidenc, varno delo z vsem šifrirnim materialom EU, shranjevanje in razpošiljanje tega materiala, in
 - (c) zagotavljanje prenosa šifrirnega materiala EU do in od posameznikov ali služb, ki ga uporabljajo.

Organ za varnostno akreditacijo

47. Organ za varnostno akreditacijo (SAA) za vsak sistem je odgovoren za:
- (a) zagotavljanje, da je KIS v skladu z ustreznimi varnostnimi politikami in varnostnimi smernicami, dajanje izjave o odobritvi KIS za delo s tajnimi podatki EU do določene stopnje tajnosti v njegovem operativnem okolju, navajanje pogojev za akreditacijo in meril, v skladu s katerimi je potrebna ponovna odobritev;
 - (b) vzpostavitev postopka varnostne akreditacije v skladu z ustreznimi politikami, pri čemer jasno določi pogoje za odobritev KIS v svoji pristojnosti;
 - (c) določitev strategije za varnostno akreditacijo, ki določa stopnjo natančnosti za akreditacijski postopek, ki ustreza zahtevani stopnji jamstva;
 - (d) pregledovanje in odobritev dokumentacije, povezane z varovanjem tajnosti, tudi izjav o obvladovanju tveganja in preostalem tveganju, izjav o posebnih varnostnih zahtevah, značilnih za sistem (SSRS), dokumentacije o preverjanju varovanja tajnosti in varnostno-operativnih postopkov (SecOPs), ter zagotavljanje, da je skladna z varnostnimi pravili in politikami Sveta;
 - (e) preverjanje izvajanja varnostnih ukrepov v zvezi s KIS z izvedbo ali naročilom varnostnih ocen, inšpekcijskih pregledov ali pregledov;
 - (f) določitev varnostnih zahtev (npr. stopnje varnostnega preverjanja osebja) za občutljiva delovna mesta, povezana s KIS;
 - (g) potrditev izbora odobrenih šifrirnih izdelkov in izdelkov TEMPEST, ki se uporabljajo za zagotovitev varnosti KIS;
 - (h) odobritev medsebojne povezave KIS z drugimi KIS ali, kjer je to ustrezno, sodelovanje pri skupni odobritvi; in
 - (i) posvetovanje s ponudnikom sistema, akterji na področju varovanja tajnosti in predstavniki uporabnikov o obvladovanju varnostnega tveganja, zlasti preostalega tveganja, in pogojih za izjavo o odobritvi.
48. Organ za varnostno akreditacijo GSS je odgovoren za akreditiranje vseh KIS, ki delujejo v pristojnosti GSS.
49. Pristojni organ za varnostno akreditacijo države članice je odgovoren za akreditiranje KIS in komponent teh sistemov, ki delujejo v pristojnosti države članice.
50. Skupni odbor za varnostno akreditacijo je odgovoren za akreditacijo KIS, ki so v pristojnosti organa GSS za varnostno akreditacijo in organov držav članic za varnostno akreditacijo. Sestavljajo ga po en predstavnik organa za varnostno akreditacijo iz vsake države članice, v njem pa sodeluje tudi predstavnik organa za varnostno akreditacijo Komisije. K sodelovanju se povabijo tudi drugi subjekti z vozlišči na KIS, če se razpravlja o tem sistemu.

Odboru za varnostno akreditacijo predseduje predstavnik organa za varnostno akreditacijo GSS. Odločitve sprejema v soglasju s predstavniki organov za varnostno akreditacijo institucij, držav članic in drugih subjektov z vozlišči na zadevnem KIS. O svojih dejavnostih redno poroča Varnostnemu odboru in ga obvesti o vseh izjavah o akreditaciji.

Operativni organ za zagotavljanje informacijske varnosti

51. Operativni organ za zagotavljanje informacijske varnosti za vsak sistem je odgovoren za:

- (a) pripravo varnostne dokumentacije v skladu z varnostnimi politikami in varnostnimi smernicami, zlasti izjav o posebnih varnostnih zahtevah sistema, vključno z izjavo o preostalem tveganju, varnostno-operativnimi postopki in načrtom za šifriranje v okviru postopku akreditacije KIS;
 - (b) sodelovanje pri izboru in preskušanju tehničnih varnostnih ukrepov, naprav in programske opreme, značilnih za sistem, zaradi nadzora nad njihovim izvajanjem in zagotovitve, da so varno nameščeni, konfigurirani in vzdrževani v skladu z ustrežno varnostno dokumentacijo;
 - (c) sodelovanje pri izboru varnostnih ukrepov in naprav TEMPEST, če tako zahteva izjava o posebnih zahtevah za varovanje tajnosti, značilnih za sistem, in zagotavljanje, da so varno nameščeni in vzdrževani, v sodelovanju z organom TEMPEST;
 - (d) spremljanje izvajanja in uporabe varnostno-operativnih postopkov; po potrebi lahko odgovornost v zvezi z varnostjo delovanja prenese na lastnika sistema;
 - (e) upravljanje šifrirnih izdelkov in delo z njimi, zagotavljanje hrambe šifrirnih in nadzorovanih predmetov ter po potrebi zagotavljanje oblikovanja šifrirnih spremenljivk;
 - (f) izvedbo pregledov in preskusov varnostnih analiz, zlasti za pripravo ustreznih poročil o tveganju, kakor zahteva organ za varnostno akreditacijo;
 - (g) pripravo usposabljanja o zagotavljanju varnosti podatkov v KIS;
 - (h) izvajanje in vodenje varnostnih ukrepov za KIS.
-

PRILOGA V

INDUSTRIJSKA VARNOST

I. UVOD

1. V tej prilogi so določbe za izvajanje člena 11. Opređeljene so splošne varnostne določbe, ki veljajo za industrijske ali druge subjekte v pogajanjih pred sklenitvijo pogodbe in ves čas življenjskega cikla pogodb s tajnimi podatki, ki jih sklene GSS.
2. Svet odobri politiko o industrijski varnosti, v kateri so podrobno opisane predvsem zahteve glede varnostnih dovoljenj organizacij, listin o varnostnih vidikih, obiskih, razpošiljanju in prenašanju tajnih podatkov EU.

II. VARNOSTNI ELEMENTI V POGODBAH S TAJNIMI PODATKI

Vodič po stopnjah tajnosti

3. Pred objavo razpisa ali sklenitvijo pogodbe s tajnimi podatki GSS kot naročnik določi stopnjo tajnosti podatkov, ki se posredujejo ponudnikom in izvajalcem, pa tudi stopnjo tajnosti podatkov, ki jih bo ustvaril izvajalec. GSS za ta namen pripravi vodič po stopnjah tajnosti, ki se uporablja pri izvajanju pogodbe.
4. Za določitev stopnje tajnosti različnih delov pogodbe s tajnimi podatki veljajo naslednja načela:
 - (a) GSS pri pripravi vodiča po stopnjah tajnosti upošteva vse pomembne varnostne vidike, tudi stopnjo tajnosti, določeno za zagotavljen in odobrene podatke, ki jih organ izvora potrebuje za namene pogodbe;
 - (b) splošna stopnja tajnosti posamezne pogodbe ne sme biti nižja od najvišje stopnje tajnosti katerega koli izmed njenih elementov; ter
 - (c) GSS se, če pride do kakršnih koli sprememb v zvezi s stopnjo tajnosti podatkov, ki so nastali pri izvajalcih ali so jim bili predloženi pri izvajanju pogodbe, ali ob kakršni koli naknadni spremembi vodiča po stopnjah tajnosti, po potrebi poveže z zadevnimi nacionalnimi varnostnimi organi/imenovanimi varnostnimi organi države članice ali katerim koli drugim pristojnim varnostnim organom.

Listina o varnostnih vidikih (Security Aspects Letter – SAL)

5. Varnostne zahteve, povezane s posamezno pogodbo, so opisane v listini o varnostnih vidikih. Temu je po potrebi dodan vodič po stopnjah tajnosti in je sestavni del pogodbe s tajnimi podatki ali podizvajalske pogodbe s tajnimi podatki.
6. V listini o varnostnih vidikih so določbe, ki od izvajalca in/ali podizvajalca zahtevajo spoštovanje minimalnih standardov iz tega sklepa. Nespoštovanje teh minimalnih standardov je lahko zadosten razlog za prekinitve pogodbe.

Varnostna navodila za program/projekt (PSI)

7. Odvisno od obsega programov ali projektov, ki vključujejo dostop do tajnih podatkov EU ali delo z njimi ali njihovo hrambo, lahko naročnik, imenovan za vodenje programa ali projekta, pripravi posebna varnostna navodila za program/projekt. Varnostna navodila za program/projekt, ki lahko vsebujejo dodatne varnostne zahteve, morajo odobriti nacionalni varnostni organi/imenovani varnostni organi držav članic ali kateri koli drug pristojni varnostni organ, ki sodeluje pri programu/projektu.

III. VARNOSTNO DOVOLJENJE ORGANIZACIJE (FSC)

8. Varnostno dovoljenje organizacije izda nacionalni varnostni organ ali imenovani varnostni organ ali kateri koli drug pristojni varnostni organ države članice, kar skladno z nacionalnimi zakoni in predpisi pomeni, da je industrijski ali drugi subjekt v svojih prostorih zmožen varovati tajne podatke EU ustrezne stopnje tajnosti (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali SECRET UE/EU SECRET). Dovoljenje se predloži GSS kot naročniku, še preden se izvajalcu ali podizvajalcu ali morebitnemu izvajalcu ali podizvajalcu zagotovijo tajni podatki EU ali se mu odobri dostop do njih.
9. Pri izdajanju varnostnega dovoljenja organizacije ustrezni nacionalni varnostni organ ali imenovani varnostni organ vsaj:
 - (a) oceni celovitost industrijskega ali drugega subjekta;
 - (b) oceni lastništvo, nadzor ali morebitno nedovoljeno vplivanje, ki lahko predstavlja varnostno tveganje;

- (c) preveri, da ima industrijski ali drug subjekt v svojih prostorih vzpostavljen varnostni sistem z vsemi ustreznimi varnostnimi ukrepi, potrebnimi za varovanje podatkov ali materiala stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali SECRET UE/EU SECRET v skladu z zahtevami iz tega sklepa;
- (d) preveri, da so člani uprave, lastniki in zaposleni, ki naj bi imeli dostop do podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali SECRET UE/EU SECRET, varnostno preverjeni v skladu z zahtevami iz tega sklepa;
- (e) preveri, da je industrijski ali drug subjekt imenoval svojega varnostnega uradnika, ki vodstvu odgovarja za izvajanje varnostnih obveznosti v subjektu.
10. Po potrebi GSS kot naročnik nacionalni varnostni organ/imenovani varnostni organ ali kateri koli drug pristojni varnostni organ uradno obvesti, da se varnostno dovoljenje organizacije zahteva v fazi pred sklenitvijo pogodbe ali za izvajanje pogodbe. Varnostno dovoljenje organizacije ali dovoljenje za dostop do tajnih podatkov se v fazi pred sklenitvijo pogodbe zahteva, če je treba v postopku priprave ponudb predložiti tajne podatke EU stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali SECRET UE/EU SECRET.
11. Naročnik najustreznejšemu ponudniku ne sme dodeliti pogodbe s tajnimi podatki, dokler mu nacionalni varnostni organ/imenovani varnostni organ ali kateri koli drug pristojni varnostni organ države članice, v kateri je izvajalec ali podizvajalec registriran, ne potrdi, da je bilo, kjer je to potrebno, ponudniku izdano ustrezno varnostno dovoljenje organizacije.
12. Nacionalni varnostni organ/imenovani varnostni organ ali kateri koli drug pristojni varnostni organ, ki je izdal varnostno dovoljenje organizacije, uradno obvesti GSS kot naročnika o spremembah, ki zadevajo varnostno dovoljenje organizacije. V primeru podizvajalske pogodbe se ustrezno obvesti nacionalni varnostni organ/imenovani varnostni organ ali kateri koli drug pristojni varnostni organ.
13. Če nacionalni varnostni organ/imenovani varnostni organ ali kateri koli drug pristojni varnostni organ odvzame varnostno dovoljenje organizacije, ima GSS kot naročnik zadosten razlog za prekinitev pogodbe s tajnimi podatki ali izključitev ponudnika iz natečaja.
- IV. POGODBE IN PODIZVAJALSKE POGODBE S TAJNIMI PODATKI
14. Če se tajni podatki EU ponudniku zagotovijo v fazi pred sklenitvijo pogodbe, razpis vsebuje določbo, v skladu s katero mora ponudnik, ki ne predloži ponudbe ali ki ni izbran, v določenem roku vrniti vse tajne dokumente.
15. Ko je pogodba ali podizvajalska pogodba s tajnimi podatki dodeljena, GSS kot naročnik obvesti nacionalni varnostni organ/imenovani varnostni organ ali kateri koli drug pristojni varnostni organ izvajalca ali podizvajalca o varnostnih določbah pogodbe s tajnimi podatki.
16. Ko takšne pogodbe prenehajo veljati, GSS kot naročnik (in/ali nacionalni varnostni organ/imenovani varnostni organ ali po potrebi kateri koli drug pristojni varnostni organ v primeru podizvajalske pogodbe) nemudoma obvesti nacionalni varnostni organ/imenovani varnostni organ ali kateri koli drug pristojni varnostni organ države članice, v kateri je izvajalec ali podizvajalec registriran.
17. Na splošno velja, da mora izvajalec ali podizvajalec naročniku ob prenehanju veljavnosti pogodbe ali podpogodbe s tajnimi podatki vrniti vse tajne podatke EU, ki jih ima.
18. V listini o varnostnih vidikih se zapišejo posebne določbe o razpolaganju s tajnimi podatki EU v času izvajanja pogodbe ali po prenehanju njene veljavnosti.
19. Če smeta izvajalec ali podizvajalec tajne podatke EU obdržati tudi po prenehanju veljavnosti pogodbe, morata še naprej ravnati skladno z minimalnimi standardi iz tega sklepa in varovati tajnost podatkov EU.
20. Pogoji, v skladu s katerimi lahko izvajalec sklene podizvajalsko pogodbo, so določeni v razpisu in v pogodbi.
21. Izvajalec pred oddajo delov pogodbe s tajnimi podatki podizvajalcu pridobi dovoljenje GSS kot naročnika. Podizvajalska pogodba se ne sme dodeliti industrijskim ali drugim subjektom, registriranim v državi, ki ni članica EU in z EU ni sklenila sporazuma o varovanju tajnosti podatkov.

22. Izvajalec mora zagotoviti, da se vse podizvajalske dejavnosti opravljajo v skladu z minimalnimi standardi iz tega sklepa in podizvajalcu ne zagotovi tajnih podatkov EU brez predhodnega pisnega soglasja naročnika.
23. Kar zadeva tajne podatke, ki nastanejo pri izvajalcu ali podizvajalcu ali izvajalec ali podizvajalec z njimi dela, pravice organa izvora uveljavlja naročnik.

V. OBISKI V ZVEZI S POGODBAMI S TAJNIMI PODATKI

24. Če morajo GSS, izvajalci ali podizvajalci za izvajanje pogodbe s tajnimi podatki imeti dostop do podatkov stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali SECRET UE/EU SECRET v prostorih enih ali drugih, se v sodelovanju z zadevnimi nacionalnimi varnostnimi organi/imenovanimi varnostnimi organi ali katerim koli drugim pristojnim varnostnim organom organizirajo obiski. Nacionalni varnostni organi/imenovani varnostni organi pa se lahko za posebne projekte tudi sporazumejo o postopku, na podlagi katerega se je mogoče o takšnih obiskih dogovoriti neposredno.
25. Vsi obiskovalci imajo ustrezno dovoljenje za dostop do tajnih podatkov in imajo potrebo po seznanitvi za dostop do tajnih podatkov EU, povezanih s pogodbo z GSS.
26. Obiskovalci imajo dostop le do tajnih podatkov EU, povezanih z namenom obiska.

VI. POŠILJANJE IN PRENAŠANJE TAJNIH PODATKOV EU

27. Za pošiljanje tajnih podatkov EU z elektronskimi sredstvi se uporabljajo ustrezne določbe iz člena 10 in Priloge IV.
28. Za prenašanje tajnih podatkov EU se v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi uporabljajo ustrezne določbe iz Priloge III.
29. Za prevoz tajnega gradiva kot tovora se pri določanju varnostnega režima upoštevajo naslednja načela:
 - (a) varnost je zagotovljena v vseh fazah prevoza, od odhodnega kraja do namembnega kraja;
 - (b) stopnja zaščite se za pošiljko določi na podlagi gradiva z najvišjo stopnjo tajnosti, ki ga pošiljka vsebuje;
 - (c) za prevoznika se pridobi varnostno dovoljenje organizacije na ustrezni stopnji. V teh primerih mora biti osebje, ki dela s pošiljko, varnostno preverjeno v skladu s Prilogo I;
 - (d) pošiljatelj pred vsakim premikom materiala stopnje CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali SECRET UE/EU SECRET čez mejo pripravi načrt prevoza, ki ga odobri zadevni nacionalni varnostni organ/imenovani varnostni organ ali kateri koli drug pristojni varnostni organ;
 - (e) prevozi so, če je le mogoče, brez postanka in se opravijo v najhitrejšem možnem času, ki ga dovoljujejo okoliščine;
 - (f) če je le mogoče, se uporabljajo izključno poti skozi države članice EU. Poti prek držav, ki niso države članice, se uporabijo le, če to odobri nacionalni varnostni organ/imenovani varnostni organ ali kateri koli drug pristojni varnostni organ države pošiljatelja in države prejemnika.

VII. POŠILJANJE TAJNIH PODATKOV EU IZVAJALCEM V TRETJIH DRŽAVAH

30. Pošiljanje tajnih podatkov EU izvajalcem in podizvajalcem v tretjih državah poteka v skladu z varnostnimi ukrepi, dogovorjenimi med GSS kot naročnikom in nacionalnim varnostnim organom/imenovanim varnostnim organom zadevne tretje države, v kateri je registriran izvajalec.

VIII. DELO S PODATKI STOPNJE TAJNOSTI RESTREINT UE/EU RESTRICTED IN NJIHOVA HRAMBA

31. GSS kot naročnik sme po potrebi v navezi z nacionalnim varnostnim organom/imenovanim varnostnim organom države članice na podlagi pogodbenih določb obiskovati prostore izvajalca/podizvajalca in preverjati, ali so bili skladno s pogodbo uvedeni vsi ustrezni ukrepi za varovanje tajnih podatkov EU stopnje RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

32. Če to zahtevajo nacionalni zakoni in predpisi, GSS kot naročnik uradno obvesti nacionalne varnostne organe/ imenovane varnostne organe ali kateri koli drug pristojni varnostni organ o pogodbah ali podizvajalskih pogodbah s tajnimi podatki stopnje RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
 33. Izvajalci ali podizvajalci in njihovo osebje za pogodbe s podatki stopnje RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ki jih sklene GSS, ne potrebujejo varnostnega dovoljenja organizacije ali dovoljenja za dostop do tajnih podatkov.
 34. GSS kot naročnik preuči ponudbe na razpisu za pogodbe, za katere je treba imeti dostop do podatkov stopnje RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ne glede na kakršne koli zahteve v zvezi z varnostnim dovoljenjem organizacije ali dovoljenjem za dostop do tajnih podatkov v okviru nacionalnih zakonov in predpisov.
 35. Izvajalec lahko sklene podizvajalsko pogodbo pod pogoji, ki so skladni z odstavkom 21.
 36. Če pogodba vključuje delo s tajnimi podatki stopnje RESTREINT UE/EU RESTRICTED v KIS, ki ga upravlja izvajalec, GSS kot naročnik zagotovi, da se v pogodbi ali kakršni koli podizvajalski pogodbi določijo potrebne tehnične in upravne zahteve glede akreditacije KIS, ki so v sorazmerju z ocenjenim tveganjem ob upoštevanju vseh ustreznih dejavnikov. Naročnik in ustrezni nacionalni varnostni organ/imenovani varnostni organ se dogovorita o obsegu akreditacije takšnega KIS.
-

PRILOGA VI

IZMENJAVA TAJNIH PODATKOV S TRETJIMI DRŽAVAMI IN MEDNARODNIMI ORGANIZACIJAMI

I. UVOD

1. V tej prilogi so določbe za izvajanje člena 12.

II. OKVIRI ZA IZMENJAVO TAJNIH PODATKOV

2. Če Svet ugotovi, da obstaja dolgoročna potreba po izmenjavi tajnih podatkov, se sklene

— sporazum o varovanju tajnosti podatkov, ali

— dogovor o izvajanju

v skladu s členom 12(2) ter oddelkoma III in IV ter na podlagi priporočila Varnostnega odbora.

3. Če je treba tajne podatke EU, ki nastanejo za namene operacije CSDP, zagotoviti tretjim državam ali mednarodnim organizacijam, ki sodelujejo pri tej operaciji, in če ni nobenega okvira iz odstavka 2, izmenjavo tajnih podatkov EU s sodelujočo tretjo državo ali mednarodno organizacijo v skladu z oddelkom V ureja:

— okvirni sporazum o sodelovanju;

— *ad hoc* sporazum o sodelovanju; ali

— če ni nobenega od teh sporazumov, *ad hoc* dogovor o izvajanju.

4. Če okvira iz odstavkov 2 in 3 ni in je sprejeta odločitev o dajanju tajnih podatkov EU tretji državi ali mednarodni organizaciji izjemoma na *ad hoc* podlagi, se v skladu z oddelkom VI od zadevne tretje države ali mednarodne organizacije zahteva pisno jamstvo o tem, da varuje prejete tajne podatke EU v skladu s temeljnimi načeli in minimalnimi standardi iz tega sklepa.

III. SPORAZUMI O VAROVANJU TAJNOSTI PODATKOV

5. Sporazumi o varovanju tajnosti podatkov določajo temeljna načela in minimalne standarde, ki urejajo izmenjavo tajnih podatkov med EU in tretjo državo ali mednarodno organizacijo.

6. Sporazumi o varovanju tajnosti podatkov vsebujejo tehnične izvedbene določbe, o katerih se dogovorijo Varnostni urad GSS, Varnostni direktorat Evropske komisije in pristojni varnostni organ zadevne tretje države ali mednarodne organizacije. Te določbe upoštevajo stopnjo varovanja, ki jo določajo veljavni varnostni predpisi, strukture in postopki v zadevni tretji državi ali mednarodni organizaciji. Odobriti jih mora Varnostni odbor.

7. Tajni podatki EU se ne izmenjujejo z elektronskimi sredstvi, razen če ni to izrecno določeno v sporazumu o varovanju tajnosti podatkov in/ali tehničnih izvedbenih določbah.

8. V sporazumih o varovanju tajnih podatkov je določeno, da Varnostni urad GSS in Varnostni direktorat Evropske komisije pred izmenjavo tajnih podatkov v skladu z zadevnim sporazumom soglašata, da je stran prejemnica sposobna ustrezno zaščititi in varovati prejete podatke.

9. Kadar Svet sklene sporazum o varovanju tajnosti podatkov, vsaka stran določi register, ki je glavna točka vstopa in izstopa pri izmenjavi tajnih podatkov.

10. Za oceno učinkovitosti varnostnih predpisov, struktur in postopkov v zadevni tretji državi ali mednarodni organizaciji Varnostni urad GSS skupaj z Varnostnim direktoratom Evropske komisije v soglasju z zadevno tretjo državo ali mednarodno organizacijo opravi ocenjevalne obiske. Takšni ocenjevalni obiski se izvedejo v skladu z ustreznimi določbami iz Priloge III in ocenijo:

(a) regulativni okvir, ki se uporablja za varovanje tajnih podatkov;

- (b) kakršne koli posebne značilnosti varnostne politike in načina organizacije varovanja tajnosti v tretji državi ali mednarodni organizaciji, ki lahko vplivajo na stopnjo tajnosti podatkov, ki se lahkoremenjajo;
- (c) dejanske varnostne ukrepe in postopke; ter
- (d) postopke varnostnega preverjanja za stopnjo tajnih podatkov EU, ki bodo dani.
11. Skupina, ki opravlja ocenjevalni obisk v imenu EU, oceni, ali so varnostni predpisi in postopki v zadevni tretji državi ali mednarodni organizaciji ustrezni za varovanje tajnih podatkov EU določene stopnje.
12. O ugotovitvah teh obiskov se pripravi poročilo, na podlagi katerega Varnostni odbor določi najvišjo stopnjo tajnih podatkov EU, ki se lahko z zadevno tretjo stranjo izmenjujejo v papirnati in, če je to primerno, v elektronski obliki, ter kakršne koli posebne pogoje za izmenjavo tajnih podatkov s to stranjo.
13. Prizadevati si je treba, da se obisk, namenjen celoviti oceni varovanja tajnosti v zadevni tretji državi ali mednarodni organizaciji, opravi preden Varnostni odbor odobri izvedbene določbe, da se določita vrsta in učinkovitost obstoječega varnostnega sistema. Če to ni mogoče, Varnostni urad GSS predloži Varnostnemu odboru čim bolj popolno poročilo, v katerem ga na podlagi razpoložljivih informacij obvesti o veljavnih varnostnih predpisih in načinu organizacije varovanja tajnosti v zadevni tretji državi ali mednarodni organizaciji.
14. Varnostni odbor lahko odloči, da se pred preučitvijo rezultatov ocenjevalnega obiska ne sme sporočati nobenih tajnih podatkov EU, ali da se smejo dati samo tajni podatki do navedene stopnje, ali lahko določi druge posebne pogoje, ki urejajo dajanje tajnih podatkov EU zadevnim tretjim državam ali mednarodnim organizacijam. Varnostni urad GSS o tem obvesti zadevno tretjo državo ali mednarodno organizacijo.
15. V medsebojnem dogovoru z zadevno tretjo državo ali mednarodno organizacijo Varnostni urad GSS redno opravlja nadaljnje ocenjevalne obiske, da preveri, ali so veljavne ureditve še vedno v skladu z dogovorjenimi minimalnimi standardi.
16. Ko začne veljati sporazum o varovanju tajnih podatkov in se tajni podatki izmenjujejo z zadevno tretjo državo ali mednarodno organizacijo, lahko Varnostni odbor sklene, da bo spremenil najvišjo stopnjo tajnih podatkov EU, ki se lahko izmenjujejo v papirnati ali elektronski obliki, zlasti na podlagi nadaljnjih ocenjevalnih obiskov.

IV. DOGOVORI O IZVAJANJU

17. Če obstaja dolgoročna potreba po izmenjavanju tajnih podatkov, ki praviloma ne presegajo stopnje RESTREINT UE/EU RESTRICTED, s tretjo državo ali mednarodno organizacijo, in je Varnostni odbor ugotovil, da zadevna stran nima dovolj razvitega varnostnega sistema, da bi bila zmožna skleniti sporazum o varovanju tajnosti podatkov, lahko generalni sekretar z odobritvijo Sveta z ustreznimi organi zadevne tretje države ali mednarodne organizacije sklene dogovor o izvajanju.
18. Če pa je treba iz nujnih operativnih razlogov hitro vzpostaviti okvir za izmenjavo tajnih podatkov, lahko Svet izjemoma odloči, da se sklene dogovor o izvajanju za izmenjavo tajnih podatkov višje stopnje.
19. Praviloma imajo dogovori o izvajanju obliko izmenjave pismen.
20. Preden se tajni podatki EU dejansko dajo zadevni tretji državi ali mednarodni organizaciji, se opravi ocenjevalni obisk iz odstavka 10, poročilo pa se pošlje Varnostnemu odboru, ki mora o njem podati pozitivno mnenje. Če pa je Svet obveščen o izrednih razlogih za nujno izmenjavo tajnih podatkov, se lahko tajni podatki EU vseeno dajo, pod pogojem, da se stori vse, da se takšen ocenjevalni obisk opravi čim prej.
21. Tajni podatki EU se ne izmenjujejo z elektronskimi sredstvi, razen če ni to izrecno določeno v dogovoru o izvajanju.

V. IZMENJAVA TAJNIH PODATKOV V OKVIRU OPERACIJ CSDP

22. Sodelovanje tretjih držav ali mednarodnih organizacij v operacijah CSDP urejajo okvirni sporazumi o sodelovanju. Ti sporazumi vključujejo določbe o dajanju tajnih podatkov EU, ki nastanejo za namene operacij CSDP, sodelujočim tretjim državam ali mednarodnim organizacijam. Najvišja stopnja tajnosti tajnih podatkov EU, ki se lahko izmenjujejo, je RESTREINT UE/EU RESTRICTED za civilne operacije CSDP in CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL za vojaške operacije CSDP, razen če je drugače določeno v sklepu o vzpostavitvi posamezne operacije CSDP.
23. *Ad hoc* sporazumi o sodelovanju, sklenjeni za določeno operacijo CSDP, vključujejo določbe o dajanju tajnih podatkov EU, ki nastanejo za namene te operacije, sodelujoči tretji državi ali mednarodni organizaciji. Najvišja stopnja tajnosti tajnih podatkov EU, ki se lahko izmenjujejo, je RESTREINT UE/EU RESTRICTED za civilne operacije CSDP in CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL za vojaške operacije CSDP, razen če je drugače določeno v sklepu o vzpostavitvi posamezne operacije CSDP.
24. *Ad hoc* dogovori o izvajanju glede sodelovanja tretje države ali mednarodne organizacije v določeni operaciji CSDP lahko med drugim vključujejo dajanje tajnih podatkov EU, ki nastanejo za namene operacije, tej tretji državi ali mednarodni organizaciji. Takšni *ad hoc* dogovori o izvajanju se sklenejo v skladu s postopkom iz odstavkov 17 in 18 oddelka IV. Najvišja stopnja tajnosti tajnih podatkov EU, ki se lahko izmenjujejo, je RESTREINT UE/EU RESTRICTED za civilne operacije CSDP in CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL za vojaške operacije CSDP, razen če je drugače določeno v sklepu o vzpostavitvi posamezne operacije CSDP.
25. Pred izvajanjem odločb o dajanju tajnih podatkov EU v skladu z odstavki 22, 23 in 24 niso potrebne nobene izvedbene ureditve ali ocenjevalni obiski.
26. Če država gostiteljica, na ozemlju katere se izvaja operacija CSDP, z EU nima sklenjenega sporazuma o varovanju tajnosti podatkov ali dogovora o izvajanju za izmenjavo tajnih podatkov, se v primeru posebne in nujne operativne potrebe lahko sprejme *ad hoc* dogovor o izvajanju. Ta možnost je določena v sklepu o vzpostavitvi operacije CSDP. Pod temi pogoji se dajejo samo tajni podatki, ki nastanejo za namene operacije CSDP in so največ stopnje RESTREINT UE/EU RESTRICTED. V skladu s takšnim *ad hoc* dogovorom o izvajanju se država gostiteljica zaveže, da bo varovala tajne podatke EU v skladu z minimalnimi standardi, ki niso manj strogi od standardov iz tega sklepa.
27. V določbah o tajnih podatkih, ki se vključijo v okvirne sporazume o sodelovanju, *ad hoc* sporazume o sodelovanju in *ad hoc* dogovore o izvajanju iz odstavkov 22 do 24, je predvideno, da zadevna tretja država ali mednarodna organizacija zagotovi, da bo njeno osebje, dodeljeno kateri koli operaciji, varovalo tajne podatke EU v skladu z varnostnimi pravili Sveta in nadaljnjimi smernicami, ki jih izdajo pristojni organi, vključno s strukturo poveljevanja operacije.
28. Če EU in sodelujoča tretja država ali mednarodna organizacija naknadno skleneta sporazum o varovanju tajnosti podatkov, ta sporazum nadomesti vsak okvirni sporazum o sodelovanju, *ad hoc* sporazum o sodelovanju ali *ad hoc* dogovor o izvajanju, kar zadeva izmenjavo tajnih podatkov EU in delo z njimi.
29. Izmenjava tajnih podatkov EU z elektronskimi sredstvi ni dovoljena v okvirnem sporazumu o sodelovanju, *ad hoc* sporazumu o sodelovanju ali *ad hoc* dogovoru o izvajanju s tretjo državo ali mednarodno organizacijo, razen če je to izrecno določeno v zadevnem sporazumu ali dogovoru.
30. Tajni podatki EU, ki nastanejo za namene operacije CSDP, se lahko v skladu z odstavki 22 do 29 razkrijejo osebjem, ki ga tej operaciji dodelijo tretje države ali mednarodne organizacije. Pri odobritvi dostopa temu osebju do tajnih podatkov EU v prostorih ali v KIS operacije CSDP je treba uporabiti ukrepe (vključno z evidenco razkritih tajnih podatkov EU), da se zmanjša nevarnost izgube ali nepooblaščenega razkritja. Takšni ukrepi so določeni v ustreznih načrtih ali dokumentih misije.

VI. AD HOC DAJANJE TAJNIH PODATKOV EU V IZJEMNIH PRIMERIH

31. Če ni okvira v skladu s prej navedenimi oddelki III do V in če Svet ali eno izmed njegovih pripravljalnih teles ugotovi, da obstaja izjemna potreba po dajanju tajnih podatkov EU tretji državi ali mednarodni organizaciji, GSS:
 - (a) pri varnostnih organih zadevne tretje države ali mednarodne organizacije, kolikor je to mogoče, preveri, ali njeni varnostni predpisi, strukture in postopki zagotavljajo, da se tajni podatki EU, ki ji bodo dani, varujejo po standardih, ki niso manj strogi od standardov iz tega sklepa;

- (b) pozove Varnostni odbor, naj na podlagi razpoložljivih informacij izda priporočilo o tem, ali je mogoče zaupati varnostnim predpisom, strukturam in postopkom v tretji državi ali mednarodni organizaciji, ki naj bi prejela tajne podatke EU.
32. Če Varnostni odbor izda pozitivno priporočilo glede dajanja tajnih podatkov EU, zadevo obravnava Odbor stalnih predstavnikov (COREPER), ki o tem sprejme odločitev.
33. Če je priporočilo varnostnega odbora glede dajanja tajnih podatkov EU negativno:
- (a) v zadevah v zvezi s SZVP/CSDP o tem vprašanju razpravlja Politični in varnostni odbor, ki oblikuje priporočilo za odločitev COREPER-ja;
- (b) v vseh drugih zadevah o tem razpravlja COREPER, ki sprejme odločitev.
34. Po potrebi in ob predhodnem pisnem soglasju organa izvora lahko COREPER odloči, da se lahko da le del tajnih podatkov, ali le, če se najprej zniža ali prekliče njihova stopnja tajnosti, ali če se podatki, ki naj bi jih dali, pripravijo brez navedbe vira ali prvotne stopnje tajnosti EU.
35. GSS po sprejetju odločitve o dajanju tajnih podatkov EU pošlje zadevni dokument z oznako, da se dajo tretji državi ali mednarodni organizaciji. Preden se tajni podatki dejansko dajo ali ob njihovi predaji se zadevna tretja stran pisno zaveže, da bo varovala prejete tajne podatke EU v skladu s temeljnimi načeli in minimalnimi standardi iz tega sklepa.
- VII. POOBLASTILO ZA DAJANJE TAJNIH PODATKOV EU TRETJIM DRŽAVAM ALI MEDNARODNIM ORGANIZACIJAM
36. Če obstaja okvir za izmenjavo tajnih podatkov s tretjo državo ali mednarodno organizacijo v skladu z odstavkom 2, Svet sprejme odločitev, da se generalni sekretar pooblasti za dajanje tajnih podatkov EU zadevni tretji državi ali mednarodni organizaciji v skladu z načelom soglasja organa izvora.
37. Če obstaja okvir za izmenjavo tajnih podatkov s tretjo državo ali mednarodno organizacijo v skladu z odstavkom 3, se generalni sekretar pooblasti za dajanje tajnih podatkov EU v skladu s sklepom o vzpostavitvi operacije CSDP in načelom o soglasju organa izvora.
38. Generalni sekretar lahko takšno pooblastilo prenese na višje uradnike GSS ali druge podrejene osebe.
-

*Dodatki**Dodatek A*

Opredelitev pojmov

Dodatek B

Enakovrednost stopenj tajnosti

Dodatek C

Seznam nacionalnih varnostnih organov

*Dodatek D*Seznam kratic

Dodatek A

OPREDELITEV POJMOV

V tem sklepu se uporabljajo naslednje opredelitve:

„akreditacija“ pomeni postopek, ki se zaključi z uradno izjavo organa za varnostno akreditacijo, da lahko sistem deluje z določeno stopnjo tajnosti v posebnem varnostnem načinu delovanja v svojem operativnem okolju in s sprejemljivo stopnjo tveganja, ob predpostavki, da je bil izveden odobren sklop tehničnih, fizičnih, organizacijskih in postopkovnih varnostnih ukrepov;

„delo“ s tajnimi podatki EU pomeni vsa možna dejanja, v katera so vključeni tajni podatki EU v njihovem življenjskem ciklu. Zajema njihov nastanek, obdelavo, prenos, znižanje stopnje tajnosti, preklic tajnosti in uničenje. V zvezi s komunikacijskimi in informacijskimi sistemi zajema tudi njihovo zbiranje, prikaz, prenos in hrambo;

„dokument“ pomeni vse zabeležene informacije, ne glede na njihovo fizično obliko ali značilnosti;

„dovoljenje za dostop do tajnih podatkov“ (PSC) pomeni eno ali oboje od naslednjega:

— „dovoljenje EU za dostop do tajnih podatkov“ (EU PSC) za dostop do tajnih podatkov EU pomeni pooblastilo organa GSS za imenovanje, sprejeto v skladu s tem sklepom po končani varnostni preiskavi, ki jo opravijo pristojni organi države članice, s katero je potrjeno, da se posameznik lahko pooblasti za dostop do tajnih podatkov EU do določene stopnje (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje) in do določenega datuma, če je bila ugotovljena potreba po seznanitvi zadevnega posameznika; ta posameznik je „varnostno preverjen“;

— „nacionalno dovoljenje za dostop do tajnih podatkov“ (national PSC) za dostop do tajnih podatkov EU pomeni izjavo pristojnega organa države članice, sprejeto po končani varnostni preiskavi, ki jo opravijo pristojni organi države članice in s katero je potrjeno, da se posameznik lahko pooblasti za dostop do tajnih podatkov EU do določene stopnje (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje) in do določenega datuma, če je bila ugotovljena potreba po seznanitvi zadevnega posameznika; ta posameznik je „varnostno preverjen“;

„fizična varnost“ – glej člen 8(1);

„globinska obramba“ pomeni uporabo več vrst varnostnih ukrepov, ki so urejeni kot večslojna obramba;

„imenovani varnostni organ“ (DSA) pomeni organ, odgovoren nacionalnemu varnostnemu organu države članice, ki je zadolžen, da industrijske ali druge subjekte obvešča o nacionalni politiki glede vseh zadev v zvezi z industrijsko varnostjo ter da zagotavlja usmeritve in pomoč pri njenem izvajanju. Funkcijo imenovanega varnostnega organa lahko opravlja nacionalni varnostni organ ali kateri koli drug pristojni organ;

„imetnik podatkov“ pomeni pravilno pooblaščen osebno, za katero je ugotovljena potreba po seznanitvi in ki razpolaga s tajnim podatkom EU ter je zato odgovorna za njegovo varovanje;

„industrijska varnost“ – glej člen 11(1);

„industrijski ali drug subjekt“ pomeni subjekt, ki sodeluje pri dobavi blaga, izvedbi del ali opravljanju storitev; to je lahko industrijski, trgovski, storitveni, znanstveni, raziskovalni, izobraževalni ali razvojni subjekt ali samozaposlena oseba;

„izvajalec“ pomeni posameznika ali pravni subjekt, ki je pravno sposoben za izvajanje pogodb;

„komunikacijski in informacijski sistem (KIS)“ – glej člen 10(2);

„listina o varnostnih vidikih“ (SAL) pomeni sklop posebnih pogodbenih pogojev, ki jih objavi naročnik in so sestavni del vsake pogodbe s tajnimi podatki, ki vključuje dostop do tajnih podatkov EU ali njihov nastanek. Listina o varnostnih vidikih določa varnostne zahteve ali tiste elemente pogodbe, ki zahtevajo varovanje;

„material“ pomeni vsak dokument ali del stroja ali opreme, ki je že bil izdelan ali je v postopku izdelave;

„medsebojna povezanost“ – glej odstavek 31 v Prilogi IV;

„nevarnost“ pomeni morebiten vzrok neželenega dogodka, ki bi lahko škodil organizaciji ali kateremu od sistemov, ki jih uporablja; takšne nevarnosti so lahko naključne ali namerne (zlonamerne), zanje pa so značilni grozilni elementi, morebitni cilji in načini napada;

„obravnavanje tajnih podatkov“ – glej člen 9(1);

„operacija CSDP“ pomeni vojaško ali civilno operacijo kriznega upravljanja, vzpostavljeno na podlagi naslova V, poglavja 2 Pogodbe EU;

„organ izvora“ pomeni institucijo EU, agencijo ali organ, državo članico, tretjo državo ali mednarodno organizacijo, v pristojnosti katere so nastali tajni podatki in/ali so bili uvedeni v strukture EU;

„osebna varnost“ – glej člen 7(1);

„podizvajalska pogodba s tajnimi podatki“ pomeni pogodbo, ki jo izvajalec GSS sklene z drugim izvajalcem (tj. podizvajalcem) za dobavo blaga, izvedbo del ali opravljanje storitev, katere izpolnitev zahteva ali vključuje dostop do tajnih podatkov EU ali njihovo nastajanje;

„pogodba s tajnimi podatki“ pomeni pogodbo, ki jo GSS sklene z izvajalcem za dobavo blaga, izvedbo del ali opravljanje storitev, katere izpolnitev zahteva ali vključuje dostop do tajnih podatkov EU ali njihovo nastajanje;

„postopek za obvladovanje varnostnega tveganja“ pomeni celoten postopek opredelitve, nadzorovanja in čim večje omejitve negotovih dogodkov, ki bi lahko vplivali na varnost organizacije ali katerega od sistemov, ki jih uporablja. Zajema vse dejavnosti, povezane s tveganjem, vključno z njegovo oceno, obravnavo, sprejemanjem in obveščanjem o tveganju;

„potrdilo za dostop do tajnih podatkov“ (PSCC) pomeni potrdilo, ki ga izda pristojni organ in dokazuje, da je posameznik varnostno preverjen in ima veljavno nacionalno ali dovoljenje EU za dostop do tajnih podatkov. Na potrdilu so navedeni stopnja tajnosti podatkov EU, do katerih ima lahko posameznik dostop (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje), datum veljavnosti ustreznega dovoljenja za dostop do tajnih podatkov in datum izteka veljavnosti samega potrdila;

„preklic stopnje tajnosti“ pomeni odstranitev vsakršne stopnje tajnosti;

„preostalo tveganje“ pomeni tveganje, ki je še vedno prisotno, potem ko so bili izvedeni varnostni ukrepi, saj vseh nevarnosti ni mogoče preprečiti in vseh ranljivih točk ni mogoče odpraviti;

„ranljiva točka“ pomeni kakršno koli pomanjkljivost, zaradi katere se lahko uresniči ena ali več nevarnosti. Ranljiva točka lahko pomeni opustitev dejanja ali pa se nanaša na pomanjkljivost v nadzoru – ta morda ni dovolj strog, popoln ali dosleden –, ki je lahko tehnične, postopkovne, fizične, organizacijske ali operativne narave.

„sredstvo“ pomeni vse, kar je pomembno za organizacijo, njene poslovne dejavnosti in njihovo kontinuiteto, vključno z informacijskimi viri, ki podpirajo naloge organizacije;

„šifrirni material“ pomeni šifrirne algoritme, šifrirne module strojne in programske opreme ter izdelke, vključno s podrobnostmi izvajanja in s tem povezano dokumentacijo, ter šifrirne ključe;

„tajni podatki EU“ – glej člen 2(1);

„TEMPEST“ pomeni preiskavo, preučevanje in nadzor škodljivega elektromagnetnega oddajanja ter ukrepe za njegovo preprečevanje;

„tveganje“ pomeni možnost, da se zaradi notranje ali zunanje ranljive točke organizacije ali katerega koli sistema, ki ga uporablja, uresniči določena grožnja, kar lahko škodi organizaciji in njenim opredmetenim ali neopredmetenim sredstvom. Meri se kot kombinacija verjetnosti pojava nevarnosti in njihovega učinka.

— „sprejemanje tveganja“ je odločitev, da je preostalo tveganje še naprej prisotno potem, ko se je poskušalo tveganje obvladati;

— „ocena tveganja“ zajema opredelitev nevarnosti in ranljivih točk ter izvedbo s tem povezane analize tveganja, tj. analize verjetnosti in učinka;

— „obveščanje o tveganju“ zajema osveščanje skupnosti uporabnikov KIS o tveganjih, obveščanje organov za odobritev o tveganjih in poročanje o tveganjih operativnim organom;

— „obravnavanje tveganja“ zajema ublažitev tveganja, njegovo odpravo, zmanjšanje (z ustrežno kombinacijo tehničnih, fizičnih, organizacijskih ali postopkovnih ukrepov), prenos ali spremljanje;

„varnostna navodila za program/projekt“ (Programme/Project Security Instructions – PSI) pomenijo seznam varnostnih postopkov, ki se uporabljajo za določen program/projekt zaradi standardizacije varnostnih postopkov. Ta seznam je mogoče revidirati kadar koli v času trajanja programa/projekta;

„varnostna preiskava“ pomeni preiskovalne postopke, ki jih izvede pristojni organ države članice v skladu z njenimi nacionalnimi zakoni in predpisi z namenom pridobiti jamstvo, da niso znane nobene negativne informacije, zaradi katerih osebi ne bi odobrili nacionalnega dovoljenja ali dovoljenja EU za dostop do tajnih podatkov EU do določene stopnje (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ali višje);

„varnostni način delovanja“ pomeni opredelitev pogojev za delovanje KIS na podlagi stopnje tajnosti podatkov, s katerimi poteka delo v sistemu, in stopenj varnostnega preverjanja, uradnih odobritev dostopa in potrebe njegovih uporabnikov po seznanitvi. Za delo s tajnimi podatki ali njihov prenos obstajajo štiri načini delovanja: „namenski način“, „način po sistemu visoke varnosti“, „oddelčni način“ in „večstopenjski način“;

- „namenski način“ pomeni način delovanja, pri katerem so VSI posamezniki, ki imajo dostop do KIS, varnostno preverjeni do najvišje stopnje tajnosti podatkov, s katerimi poteka delo v KIS, in za katere velja splošna potreba po seznanitvi z VSEMI podatki, s katerimi poteka delo v okviru KIS;
- „način po sistemu visoke varnosti“ pomeni način delovanja, pri katerem so VSI posamezniki, ki imajo dostop do KIS, varnostno preverjeni do najvišje stopnje tajnosti podatkov, s katerimi poteka delo v KIS, splošna potreba po seznanitvi s podatki, s katerimi poteka delo v KIS, pa NI enaka za VSE posameznike, ki imajo dostop do KIS; dostop do podatkov lahko odobri posameznik;
- „oddelčni način“ pomeni način delovanja, pri katerem so vsi posamezniki, ki imajo dostop do KIS, varnostno preverjeni do najvišje stopnje tajnosti podatkov, s katerimi poteka delo v KIS, vsi posamezniki, ki imajo dostop do KIS, pa niso uradno pooblaščen za dostop do vseh podatkov, s katerimi poteka delo v okviru KIS; uradno pooblastilo pomeni, da dostopa ne more odobriti posameznik, pač pa je nadzor urejen formalno in centralizirano;
- „večstopenjski način“ pomeni način delovanja, pri katerem VSI posamezniki, ki imajo dostop do KIS, niso varnostno preverjeni do najvišje stopnje tajnosti podatkov, s katerimi poteka delo v KIS, splošna potreba po seznanitvi s podatki, s katerimi poteka delo v okviru KIS, pa ni enaka za vse posameznike, ki imajo dostop do KIS;

„varnostno dovoljenje organizacije“ (FSC) pomeni upravno ugotovitev nacionalnega varnostnega organa ali imenovanega varnostnega organa, da lahko določena organizacija z varnostnega vidika nudi ustrezno stopnjo varovanja tajnih podatkov EU določene stopnje tajnosti ter da je njeno osebje, ki mora imeti dostop do tajnih podatkov EU, primerno varnostno preverjeno in poučeno o ustreznih varnostnih zahtevah, ki so potrebne za dostop do tajnih podatkov EU in njihovo varovanje;

„vodič po stopnjah tajnosti“ (SCG) pomeni dokument, ki opisuje elemente programa ali pogodbe, ki so tajni, in določa ustrezne stopnje tajnosti. Vodič po stopnjah tajnosti se lahko v času trajanja programa ali pogodbe razširi, stopnja tajnosti elementov podatkov pa se lahko spremeni ali zniža. Če obstaja vodič po stopnjah tajnosti, je del listine o varnostnih vidikih;

„vpis“ – glej odstavek 18 v Prilogi III;

„zagotavljanje informacijske varnosti“ – glej člen 10(1);

„znižanje stopnje tajnosti“ pomeni razvrstitev v nižjo stopnjo tajnosti;

„življenjski cikel KIS“ pomeni celoten čas obstoja komunikacijskega in informacijskega sistema, ki zajema začetek, zasnovanje, načrtovanje, analizo zahtev, projektiranje, razvoj, testiranje, izvajanje, delovanje, vzdrževanje in razgradnjo;

Dodatek B

ENAKOVREDNE STOPNJE TAJNOSTI

EU	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Belgija	Très Secret (Loi 11.12.1998) Zeër Geheim (Wet 11.12.1998)	Secret (Loi 11.12.1998) Geheim (Wet 11.12.1998)	Confidentiel (Loi 11.12.1998) Vertrouwelijk (Wet 11.12.1998)	opomba ⁽¹⁾ spodaj
Bolgarija	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
Češka republika	Přísně tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Danska	Yderst hemmeligt	Hemmeligt	Fortroligt	Til tjenestebrug
Nemčija	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS ⁽²⁾ — VERTRAULICH	VS — NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH
Estonija	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Grčija	Άκρως Απόρρητο Abr: ΑΑΠ	Απόρρητο Abr: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abr: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abr: (ΠΧ)
Španija	SECRETO	RESERVADO	CONFIDENCIAL	DIFUSIÓN LIMITADA
Francija	Très Secret Défense	Secret Défense	Confidentiel Défense	opomba ⁽³⁾ spodaj
Irska	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Italija	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Ciper	Άκρως Απόρρητο Abr: (ΑΑΠ)	Απόρρητο Abr: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abr: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abr: (ΠΧ)
Latvija	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Litva	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Luksemburg	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Madžarska	Szigorúan titkos!	Titkos!	Bizalmas!	Korlátozott terjesztésű!
Malta	L-Ogħla Segretezza	Sigriet	Kunfidenzjali	Ristrett
Nizozemska	Stg ZEER GEHEIM	Stg GEHEIM	Stg CONFIDENTIEEL	Dep VERTROUWELIJK
Avstrija	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschränkt
Poljska	Ścisłe Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Portugalska	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Romunija	Strict secret de importanță deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu

EU	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Slovenija	Strogo tajno	Tajno	Zaupno	Interno
Slovaška	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené
Finska	ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIG	SALAINEN HEMLIG	LUOTTAMUKSELLINEN KONFIDENTIELL	KÄYTTÖ RAJOITETTU BEGRÄNSAD TILLGÅNG
Švedska (*)	HEMLIG/TOP SECRET HEMLIG AV SYNNERLIG BETYDELSE FÖR RIKETS SÄKERHET	HEMLIG/SECRET HEMLIG	HEMLIG/CONFIDENTIAL HEMLIG	HEMLIG/RESTRICTED HEMLIG
Združeno kraljestvo	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted

(1) Diffusion Restreinte/Beperkte Verspreiding ni stopnja tajnosti v Belgiji. Belgija s podatki stopnje „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“ dela in jih varuje na način, ki ni manj strog od standardov in postopkov, opisanih v varnostnih predpisih Sveta Evropske unije.

(2) Nemčija: VS = Verschlussache.

(3) Francija v svojem nacionalnem sistemu ne uporablja stopnje „RESTREINT“. Francija s podatki stopnje „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“ dela in jih varuje na način, ki ni manj strog od standardov in postopkov iz varnostnih predpisov Sveta Evropske unije.

(4) Švedska: oznake stopenj tajnosti v zgornji vrstici uporabljajo obrambni organi, tiste iz spodnje vrstice pa drugi organi.

Dodatek C

SEZNAM NACIONALNIH VARNOSTNIH ORGANOV

<p>BELGIJA Autorité nationale de Sécurité SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement 15, rue des Petits Carmes B-1000 Bruxelles</p> <p>Telefon sekretariata: + 32/2/501 45 42 Faks: + 32/2/501 45 96 E-pošta: nvo-ans@diplobel.fed.be</p>	<p>DANSKA Politiets Efterretningstjeneste (Danish Security Intelligence Service) Klausdalsbrovej 1 DK-2860 Søborg</p> <p>Telefon: + 45/33/14 88 88 Faks: + 45/33/43 01 90</p> <p>Forsvarets Efterretningstjeneste (Danish Defence Intelligence Service) Kastellet 30 DK-2100 Copenhagen Ø</p> <p>Telefon: + 45/33/32 55 66 Faks: + 45/33/93 13 20</p>
<p>BOLGARIJA State Commission on Information Security 90 Cherkovna Str. BG-1505 Sofia</p> <p>Telefon: + 359/2/921 5911 Faks: + 359/2/987 3750 E-pošta: dksi@government.bg Spletno mesto: www.dksi.bg</p>	<p>NEMČIJA Bundesministerium des Innern Referat OS III 3 Alt-Moabit 101 D D-11014 Berlin</p> <p>Telefon: + 49/30/18 681 0 Faks: + 49/30/18 681 1441 E-pošta: oesIII3@bmi.bund.de</p>
<p>ČEŠKA REPUBLIKA Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority) Na Popelce 2/16 CZ-150 06 Praha 56</p> <p>Telefon: + 420/257 28 33 35 Faks: + 420/257 28 31 10 E-pošta: czech.nsa@nbu.cz Spletno mesto: www.nbu.cz</p>	<p>ESTONIJA National Security Authority Department Estonian Ministry of Defence Sakala 1 15094 Tallinn, Estonia</p> <p>Telefon: +372/7170 113, +372/7170 117 Faks: +372/7170 213 E-pošta: nsa@kmin.ee</p>
<p>IRSKA National Security Authority Department of Foreign Affairs 76 - 78 Harcourt Street Dublin 2 Ireland</p> <p>Telefon: + 353/1/ 478 08 22 Faks: + 353/1/ 408 29 59</p>	<p>ŠPANIJA Autoridad Nacional de Seguridad Oficina Nacional de Seguridad Avenida Padre Huidobro s/n E-28023 Madrid</p> <p>Telefon: + 34/91/372 50 00 Faks: + 34/91/372 58 08 E-pošta: nsa-sp@areatec.com</p>
<p>GRČIJA Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας (ΓΕΕΘΑ) Διακλαδική Διεύθυνση Στρατιωτικών Πληροφοριών (ΔΔΣΠ) Διεύθυνση Ασφαλείας και Αντιπληροφοριών ΣΤΓ 1020 -Χολαργός (Αθήνα) Ελλάδα</p> <p>Τηλέφωνα: + 30/210/657 20 45 (ώρες γραφείου) + 30/210/657 20 09 (ώρες γραφείου) Φαξ: + 30/210/653 62 79 + 30/210/657 76 12</p> <p>Hellenic National Defence General Staff (HNDGS) Military Intelligence Sectoral Directorate Security Counterintelligence Directorate GR-STG 1020 Holargos – Athens</p> <p>Telefon: + 30/210/657 20 45 + 30/210/657 20 09 Faks: + 30/210/653 62 79 + 30/210/657 76 12</p>	<p>FRANCIJA Secrétariat général de la défense et de la sécurité nationale Sous-direction Protection du secret (SGDSN/PSD) 51 Boulevard de la Tour-Maubourg F-75700 Paris 07 SP</p> <p>Telefon: + 33/1/71 75 81 77 Faks: + 33/1/71 75 82 00</p>

<p>ITALIJA Presidenza del Consiglio dei Ministri Autorità Nazionale per la Sicurezza D.I.S. - U.C.Se. Via di Santa Susanna, 15 I-00187 Roma</p> <p>Telefon: + 39/06/611 742 66 Faks: + 39/06/488 52 73</p>	<p>LATVIJA National Security Authority Constitution Protection Bureau of the Republic of Latvia P.O.Box 286 LV 1001, Riga</p> <p>Telefon: +371/6702 54 18 Faks: +371/6702 54 54 E-pošta: ndi@sab.gov.lv</p>
<p>CIPER ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ Εθνική Αρχή Ασφάλειας (ΕΑΑ) Υπουργείο Άμυνας Λεωφόρος Εμμανουήλ Ροΐδη 4 1432 Λευκωσία, Κύπρος</p> <p>Τηλέφωνα: + 357/22/80 75 69, + 357/22/80 76 43, + 357/22/80 77 64 Τηλεομοιότυπο: + 357/22/30 23 51</p> <p>Ministry of Defence Minister's Military Staff National Security Authority (NSA) 4 Emanuel Roidi street CY-1432 Nicosia</p> <p>Telefon: + 357/22/80 75 69, + 357/22/80 76 43, +357 /22/80 77 64 Faks: + 357/22/30 23 51 E-pošta: cynsa@mod.gov.cy</p>	<p>LITVA Lietuvos Respublikos paslapciu apsaugos koordinavimo komisija The Commission for Secrets Protection Coordination of the Republic of Lithuania National Security Authority Gedimino 40/1 LT-01110 Vilnius</p> <p>Telefon: + 370/5/266 32 01, + 370/5/266 32 02 Faks: + 370/5/266 32 00 E-pošta: nsa@vds.lt</p>
<p>LUKSEMBURG Autorité nationale de Sécurité Boîte postale 2379 L-1023 Luxembourg</p> <p>Telefon: + 352/2478 22 10 centrala + 352/2478 22 53 neposredna številka Faks: + 352/2478 22 43</p>	<p>NIZOZEMSKA Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Postbus 20010 NL-2500 EA Den Haag</p> <p>Telefon: + 31/70/320 44 00 Faks: + 31/70/320 07 33</p>
<p>MADŽARSKA Nemzeti Biztonsági Felügyelet (National Security Authority) P.O. Box 2 HU-1357 Budapest</p> <p>Telefon: + 361/346 96 52 Faks: + 361/346 96 58 E-pošta: nbf@nbf.hu Spletno mesto: www.nbf.hu</p>	<p>Ministerie van Defensie Beveiligingsautoriteit Postbus 20701 NL-2500 ES Den Haag</p> <p>Telefon: + 31/70/318 70 60 Faks: + 31/70/318 75 22</p>
<p>MALTA Ministry of Justice and Home Affairs P.O. Box 146 MT-Valletta</p> <p>Telefon: + 356/21 24 98 44 Faks: + 356/25 69 53 21</p>	<p>AVSTRIJA Informationssicherheitskommission Bundeskanzleramt Ballhausplatz 2 A-1014</p> <p>Wien Telefon: + 43/1/531 15 25 94 Faks: + 43/1/531 15 26 15</p>

<p>POLJSKA Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrzznego – ABW (Internal Security Agency) 2A Rakowiecka St. PL-00-993 Warszawa</p> <p>Telefon: + 48/22/585 73 60 Faks: + 48/22/585 85 09 E-pošta: nsa@abw.gov.pl Spletno mesto: www.abw.gov.pl</p> <p>Služba Kontrwywiadu Wojskowego (Military Counter-Intelligence Service) Classified Information Protection Bureau Oczki 1 PL-02-007 Warszawa</p> <p>Telefon: + 48/22/684 12 47 Faks: + 48/22/684 10 76 E-pošta: skw@skw.gov.pl</p>	<p>ROMUNIJA Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (Romanian NSA – ORNISS National Registry Office for Classified Information) 4 Mures Street RO-012275 Bucharest</p> <p>Telefon: 00 4 021 224 58 30 Faks: 00 4 021 224 07 14 E-pošta: nsa.romania@nsa.ro Spletno mesto: www.orniss.ro</p>
<p>PORTUGALSKA Presidência do Conselho de Ministros Autoridade Nacional de Segurança Rua da Junqueira, 69 1300-342 Lisboa</p> <p>Telefon: +351/ 213 031 710 Faks: +351/ 213 031 711</p>	<p>SLOVENIJA Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov Gregorčičeva 27 SI-1000 Ljubljana</p> <p>Telefon: + 386 14781390 Faks: + 386 14781399</p>
<p>SLOVAŠKA Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority) Budatínska 30 P.O. Box 16 SVK-850 07 Bratislava</p> <p>Telefon: + 421/2/68 69 23 14 Faks: + 421/2/63 82 40 05 Spletno mesto: www.nbusr.sk</p>	<p>ŠVEDSKA Utrikesdepartementet (Ministry for Foreign Affairs) SSSB S-103 39 Stockholm</p> <p>Telefon: + 46/8/405 54 44 Faks: + 46/8/723 11 76 E-pošta: ud-nsa@foreign.ministry.se</p>
<p>FINSKA National Security Authority Ministry for Foreign Affairs P.O. Box 453 FI-00023 Government</p> <p>Telefon 1: + 358/9/160 56487 Telefon 2: + 358/9/160 56484 Faks: + 358/9/160 55140 E-pošta: NSA@formin.fi</p>	<p>ZDRUŽENO KRALJESTVO UK National Security Authority Room 335, 3rd floor 70 Whitehall PO Box 60628 London SW1A 2AS</p> <p>Telefon 1: + 44/20/7276 5649 Telefon 2: +44/20/7276 5497 Faks: + 44/20/7276 5651 E-pošta: UK-NSA@cabinet-office.x.gsi.gov.uk</p>

Dodatek D

SEZNAM KRATIC

Kratica	Pomen
AQUA	ustrezno usposobljen organ (Appropriately Qualified Authority)
BPS	storitve v zvezi z zaščito razmejitve (Boundary Protection Services)
CAA	organ za odobritev šifrirnih metod in izdelkov (Crypto Approval Authority)
CCTV	sistem televizije zaprtega kroga (Closed Circuit Television)
CDA	organ za razpošiljanje šifriranega materiala (Crypto Distribution Authority)
CFSP	skupna zunanja in varnostna politika (Common Foreign and Security Policy)
KIS	komunikacijski in informacijski sistemi (Communication and Information Systems (CIS))
COREPER	Odbor stalnih predstavnikov (Committee of Permanent Representatives)
CSDP	skupna varnostna in obrambna politika (Common Security and Defence Policy)
DSA	imenovani varnostni organ (Designated Security Authority)
ECSD	Varnostni direktorat Evropske komisije (European Commission Security Directorate)
EU CI	tajni podatki EU (EU Classified Information)
EUSR	posebni predstavnik EU (EU Special Representative)
FSC	varnostno dovoljenje organizacije (Facility Security Clearance)
GSS	generalni sekretariat Sveta (General Secretariat of the Council (GSC))
IA	informacijska varnost (Information Assurance)
IAA	organ za zagotavljanje informacijske varnosti (Information Assurance Authority)
IDS	sistem odkrivanja vdorov (Intrusion Detection System)
IT	informacijska tehnologija (Information Technology)
NSA	nacionalni varnostni organ (National Security Authority)
PSC	pooblastilo za dostop do tajnih podatkov (Personnel Security Clearance)
PSCC	potrdilo za dostop do tajnih podatkov (Personnel Security Clearance Certificate)
PSI	varnostna navodila za program/projekt (Programme/Project Security Instructions)
SAA	organ za varnostno akreditacijo (Security Accreditation Authority)
SAB	odbor za varnostno akreditacijo (Security Accreditation Board)
SAL	listina o varnostnih vidikih (Security Aspects Letter)
SecOPs	varnostno-operativni postopki (Security Operating Procedures)
SCG	vodič po stopnjah tajnosti (Security Classification Guide)
SSRS	izjava o posebnih varnostnih zahtevah, značilnih za sistem (System-Specific Security Requirement Statement)
TA	organ TEMPEST (TEMPEST Authority)

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

SKLEP št. 1/2011 PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-MAROKO

z dne 30. marca 2011

o spremembi Priloge II k Protokolu 4 k Evro-mediteranskemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi, ki vsebuje seznam obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek dobil status blaga s poreklom

(2011/293/EU)

PRIDRUŽITVENI SVET EU-MAROKO JE –

(4) Prilogo II bi bilo treba ustrezno spremeniti –

ob upoštevanju Evro-mediteranskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) ter zlasti člena 39 njegovega Protokola 4,

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga II k Protokolu 4 Sporazuma, ki vsebuje seznam obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek dobil status blaga s poreklom, se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

(1) Spremembe nomenklature, ki jo ureja Konvencija o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga (v nadaljnjem besedilu: harmonizirani sistem) Svetovne carinske organizacije, so začele veljati 1. januarja 2007.

Uporablja se od 1. januarja 2007.

(2) Posledično bi glede na številne spremembe seznama iz Priloge II k Protokolu 4 (v nadaljnjem besedilu: Priloga II) navedeni seznam bilo treba zaradi jasnosti v celoti nadomestiti.

V Bruslju, 30. marca 2011

(3) Spremembe harmoniziranega sistema niso namenjene spremembi pravil o poreklu, zato v zvezi s tem Priloga II ostane v veljavi, spremembe navedene priloge bi pa bilo treba retroaktivno uporabljati od 1. januarja 2007.

Za Pridružitveni svet EU-Maroko

Predsednica

C. ASHTON

⁽¹⁾ UL L 70, 18.3.2000, str. 2.

PRILOGA

„PRILOGA II

SEZNAM OBDELAV ALI PREDELAV, KI JIH JE TREBA OPRAVITI NA MATERIALIH BREZ POREKLA, DA BI LAHKO IZDELANI IZDELEK DOBIL STATUS BLAGA S POREKLOM

Izdelki, omenjeni v seznamu, niso vsi nujno zajeti v Sporazumu. Zato je treba upoštevati druge dele Sporazuma.

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelava ali predelava, opravljena na materialih brez porekla, ki jim dodeli status blaga s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
Poglavje 1	Žive živali	Vse živali iz Poglavja 1 so v celoti pridobljene.	
Poglavje 2	Meso in užitni klavnični odpadki	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 1 in 2 v celoti pridobljeni.	
Poglavje 3	Ribe, raki, mehkužci in drugi vodni nevretenčarji	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 3 v celoti pridobljeni.	
ex Poglavje 4	Mlečni izdelki; ptičja jajca; naravni med; užitni proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 4 v celoti pridobljeni.	
0403	pinjenec, kislo mleko in smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kislo mleko in smetana, koncentrirano ali ne ali z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali ne, aromatizirano ali ne ali z dodanim sadjem, oreščki ali kakavom ali ne.	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> – so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 4 v celoti pridobljeni, – so vsi uporabljeni sadni sokovi (razen ananasovega, limetinega ali grenivkinega soka) iz tar. št. 2009 že izdelki s poreklom in – vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna. 	
ex Poglavje 5	Proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 5 v celoti pridobljeni.	
ex 0502	pripravljene ščetine in dlake domačega in divjega prašiča.	Čiščenje, razkuževanje, razvrščanje in izravnavanje ščetin in dlak.	
Poglavje 6	Živo drevje in druge rastline; čebulice, korenine in podobno; rezano cvetje in okrasno listje	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> – so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 6 v celoti pridobljeni in – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna. 	
Poglavje 7	Užitne vrtnine, nekateri koreni in gomolji	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 7 v celoti pridobljeni.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
Poglavje 8	Užitno sadje in oreščki; lupine agrumov ali dinj in lubenic	Izdelava, pri kateri: – je vse uporabljeno sadje in oreščki v celoti pridobljeno in – vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
ex Poglavje 9	Kava, čaj, mate čaj in začimbe; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 9 v celoti pridobljeni.	
0901	kava, pražena ali nepražena, z ali brez kofeina; lupine in kožice kave; kavni nadomestki, ki vsebujejo kakršen koli odstotek kave,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
0902	čaj, pravi, aromatiziran ali ne,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
ex 0910	mešanice začimb.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
Poglavje 10	Žita	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 10 v celoti pridobljeni.	
ex Poglavje 11	Proizvodi mlinске industrije; slad; škrob; inulin; pšenični gluten; razen:	Izdelava, pri kateri so vse uporabljene žitarice, užitne vrtnine, koreni in gomolji iz tar. št. 0714 ali sadje v celoti pridobljene.	
ex 1106	moka, prah in zdrob iz sušenih stročnic iz tar. št. 0713.	Sušenje in mletje stročnic iz tar. št. 0708.	
Poglavje 12	Oljna semena in plodovi; razno zrnje, semena in plodovi; industrijske ali zdravilne rastline; slama in krma	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 12 v celoti pridobljeni.	
1301	šelak, naravne gume, smole, gumijeve smole in oljne smole (na primer: balzami)	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 1301 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
1302	Rastlinski sokovi in ekstrakti; pektinske snovi, pektinati in pektati; agar-agar in druge sluzi ter sredstva za zgoščevanje, dobljeni iz rastlinskih proizvodov, modificirani ali nemodificirani: – sluzi in sredstva za zgoščevanje, dobljeni iz rastlinskih proizvodov, modificirani, – drugo.	Izdelava iz nemodificiranih sluzi in sredstev za zgoščevanje. Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
Poglavje 14	Rastlinski materiali za pletarstvo; rastlinski proizvodi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 14 v celoti pridobljeni.	
ex Poglavje 15	<p>Olja in masti živalskega in rastlinskega izvora in proizvodi njihovega razkrajanja; predelane užitne masti; voski živalskega ali rastlinskega izvora; razen:</p> <p>1501 prašičja maščoba (vključno z mastjo) in piščančja maščoba, razen tistih iz tar. št. 0209 ali 1503:</p> <ul style="list-style-type: none"> – maščobe iz kosti ali odpadkov, – drugo, <p>1502 maščobe goved, ovac ali koz, razen tistih iz tar. št. 1503,</p> <ul style="list-style-type: none"> – maščobe iz kosti ali odpadkov, – drugo, <p>1504 masti in olja rib ali morskih sesalcev ter njihove frakcije, prečiščeni ali neprečiščeni, toda kemično nemodificirani:</p> <ul style="list-style-type: none"> – trdne frakcije, – drugo, 	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tar. št. 0203, 0206 ali 0207 ali kosti iz tar. št. 0506.</p> <p>Proizvodnja iz mesa ali užitnih klavničnih odpadkov prašičev iz tar. št. 0203 ali 0206 ali iz mesa in užitnih klavničnih odpadkov perutnine iz tar. št. 0207.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tar. št. 0201, 0202, 0204 ali 0206 ali kosti iz tar. št. 0506.</p> <p>Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 2 v celoti pridobljeni.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 1504.</p> <p>Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 v celoti pridobljeni.</p>	
ex 1505	prečiščen lanolin,	Izdelava iz surove maščobe iz volne iz tar. št. 1505.	
1506	<p>druge masti in olja živalskega izvora in njihove frakcije, prečiščene ali neprečiščene, toda kemično nemodificirane:</p> <ul style="list-style-type: none"> – trdne frakcije, – drugo, 	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 1506.</p> <p>Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 2 v celoti pridobljeni.</p>	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
1507 do 1515	rastlinska olja in njihove frakcije: <ul style="list-style-type: none"> – sojino olje, olje iz arašidov, palmovo olje, olje kopre, palmovih jedrc, orehov palme babasu, tungovo in oiticica olje, mirtin vosek in japonski vosek, frakcije jojoba olja in olj za tehnične ali industrijske namene, razen za proizvodnjo hrane za človeško prehrano, – trdne frakcije, razen iz jojoba olja, – drugo, 	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Izdelava iz drugih materialov iz tar. št. 1507 do 1515. Proizvodnja, pri kateri so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni.	
1516	masti in olja živalskega ali rastlinskega izvora in njihove frakcije, deloma ali v celoti hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ali elaidinizirani, prečiščeni ali neprečiščeni, toda nadalje nepredelani,	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> – so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 2 v celoti pridobljeni in – so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni. Lahko pa se uporabijo materiali iz tar. št. 1507, 1508, 1511 in 1513. 	
1517	margarina; užitne mešanice ali preparati iz masti ali olj živalskega ali rastlinskega izvora ali frakcij različnih masti ali olj iz tega poglavja, razen užitnih masti ali olj in njihovih frakcij iz tar. št. 1516.	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> – so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 4 v celoti pridobljeni in – so vsi uporabljeni rastlinski materiali v celoti pridobljeni. Lahko pa se uporabijo materiali iz tar. št. 1507, 1508, 1511 in 1513. 	
Poglavje 16	Pripravki iz mesa, rib ali rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev	Izdelava: <ul style="list-style-type: none"> – iz živali iz Poglavja 1 in/ali – pri katerih so vsi uporabljeni materiali iz Poglavja 3 v celoti pridobljeni. 	
ex Poglavje 17	Sladkorji in sladkorni proizvodi; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 1701	sladkor iz sladkornega trsa ali sladkorne pese in kemično čista saharoza v trdnem stanju, ki vsebuje dodane snovi za aromatiziranje ali barvila,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
1702	drugi sladkorji, vključno s kemično čisto laktozo, maltozo, glukozo in fruktozo, v trdnem stanju; sladkorni sirupi, ki ne vsebujejo dodanih snovi za aromatiziranje ali barvil; umetni med, mešan ali ne z naravnim medom; karamelni sladkor: <ul style="list-style-type: none"> – kemično čista maltoza in fruktoza, – drugi sladkorji v trdnem stanju, ki vsebujejo dodane snovi za aromatiziranje ali barvila, – drugo, 	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 1702. Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali že materiali s poreklom.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 1703	melase, dobljene pri ekstrakciji ali rafiniranju sladkorja, ki vsebujejo dodane snovi za aromatiziranje ali barvila,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
1704	sladkorni proizvodi (vključno z belo čokolado), ki ne vsebujejo kakava.	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
Poglavje 18	Kakav in kakavovi izdelki	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
1901	Sladni ekstrakt; živila iz moke, drobljencev, zdroba, škroba ali sladnega ekstrakta, ki ne vsebujejo kakava ali ga vsebujejo manj kot 40 mas. %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu; živila iz izdelkov iz tar. št. 0401 do 0404, ki ne vsebujejo kakava ali ga vsebujejo manj kot 5 mas. %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu: – sladni izvleček, – drugo.	Izdelava iz žit iz Poglavja 10 Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
1902	Testenine, kuhane ali nekuhane ali polnjene (z mesom ali drugimi snovmi) ali drugače pripravljene, kot so: špageti, makaroni, rezanci, lazanje, njoki, ravioli, kaneloni; kuskus, pripravljen ali nepripravljen: – ki vsebujejo 20 mas. % ali manj mesa, klavničnih odpadkov, rib, rakov ali mehkužcev, – ki vsebujejo 20 mas. % mesa, klavničnih proizvodov, rib, rakov ali mehkužcev.	Izdelava, pri kateri so vsa uporabljena žita in žitni izdelki (razen pšenice vrste ‚durum‘ in njenih izdelkov) v celoti pridobljeni. Izdelava, pri kateri: – so vsa uporabljena žita in izdelki iz njih (razen pšenice vrste ‚durum‘ in izdelkov iz nje) v celoti pridobljeni in – so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 v celoti pridobljeni.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
1903	Tapioka in njeni nadomestki, pripravljene iz škroba, v obliki kosmičev, kaše, zrnca, perl in podobno.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz krompirjevega škroba iz tar. št. 1108.	
1904	Pripravljena živila, dobljena z nabrekanjem ali praženjem žit ali žitnih izdelkov (npr. koruzni kosmiči); žita (razen koruze), v obliki zrn ali v obliki kosmičev ali drugače obdelana zrna (razen moke, drobljencev in zdroba), predkuhana, ali drugače pripravljena, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu.	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 1806, – pri kateri so vsa uporabljena žita in moka (razen pšenice vrste ‚durum‘ ter koruze vrste <i>Zea indurata</i> in izdelkov iz njih) v celoti pridobljeni in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
1905	Kruh, peciva, sladice, piškoti in drugi pekovski izdelki z dodatkom kakava ali brez njega; hostije, prazne kapsule za farmacevtske proizvode, oblati za pečatenje, rižev papir in podobni izdelki.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz Poglavja 11.	
ex Poglavje 20	Proizvodi iz vrtnin, sadja, oreškov ali drugih delov rastlin; razen:	Izdelava, pri kateri so vse uporabljeno sadje, oreški ali vrtnine v celoti pridobljene.	
ex 2001	jam, sladek krompir in podobni užitni deli rastlin, ki vsebujejo 5 mas. % ali več škroba, pripravljene ali konzervirane v kisu ali očetni kislini,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 2004 in ex 2005	krompir v obliki moke, zdroba ali kosmičev, pripravljen ali konzerviran drugače kot v kisu ali očetni kislini,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
2006	vrtnine, sadje, oreški, sadne lupine in drugi deli rastlin, konzervirani v sladkorju (odcejeni, glazirani ali kristalizirani),	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
2007	džemi, sadni želeji, marmelade, sadni pireji ali pireji iz oreškov in sadne paste ali paste iz oreškov, dobljeni s toplotno obdelavo, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali ne,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 2008	<ul style="list-style-type: none"> – oreški, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja ali alkohola, – arašidno maslo; mešanice na osnovi žit; palmovi srčki; koruza, – drugi, razen sadje in oreški, kuhani drugače kakor v sopari ali vodi, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja, zmrznjeni, 	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih oreškov in oljnih semen s poreklom iz tar. št. 0801, 0802 in 1202 do 1207 presega 60 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.</p> <p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna. 	
2009	sadni sokovi (vključno z grozdnim moštom) in zelenjavni sokovi, nefermentirani in ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki vsebujejo dodan sladkor oziroma druga sladila ali ne.	<p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna. 	
ex Poglavje 21	Razna živila; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
2101	ekstrakti, esence in koncentri kave, pravega čaja ali maté čaja in pripravki na njihovi osnovi ali na osnovi kave, pravega čaja ali maté čaja; pražena cikorija in drugi praženi kavni nadomestki in njihovi ekstrakti, esence in koncentri,	<p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri je vsa uporabljena cikorija v celoti pridobljena. 	
2103	<p>pripravki za omake in pripravljene omake; kombinirane začimbe in kombinirane mešanice začimbnih sredstev; gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pripravki za omake in pripravljene omake; kombinirane začimbe in kombinirane mešanice začimbnih sredstev, – gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica, 	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporablja gorčična moka ali zdrob ali pripravljena gorčica.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.</p>	
ex 2104	juhe in mesne juhe in pripravki za te juhe,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen pripravljenih ali konzerviranih vrtnin iz tar. št. 2002 do 2005.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
2106	živila, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu.	Izdelava: <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavlja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna. 	
ex Poglavlje 22	Pijače, alkoholne tekočine in kis; razen:	Izdelava: <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri je vse uporabljeno grozdje ali materiali, pridobljeni iz grozdja, v celoti pridobljeno. 	
2202	vode, vključno mineralne vode in sodavice, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali arome, ter druge brezalkoholne pijače, razen sadnih ali zelenjavnih sokov, iz tar. št. 2009,	Izdelava: <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavlja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna in – pri kateri so vsi uporabljeni sadni sokovi (razen ananasovega, limetinega ali grenivkinega soka) že izdelki s poreklom. 	
2207	nedenaturiran etilni alkohol, z vsebnostjo alkohola 80 vol. % ali več; denaturirani etilni alkohol in drugi destilati, s katero koli vsebnostjo alkohola,	Izdelava: <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 2207 ali 2208, in – pri kateri je vse uporabljeno grozdje ali material, dobljen iz grozdja, v celoti pridobljen, ali, če so vsi drugi uporabljeni materiali že s poreklom, se lahko uporabi do 5 vol. % araka. 	
2208	nedenaturiran etilni alkohol, z vsebnostjo alkohola manj kot 80 vol. %; žganja, likerji in druge alkoholne pijače.	Izdelava: <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 2207 ali 2208, in – pri kateri je vse uporabljeno grozdje ali material, dobljen iz grozdja, v celoti pridobljen, ali, če so vsi drugi uporabljeni materiali že s poreklom, se lahko uporabi do 5 vol. % araka. 	
ex Poglavlje 23	Ostanki in odpadki živilske industrije; pripravljena krma za živali; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 2301	kitov zdrob; moke, zdrobi in peleti iz rib ali rakov, mehkužcev ali drugih vodnih nevretenčarjev, neustreznih za prehrano ljudi,	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz poglavij 2 in 3 v celoti pridobljeni.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 2303	ostanki pri proizvodnji škroba iz koruze (razen zgoščenih tekočin za namakanje), z vsebnostjo beljakovin, računano na suh proizvod, več kot 40 mas. %,	Izdelava, pri kateri je vsa uporabljena koruza v celoti pridobljena.	
ex 2306	oljne pogače in drugi ostanki, dobljeni pri ekstrakciji oljčnega olja, ki vsebujejo več kot 3 mas. % oljčnega olja,	Izdelava, pri kateri so vse uporabljene olive v celoti pridobljene.	
2309	proizvodi, ki se uporabljajo kot krma za živali.	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> – so vsa uporabljena žita, sladkor ali melase, meso ali mleko že s poreklom in – so vsi uporabljeni materiali iz Poglavlja 3 v celoti pridobljeni. 	
ex Poglavlje 24	Tobak in tobačni nadomestki; razen:	Izdelava, pri kateri so vsi uporabljeni materiali iz Poglavlja 24 v celoti pridobljeni.	
2402	cigare, cigarilosi in cigarete iz tobaka ali tobačnih nadomestkov,	Izdelava, pri kateri je vsaj 70 mas. % uporabljenega nepredelanega tobaka ali tobačnih odpadkov iz tar. št. 2401 s poreklom.	
ex 2403	tobak za kajenje.	Izdelava, pri kateri je vsaj 70 mas. % uporabljenega nepredelanega tobaka ali tobačnih odpadkov iz tar. št. 2401 s poreklom.	
ex Poglavlje 25	Sol; žveplo; zemljine in kamen; sadra, apno in cement; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 2504	naravni grafit, z obogateno vsebino ogljika, prečiščen in zmlat,	Bogatenje vsebnosti ogljika, prečiščevanje in mletje surovega grafita.	
ex 2515	marmor, razžagan ali kako drugače razrezan v pravokotne (vključno kvadratne) bloke ali plošče, debeline do vključno 25 cm,	Rezanje, z žaganjem ali kako drugače, marmorja (tudi če je že razžagan), debeline nad 25 cm.	
ex 2516	granit, porfir, bazalt, peščenec in drug kamen za spomenike ali gradbeništvo, tudi grobo klesani ali razžagani ali kako drugače razrezani v kvadratne ali pravokotne bloke ali plošče, debeline do vključno 25 cm,	Rezanje kamna, z žaganjem ali drugače (tudi če je že žagan), debeline nad 25 cm.	
ex 2518	žgan dolomit,	Žganje nežganega dolomita.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 2519	zdrobljen naravni magnezijev karbonat (magnezit), v hermetično zaprtih kontejnerjih, in magnezijev oksid, čisti ali nečisti, razen taljenega magnezijevega oksida ali mrtvo pečenege (sintranega) magnezijevega oksida,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporablja naravni magnezijev karbonat (magnezit).	
ex 2520	sadra, posebej pripravljena za zobozdravstvo,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 2524	naravna azbestna vlakna,	Izdelava iz azbestnega koncentrata.	
ex 2525	sljuda v prahu,	Mletje sljude ali odpadkov sljude.	
ex 2530	zemeljske barve, žgane ali v prahu.	Žganje ali mletje zemeljskih barv.	
Poglavje 26	Rude, žlindre in pepeli	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex Poglavje 27	Mineralna goriva, mineralna olja in proizvodi njihove destilacije; bituminozne snovi; mineralni voski; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 2707	olja, pri katerih teža aromatskih sestavin presega maso nearomatskih, podobna mineralnim oljem, dobljenim z destilacijo katrana iz črnega premoga pri visoki temperaturi, pri katerih se 65 vol. % ali več prostornine destilira pri temperaturi do 250 °C (vštevši mešanice naftnih olj in benzena), za pogonsko gorivo ali kurjavo,	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov ⁽¹⁾ ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 2709	nafta in olja, dobljeni iz bituminoznih materialov, surova,	Destruktivna destilacija bituminoznih mineralov.	
2710	olja, dobljena iz nafte, in olja, dobljena iz bituminoznih mineralov, razen surovih ter proizvodi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, ki vsebujejo 70 mas. % ali več olj iz nafte ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov, če so ta olja osnovne sestavine teh proizvodov; odpadna olja,	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov ⁽²⁾ ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
2711	naftni plini in drugi plinasti ogljikovodiki,	<p>Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov (2)</p> <p>ali</p> <p>drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
2712	vazelin; parafinski vosek, mikrokristalni vosek iz nafte, stiskani parafini, ozokerit, vosek iz rjavega premoga ali lignita, vosek iz šote, drugi mineralni voski in podobni proizvodi, dobljeni s sintezo ali drugimi postopki, pobarvani ali nepobarvani,	<p>Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov (1)</p> <p>ali</p> <p>drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
2713	naftni koks, bitumen in drugi ostanki iz nafte ali olj iz bituminoznih mineralov,	<p>Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov (1)</p> <p>ali</p> <p>drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
2714	bitumen in asfalt, naravni; bituminozni in oljni skrilavci in katranski pesek; asfaltiti in asfaltne kamnine,	<p>Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov (1)</p> <p>ali</p> <p>drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
2715	bitumenske mešanice na osnovi naravnega asfalta, naravnega bitumna, bitumna iz nafte, mineralnega katrana ali mineralne katranske smole (npr. bituminozni kit, 'cutback').	<p>Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov (1)</p> <p>ali</p> <p>drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 28	Anorganski kemijski proizvodi; organske ali anorganske spojine plemenitih kovin, redkih zemeljskih kovin in radioaktivnih elementov ali izotopov; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 2805	mešane kovine,	Izdelava z elektrolitsko ali toplotno obdelavo, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 2811	žveplov trioksid,	Izdelava iz žveplovega dioksida.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 2833	aluminijev sulfat,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 2840	natrijev perborat,	Izdelava iz dinatrijevega tetraboratnega pentahidrata.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 2852	živosrebrove spojine notranjih etrov in njihovih halogenskih, sulfo-, nitro- ali nitrozoderivatov,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2909 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
	živosrebrove spojine nukleinskih kislin in njihovih soli, kemično določenih ali nedoločenih; druge heterociklične spojine.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2852, 2932, 2933 in 2934 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex Poglavlje 29	Organski kemijski proizvodi; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 2901	aciklični ogljikovodiki za uporabo kot pogonsko gorivo ali za kurjavo,	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov ⁽¹⁾ ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 2902	cikloalkani in cikloalkeni (razen azulenov), benzen, toluen, ksileni, za uporabo kot pogonsko gorivo ali za kurjavo,	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov ⁽¹⁾ ali drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 2905	alkoholati kovin iz te tarifne številke in iz etilnega alkohola,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tar. št. 2905. Lahko pa se uporabljajo kovinski alkoholi iz te tarifne številke, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
2915	nasičene aciklične monokarboksilne kisline in njihovi anhidridi, halogenidi, peroksidi in peroksisilne; njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozo derivati,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2915 in 2916 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 2932	– notranji etri in njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozoderivati,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2909 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
	– ciklični acetali in notranji hemiacetali in njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozoderivati,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
2933	heterociklične spojine samo s heteroatomom ali heteroatomi dušika:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2932 in 2933 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
2934	nukleinske kisline in njihove soli, kemično določene ali nedoločene; druge heterociklične spojine,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke. Vendar vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 2932, 2933 in 2934 ne sme presegati 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 2939	koncentrati makove slame, ki vsebujejo vsaj 50 mas % alkaloidov.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex Poglavje 30	Farmacevtski izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
3002	<p>človeška kri; živalska kri, pripravljena za uporabo v terapevtske, profilaktične ali diagnostične namene; antiserumi in druge frakcije krvi ter modificirani imunološki proizvodi, dobljeni po biotehničnih postopkih ali kako drugače; cepiva, toksini, kulture mikroorganizmov (razen kvasovk) in podobni proizvodi:</p> <ul style="list-style-type: none"> – proizvodi, ki so sestavljeni iz dveh sestavin ali več, pomešani za terapevtske ali profilaktične namene ali nepomešani izdelki za te namene, pripravljeni v odmerjenih dozah ali oblikah, ali pakiranje za prodajo na drobno, – drugo, – – človeška kri, – – živalska kri, pripravljena za terapevtsko ali profilaktično rabo, – – krvne frakcije, razen antiserumov, hemoglobina, globulina iz krvi in globulina iz serumov, – – hemoglobin, globulin iz krvi in globulin iz serumov, – – drugo, 	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tar. št. 3002. Lahko pa se uporabijo materiali z enakim poimenovanjem kot izdelek, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tar. št. 3002. Lahko pa se uporabijo materiali z enakim poimenovanjem kot izdelek, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tar. št. 3002. Lahko pa se uporabijo materiali z enakim poimenovanjem kot izdelek, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tar. št. 3002. Lahko pa se uporabijo materiali z enakim poimenovanjem kot izdelek, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z drugimi materiali iz tar. št. 3002. Lahko pa se uporabijo materiali z enakim poimenovanjem kot izdelek, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p>	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
3003 in 3004	zdravila (razen proizvodov iz tar. št. 3002, 3005 ali 3006): <ul style="list-style-type: none"> – pridobljena iz amikacina iz tar. št. 2941, – drugo, 	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz tar. št. 3003 in 3004, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava: <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz tar. št. 3003 in 3004, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna. 	
ex 3006	<ul style="list-style-type: none"> – odpadni farmacevtski izdelki, navedeni v opombi 4(k) k temu poglavju, – sterilne kirurške ali zobarske zapore proti sprijemanju, absorpcijske ali ne: – iz plastičnih mas, – iz tkanin, – pripomočki, ki se uporabljajo za stomo. 	Ohrani se tisto poreklo izdelka, kot je v njegovi izvorni uvrstitvi. Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna ⁽³⁾ . Izdelava iz ⁽⁴⁾ : <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih ali nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje ali <ul style="list-style-type: none"> – kemičnih materialov ali tekstilne kaše Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
ex Poglavje 31	Gnojila; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 3105	mineralna ali kemična gnojila, ki vsebujejo dva ali tri gnojilne elemente– dušik, fosfor in kalij; druga gnojila; proizvodi iz tega Poglavlja v tabletah ali podobnih oblikah ali pakiranjih do vključno 10 kg bruto mase, razen: <ul style="list-style-type: none"> – natrijev nitrat, – kalcijev cianamid, – kalijev sulfat, – magnezijev kalijev sulfat. 	Izdelava: <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex Poglavlje 32	Ekstrakti za strojenje ali barvanje; barve, pigmenti in druga barvila; pripravljena premazna sredstva in laki; kiti in druge tesnilne mase; tiskarske barve in črnila; črnila; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 3201	tanini in njihove soli, etri, estri in drugi derivati,	Izdelava iz ekstraktov za strojenje rastlinskega izvora.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
3205	lak barve; preparati, predvideni v opombi 3 k tem poglavju, na osnovi ‚lak barv‘ (5).	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 3203, 3204 in 3205. Lahko pa se uporabijo materiali iz tar. št. 3205, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex Poglavlje 33	Eterična olja in rezinoidi; parfumerijski, kozmetični ali toaletni izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
3301	eterična olja (brez terpenov ali s terpeni), vključno zgoščena (trda) olja (concretes) in čista olja; rezinoidi; izvlečki oleosmol; koncentradi eteričnih olj in maščob v masteh, neeteričnih oljih, voskih ali podobnem, dobljeni z ekstrakcijo eteričnih olj z mastjo ali maceracijo; stranski terpenski proizvodi, dobljeni z deterpenacijo eteričnih olj; vodni destilati in vodne raztopine eteričnih olj.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, vključno z materiali iz druge ‚skupine‘ (6) v tej tarifni številki. Lahko pa se uporabijo materiali, uvrščeni v isto skupino, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex Poglavlje 34	Mila, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljene voski, preparati za loščenje ali čiščenje, sveče in podobni proizvodi, paste za modeliranje in ‚zobarski voski‘ ter zobarski preparati na osnovi sadre; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali	(4)
ex 3403	mazalni preparati, ki vsebujejo manj kot 70 mas. % naftnih olj ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov,	Postopki rafiniranja in/ali en ali več specifičnih procesov (1)		
		ali		
		drugi postopki, pri katerih se vsi uporabljeni materiali uvrščajo v drugo tarifno številko, kot je tarifna številka izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.		
3404	umetni voski in pripravljene voski:			
	– na osnovi parafina, voskov iz nafte, voskov, dobljenih iz bituminoznih mineralov, stisnjenega parafina ali parafina z odstranjenim oljem,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.		
	– drugo.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen:		Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
		– hidrogeniziranih olj, ki imajo lastnosti voskov iz tar. št. 1516,		
		– maščobnih kislin, ki niso kemično definirane ali maščobnih industrijskih alkoholov, ki imajo lastnost voskov iz tar. št. 3823, in		
		– materialov iz tar. št. 3404.		
		Ti materiali se lahko uporabijo, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.		
ex Poglavlje 35	Beljakovinske snovi; modificirani škrobi; lepila; encimi; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.		Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
3505	dekstrini in drugi modificirani škrobi (npr. preželatinizirani in estričirani škrobi); lepila na osnovi škrobov ali na osnovi dekstrina in drugih modificiranih škrobov:			
	– škrobni etri in estri,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 3505.		Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
	– drugo,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 1108.		Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 3507	pripravljene encimi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
Poglavje 36	Razstreliva; pirotehnični proizvodi; vžigalice; piroforne zlitine; vnetljivi preparati	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex Poglavje 37	<p>Proizvodi za fotografske in kinematografske namene; razen:</p> <p>3701 fotografske plošče in plan filmi, občutljivi za svetlobo, neosvetljeni, iz kakršnega koli materiala, razen iz papirja, kartona ali tekstila; plan filmi za trenutno (hitro) fotografijo, občutljivi na svetlobo, neosvetljeni, v kasetah ali brez njih:</p> <p>– plan filmi za trenutno (hitro) fotografijo (polaroid), v kasetah,</p> <p>– drugo,</p> <p>3702 fotografski filmi v zvitkih, občutljivi na svetlobo, neosvetljeni, iz kakršnega koli materiala, razen iz papirja, kartona ali tekstila; filmi v zvitkih za trenutne (hitre) fotografije, občutljivi na svetlobo, neosvetljeni,</p> <p>3704 fotografske plošče, filmi, papir, karton in tekstil, osvetljeni toda nerazviti.</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 3701 in 3702. Lahko pa se uporabijo materiali iz tar. št. 3702, če njihova skupna vrednost ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 3701 in 3702. Lahko pa se uporabijo materiali iz tar. št. 3701 in 3702, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 3701 in 3702.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 3701 do 3704.</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p>
ex Poglavje 38	Razni kemijski proizvodi; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 3801	<p>– koloidni grafit v oljni suspenziji in polkoloidni grafit; ogljikove paste za elektrode,</p> <p>– grafit v obliki paste kot mešanica z mineralnimi olji z več kot 30 mas. % grafita,</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 3403 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p>
ex 3803	rafinirano tal-olje,	Rafiniranje surovega tal-olja.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 3805	sulfatna terpentinska olja, prečiščena,	Prečiščevanje z destilacijo ali rafiniranjem surovega sulfatnega terpentinskega olja.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 3806	smolni estri,	Izdelava iz smolnih kislin.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 3807	lesni katran (lesna katranska smola),	Destilacija lesnega katrana.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
3808	insekticidi, rodenticidi, fungicidi, herbicidi, sredstva zoper klitje, sredstva za urejanje rasti rastlin, dezinfektanti in podobni proizvodi, pripravljene v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno ali kot preparati ali proizvodi (npr.: žveplani trakovi, stenji, sveče in muholovke),	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
3809	sredstva za dodelavo, nosilci barv, sredstva za pospeševanje barvanja in fiksiranje barvil ter drugi proizvodi (npr.: sredstva za apreturo in jedkanje), ki se uporabljajo v tekstilni, papirni, usnjarski in podobnih industrijah, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
3810	preparati za dekapiranje kovinskih površin; talila in drugi pomožni preparati za spajkanje in varjenje; praški in paste za spajkanje in varjenje, ki so sestavljeni iz kovin in drugih materialov; preparati, ki se uporabljajo kot jedra ali obloge za elektrode ali varilne palice,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
3811	<p>preparati zoper detonacijo, antioksidanti, preparati za preprečevanje kopičenja smole, za izboljšanje viskoznosti, preparati za preprečevanje korozije in drugi pripravljene dodatki, za mineralna olja (vključno bencin) ali za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja,</p> <p>– pripravljene aditivi za mazalna olja, ki vsebujejo naftna olja ali olja, pridobljena iz bituminoznih mineralov,</p> <p>– drugo,</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 3811 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
3812	<p>pripravljene pospeševalci vulkanizacije; sestavljeni plastifikatorji za gumo ali plastične mase, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; antioksidanti in drugi sestavljeni stabilizatorji za gumo ali plastične mase,</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
3813	<p>preparati in polnila za aparate za gašenje požara; napolnjene granate za gašenje požara,</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
3814	<p>sestavljena organska topila in razredčila, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu; pripravljena sredstva za odstranjevanje premazov ali lakov,</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
3818	<p>kemični elementi, dopirani za uporabo v elektroniki, v obliki kolutov, ploščic ali v podobnih oblikah; kemične spojine, dopirane za uporabo v elektroniki,</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
3819	<p>tekočine za hidravlične zavore in druge pripravljene tekočine za hidravlični prenos, ki ne vsebujejo ali vsebujejo pod 70 mas. % naftnega olja ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov,</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
3820	<p>preparati zoper zmrzovanje in pripravljene tekočine za odtajanje,</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
ex 3821	<p>pripravljene podlage za razvoj ali vzdrževanje mikroorganizmov (vključno z virusi in podobnimi organizmi) ali rastlinskih, človeških ali živalskih celic,</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
3822	<p>pripravljene diagnostični ali laboratorijski reagenti na nosilcu ali brez njega, razen tistih iz tar. št. 3002 ali 3006; standardni referenčni vzorci,</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
3823	<p>industrijske maščobne monokarbonske kisline; kislila olja iz rafinacije; industrijski maščobni alkoholi:</p> <ul style="list-style-type: none"> – industrijske maščobne monokarbonske kisline; kislila olja iz rafinacije, – industrijski maščobni alkoholi, 	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 3823.</p>	
3824	<p>pripravljena vezivna sredstva za livarske kalupe; kemični proizvodi in preparati kemijske industrije ali sorodnih industrij (vključno tudi tisti, ki so sestavljeni iz mešanic naravnih proizvodov), ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:</p> <ul style="list-style-type: none"> – naslednji iz te tarifne številke: <ul style="list-style-type: none"> – pripravljena vezivna sredstva za livarske modele ali livarska jedra na osnovi naravnih smolnih proizvodov, – naftenske kisline, njihove v vodi netopne soli in njihovi estri, – sorbitol, razen sorbitola iz tar. št. 2905, – naftni sulfonati, razen naftnih sulfonotov alkalnih kovin, amonijaka ali etanolaminov; tiofenirane sulfonske kisline, iz olj pridobljenih iz bituminoznih mineralov in njihovih soli, – ionski izmenjalci, – absorpcijska sredstva (getterji) za vakuumске cevi, – alkalni železovi oksidi za prečiščevanje plina, – amoniakova voda in izkoriščeni oksidi, dobljeni pri čiščenju plina iz premoga, – sulfonaftenske kisline, njihove v vodi netopne soli in njihovi estri, – fuzelno in dipelovo olje, – mešanice soli, ki vsebujejo različne anione, – paste za kopiranje na osnovi želatine, s podlogo iz papirja ali tekstila ali brez nje, – drugo. 	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p>

(1)	(2)	(3)	ali (4)
3901 do 3915	<p>Plastične mase v primarnih oblikah, odpadki, ostružki in ostanki iz plastičnih mas; razen tar. št. ex 3907 in 3912, za kateri so pravila določena spodaj:</p> <ul style="list-style-type: none"> – izdelki iz adicijske homopolimerizacije, pri kateri enojni monomer prispeva več kot 99 mas.% celotne vsebine polimerov, – drugo, 	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna in – v zgornjih mejah, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna ⁽³⁾. <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna ⁽³⁾.</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.</p>
ex 3907	<ul style="list-style-type: none"> – kopolimeri, izdelani iz polikarbonata in akrilonitril-butadien-stiren kopolimera (ABS), – poliester, 	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo materiali iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna ⁽³⁾.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna in/ali izdelava iz tetrabrom-(bisfenol A) polikarbonata.</p>	
3912	<p>celuloza in njeni kemični derivati, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, v primarnih oblikah.</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
3916 do 3921	<p>Polizdelki in izdelki iz plastičnih mas; razen iz tar. št. ex 3916, ex 3917, ex 3920 in ex 3921, za katere so pravila določena spodaj:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ploščati izdelki, bolj kot le površinsko obdelani ali rezani v druge oblike, razen pravokotnih (vključno z kvadratnimi); drugi izdelki, bolj obdelani kot le površinsko obdelani, – drugo: <ul style="list-style-type: none"> – izdelki iz adicijske homopolimerizacije, pri kateri enojni monomer prispeva več kot 99 mas.% celotne vsebine polimerov, – drugo, 	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 39 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna in – v zgornjih mejah, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna ⁽³⁾. <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz Poglavja 39 ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna ⁽³⁾.</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.</p>

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 3916 ex 3917	in profilni izdelki in cevi,	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
ex 3920	– listi ali filmi iz ionomerov, – listi iz regenerirane celuloze, poliamida ali polietilena,	Izdelava iz delne termoplastične soli, ki je kopolimer etilena in metakrilne kisline, delno nevtralizirane z ioni kovine, predvsem cinka in natrija. Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
ex 3921	folije iz plastičnih mas, metalizirane.	Izdelava iz visoko prosojnih poliestrskih folij debeline manj kot 23 mikronov (⁷).	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
3922 do 3926	izdelki iz plastičnih mas	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex Poglavlje 40	Kavčuk in proizvodi iz kavčuka in gume; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 4001	laminirane plošče iz surove gume za čevlje.	Laminacija listov iz naravnega kavčuka.	
4005	mešanice kavčuka, nevulkanizirane, v primarnih oblikah ali ploščah, v listih ali trakovih,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov, razen naravnega kavčuka, ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
4012	protektirane ali rabljene zunanje gume (plašči); polne gume in gume z zračnimi komorami, zamenljivi protektorji (plasti) in ščitniki iz vulkaniziranega kavčuka (gume): – protektirane gume, trdne gume ali gume z zračnimi komorami, – drugo,	Protektiranje rabljenih gum. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 4011 in 4012.	
ex 4017	izdelki iz trde gume.	Izdelava iz trde gume.	
ex Poglavlje 41	Surove kože z dlako ali brez dlake (razen krzna) in usnje; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 4102	surove kože ovac ali jagnjet, brez volne,	Odstranjevanje volne s kože ovac ali jagnjet, z volno.	
4104 do 4106	strojene ali ‚crust‘ kože, brez dlake ali volne, cepljene ali necepljene, toda nadalje neobdelane,	Ponovno strojenje strojenega usnja ali izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
4107, 4112 in 4113	usnje, naprej obdelano po strojenju ali ‚crust‘ obdelavi, vključno pergamentno obdelano, brez volne, cepljeno ali necepljeno, razen usnja iz tar. št. 4114,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 4104 do 4113.	
ex 4114	lakasto usnje in lakasto plastovito usnje; metalizirano usnje.	Izdelava iz materialov iz tar. št. 4104 do 4106, 4107, 4112 ali 4113 pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
Poglavje 42	Izdelki iz usnja; sedlarski in jermenarski izdelki; predmeti za potovanje, ročne torbe in podobni izdelki; izdelki iz živalskih črev (razen iz svilenega katguta)	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex Poglavje 43	Naravno in umetno krzno; krzneni izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 4302	strojeno ali obdelano krzno, sestavljeno: – plošče, križi in podobne oblike, – drugo,	Beljenje ali barvanje, poleg rezanja in sestavljanja nesestavljenega strojenega ali obdelanega krzna. Izdelava iz nesestavljenega, strojenega ali obdelanega krzna.	
4303	oblačila, oblačilni dodatki in drugi krzneni izdelki.	Izdelava iz nesestavljenega, strojenega ali obdelanega krzna iz tar. št. 4302.	
ex Poglavje 44	Les in lesni izdelki; oglje; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 4403	les, grobo obdelan,	Izdelava iz grobo obdelanega lesa, olubljenega ali ne, ali samo grobo tesanega.	
ex 4407	les, vzdolžno žagan ali rezan, cepljen ali luščen, skobljan, brušen ali na koncih spojen, debeline nad 6 mm,	Skobljanje, brušenje ali spajanje na koncih.	
ex 4408	listi za furniranje (vključno s tistimi, ki so pridobljeni z rezanjem laminiranega lesa), za vezan les, debeline do vključno 6 mm, ali drug podoben laminiran les in drug les, vzdolžno žagan, rezan ali luščen, skobljan, brušen, prstasto spojen, na koncih spojen, debeline do vključno 6 mm,	Spajanje, skobljanje, brušenje ali spajanje na koncih.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 4409	<p>les, profiliran vzdolž katerega koli roba, konca ali strani, skobljan ali ne, brušen ali ne ali na koncih spojen ali ne:</p> <ul style="list-style-type: none"> – brušen ali na koncu spojen, – profiliran les (pero in utori) in okrasne letve, 	<p>Brušenje ali spajanje na koncih.</p> <p>Predelava v profiliran les (pero in utori) ali okrasne letve.</p>	
ex 4410 do ex 4413	okraski in ornamenti, skupaj z oblikovanimi robovi in drugimi oblikovanimi deskami,	Predelava v profiliran les (pero in utori) ali okrasne letve.	
ex 4415	zaboji za pakiranje, škatle, gajbe, sodi in podobna embalaža za pakiranje, iz lesa,	Izdelava iz desk, ki niso razrezane na določeno velikost.	
ex 4416	sodi, kadi, vedra in drugi sodarski izdelki in njihovi deli, iz lesa,	Izdelava iz klanih dog, nadalje neobdelanih, razen razžaganih na dveh glavnih površinah.	
ex 4418	<ul style="list-style-type: none"> – stavbno pohištvo in drugi leseni proizvodi za gradbeništvo, – profiliran les (pero in utori) in okrasne letve, 	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo celičaste lesene plošče, skodle in opaži.</p> <p>Predelava v profiliran les (pero in utori) ali okrasne letve.</p>	
ex 4421	trščice za vžigalice; lesne kljukice ali zatiči za obutev.	Izdelava iz lesa iz katere koli tarifne številke, razen lesene žice iz tar. št. 4409.	
ex Poglavlje 45	Pluta in plutasti izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
4503	izdelki iz naravne plute.	Izdelava iz plute iz tar. št. 4501.	
Poglavlje 46	Izdelki iz slame, esparta ali drugih materialov za pletarstvo; košarski in pletarski izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
Poglavlje 47	Celuloza, lesna ali iz drugih vlaknastih celuloznih materialov; papirni ali kartonski odpadki in ostanki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex Poglavlje 48	Papir in karton; izdelki iz papirne mase, papirja ali kartona; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 4811	papir in karton, samo s črtami ali kvadrati,	Izdelava iz materialov za izdelavo papirja iz Poglavlja 47.	
4816	karbon papir, samokopirni papir in drug papir za kopiranje ali prenašanje, razen tistih iz tar. št. 4809; matrice za razmnoževanje in ofsetne plošče iz papirja, v škatlah ali brez škatel,	Izdelava iz materialov za izdelavo papirja iz Poglavlja 47.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
4817	pisemski ovitki, pisemske kartice, dopisnice in karte za dopisovanje brez slike, iz papirja ali kartona; kompleti za dopisovanje v škatlah, vrečkah, notesih in podobnih pakiranjih iz papirja ali kartona,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 4818	toaletni papir,	Izdelava iz materialov za izdelavo papirja iz Poglavja 47.	
ex 4819	škatle, zaboji, vreče in drugi izdelki za pakiranje, iz papirja, kartona, celulozne vate ali listov ali trakov iz celuloznih vlaken,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 4820	bloki s pisemskim papirjem,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 4823	drug papir, karton, celulozna vata ter listi in trakovi iz celuloznih vlaken, razrezani v določene velikosti ali oblike.	Izdelava iz materialov za izdelavo papirja iz Poglavja 47.	
ex Poglavje 49	Tiskane knjige, časopisi, slike in drugi izdelki grafične industrije; rokopisi, tipkana besedila in načrti; razen: 4909 tiskane ali ilustrirane razglednice; poštne razglednice, čestitke in karte z osebnimi sporočili, tiskane, ilustrirane ali neilustrirane, z ovitki ali okraski ali brez njih, 4910 koledarji vseh vrst, tiskani, vključno s koledarskimi bloki: – koledarji vrste ‚večni‘ ali zamenljivi bloki na podlagah, ki niso iz papirja ali kartona, – drugo.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 4909 in 4911. Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 4909 in 4911.	
ex Poglavje 50	Svila; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
<p>ex 5003</p> <p>5004 do ex 5006</p> <p>5007</p>	<p>svileni odpadki (vključno zapredki, nepri- merni za odvijanje, odpadki preje in razv- laknjeni tekstilni materiali), mikani ali česani,</p> <p>svilena preja in preja iz svilenih odpadkov,</p> <p>tkanine iz svile ali svilenih odpadkov:</p> <p>– z vtkanimi gumijastimi nitmi,</p> <p>– drugo.</p>	<p>Mikanje ali česanje svilenih odpadkov.</p> <p>Izdelava iz (*):</p> <ul style="list-style-type: none"> – surove svile, odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za prejo, – drugih naravnih vlaken, ne mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja. <p>Izdelava iz enojne preje (*).</p> <p>Izdelava iz (*):</p> <ul style="list-style-type: none"> – preje iz kokosovih vlaken, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja <p>ali</p> <p>tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva postopka priprave ali dva zaključna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impreg- nacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost nepotiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
<p>ex Poglavje 51</p> <p>5106 do 5110</p>	<p>Volna, fina ali groba živalska dlaka; preja ali tkanine iz konjske žime; razen:</p> <p>preja iz volne, iz fine ali grobe živalske dlake ali iz konjske žime,</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.</p> <p>Izdelava iz (*):</p> <ul style="list-style-type: none"> – surove svile, odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za prejo, – naravnih vlaken, ne mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja. 	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
5111 do 5113	tkanine iz volne, fine ali grobe živalske dlake ali konjske žime: <ul style="list-style-type: none"> – z vtkanimi gumijastimi nitmi, – drugo. 	Izdelava iz enojne preje (4). Izdelava iz (4): <ul style="list-style-type: none"> – preje iz kokosovih vlaken, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja ali tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva postopka priprave ali dva zaključna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost nepotiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.	
ex Poglavje 52	Bombaž; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
5204 do 5207	bombažna preja in sukanec,	Izdelava iz (4): <ul style="list-style-type: none"> – surove svile, odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za prejo, – naravnih vlaken, ne mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja. 	
5208 do 5212	bombažne tkanine: <ul style="list-style-type: none"> – z vtkanimi gumijastimi nitmi, – drugo. 	Izdelava iz enojne preje (4). Izdelava iz (4): <ul style="list-style-type: none"> – preje iz kokosovih vlaken, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja ali	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
		<p>tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva postopka priprave ali dva zaključna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost nepotiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
<p>ex Poglavje 53</p> <p>5306 do 5308</p> <p>5309 do 5311</p>	<p>Druga rastlinska tekstilna vlakna; papirna preja in tkanine iz papirne preje; razen:</p> <p>preja iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken; papirna preja,</p> <p>tkanine iz drugih rastlinskih tekstilnih vlaken; tkanine iz papirne preje:</p> <p>– z vtkanimi gumijastimi nitmi,</p> <p>– drugo.</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.</p> <p>Izdelava iz (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> – surove svile, odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za prejo, – naravnih vlaken, ne mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja. <p>Izdelava iz enojne preje (4).</p> <p>Izdelava iz (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> – preje iz kokosovih vlaken, – preje iz jute, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja <p>ali</p> <p>tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva postopka priprave ali dva zaključna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost nepotiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.</p>	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
5401 do 5406	preja, monofilament in sukanec iz umetnih ali sintetičnih filamentov	Izdelava iz (*): – surove svile, odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za prejo, – naravnih vlaken, ne mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja.	
5407 in 5408	Tkanine iz preje iz umetnih ali sintetičnih filamentov: – z vtkanimi gumijastimi nitmi, – drugo.	Izdelava iz enojne preje (*). Izdelava iz (*): – preje iz kokosovih vlaken, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja ali tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva postopka priprave ali dva zaključna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popraviljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost nepotiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.	
5501 do 5507	umetna ali sintetična rezana vlakna	Izdelava iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše.	
5508 do 5511	preja in sukanec za šivanje iz umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken	Izdelava iz (*): – surove svile, odpadkov svile, mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za prejo, – naravnih vlaken, ne mikanih ali česanih ali drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
5512 do 5516	Tkanine iz umetnih in sintetičnih rezanih vlaken: – z vtkanimi gumijastimi nitmi, – drugo.	Izdelava iz enojne preje (4). Izdelava iz (4): – preje iz kokosovih vlaken, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače pripravljenih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – papirja ali tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva postopka priprave ali dva zaključna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost nepotiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.	
ex Poglavje 56	Vata, klobučevina in netkani materiali; specialne preje; dvonitne vrvi, vrvje, motvozi, konopci in kabli ter iz njih izdelani proizvodi; razen: 5602 klobučevina, vključno z impregnirano, prevlečeno, prekrito ali laminirano: – iglana klobučevina, – drugo,	Izdelava iz (4): – preje iz kokosovih vlaken, – naravnih vlaken, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja. Izdelava iz (4): – naravnih vlaken ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše. Lahko se uporabijo: – polipropilenski filamentni iz tar. št. 5402, – polipropilenska vlakna iz tar. št. 5503 ali 5506 ali – filamentni trakovi iz polipropilena iz tar. št. 5501, pri katerih je v vseh primerih denominacija vsakega filameta ali vlakna nižja od 9 deciteksov, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava iz (4): – naravnih vlaken, – umetnih ali sintetičnih rezanih vlaken, pridobljenih iz kazeina ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
5604	<p>niti in kord iz gume, prekriti s tekstilnim materialom; tekstilna preja, trakovi in podobno iz tar. št. 5404 ali 5405, impregnirani, prevlečeni, prekriti, obloženi z gumo ali plastično maso:</p> <ul style="list-style-type: none"> – niti in kord iz gume, prekrit s tekstilnim materialom, – drugo, 	<p>Izdelava iz gumijastih niti in vrvi, ki niso prekrte s tekstilom.</p> <p>Izdelava iz (*):</p> <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken, ne mikanih ali česanih ali drugače predelanih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja. 	
5605	<p>metalizirana preja, vključno z ovito prejo, ki je sestavljena iz tekstilne preje, trakov ali podobnih oblik iz tar. št. 5404 ali 5405, kombiniranih s kovino v obliki niti, trakov ali prahu ali prevlečenih s kovino,</p>	<p>Izdelava iz (*):</p> <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače predelanih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja. 	
5606	<p>ovita preja, trakovi in podobne oblike iz tar. št. 5404 ali 5405 (razen proizvodov iz tar. št. 5605 in ovite preje iz konjske žime); ženijska preja (vključno kosmičena ženijska preja); efektno vozličasta preja.</p>	<p>Izdelava iz (*):</p> <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih, nečesanih in ne kako drugače predelanih za predenje, – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali – materialov za izdelavo papirja. 	
Poglavje 57	<p>Preproge in druga tekstilna talna prekrivala:</p> <ul style="list-style-type: none"> – iz iglane klobučevine, 	<p>Izdelava iz (*):</p> <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše. <p>Lahko se uporabijo:</p> <ul style="list-style-type: none"> – polipropilenski filamenti iz tar. št. 5402, – polipropilenska vlakna iz tar. št. 5503 ali 5506 ali – filamentni trakovi iz polipropilena iz tar. št. 5501, 	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
	<p>– iz druge klobučevine,</p> <p>– drugo.</p>	<p>pri katerih je v vseh primerih denominacija vsakega filameta ali vlakna nižja od 9 deciteksov, pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Tkanina iz jute se lahko uporablja kot podloga.</p> <p>Izdelava iz (*):</p> <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken, ne mikanih ali česanih ali drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše. <p>Izdelava iz (*):</p> <ul style="list-style-type: none"> – preje iz kokosovih vlaken ali jute, – preje iz sintetičnih ali umetnih filamentov – naravnih vlaken ali – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje. <p>Tkanina iz jute se lahko uporablja kot podloga.</p>	
ex Poglavlje 58	<p>Specialne tkanine; taftani tekstilni materiali; čipke; tapiserije; pozamenterija; vezanine; razen:</p> <p>– kombinirane z gumijasto nitjo,</p> <p>– drugo,</p>	<p>Izdelava iz enojne preje (*).</p> <p>Izdelava iz (*):</p> <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše <p>ali</p> <p>tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva postopka priprave ali dva zaključna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popraviljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost nepotiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
5805	ročno tkane tapiserije tipov Gobelins, Flanders, Beauvais, Aubusson in podobne, in ročno izdelane tapiserije (npr. z majhnim vbodom in križnim vbodom), dokončane ali nedokončane,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
5810	vezenina v metraži, trakovih ali motivih.	Izdelava: <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna. 	
5901	Tekstilni materiali, prevlečeni z lepilom ali škrobnimi snovmi, ki se uporabljajo za zunanjo vezavo knjig in podobne namene; tkanine za prerinovanje; pripravljeno slikarsko platno; škrobljeno platno in podobni togi tekstilni materiali, ki se uporabljajo za izdelavo klobukov.	Izdelava iz preje.	
5902	Kord tkanine za avtomobilske plašče iz preje visoke trdnosti iz najlona ali drugih poliamidov, poliestrov ali viskoznega rajona: <ul style="list-style-type: none"> – z vsebnostjo do vključno 90 mas. % tekstilnih materialov, – drugo. 	Izdelava iz preje. Izdelava iz kemičnih materialov ali tekstilne kaše.	
5903	Tekstilni materiali, impregnirani, premazani, prevlečeni ali prekriti ali laminirani s plastičnimi masami, razen tistih iz tar. št. 5902.	Izdelava iz preje ali tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva postopka priprave ali dva zaključna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popraviljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost nepotiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.	
5904	Linolej, vključno rezan v oblike; talna prekrivala na tekstilni podlagi, premazani, prevlečeni ali prekriti, vključno z razrezanimi v oblike.	Izdelava iz preje (*).	
5905	Zidne tapete iz tekstilnih materialov: <ul style="list-style-type: none"> – impregnirane, premazane, prevlečene ali prekrita ali laminirane z gumo, plastičnimi masami ali drugimi materiali, – drugo. 	Izdelava iz preje. Izdelava iz (*): <ul style="list-style-type: none"> – preje iz kokosovih vlaken, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše ali	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
5906	<p>Gumirani tekstilni materiali, razen tistih iz tar. št. 5902:</p> <ul style="list-style-type: none"> – pleteni ali kvačkani materiali, – drugi materiali iz sintetične filamentne preje, ki vsebuje več kot 90 mas. % tekstilnih materialov, – drugo. 	<p>tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva postopka priprave ali dva zaključna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost nepotiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz (*):</p> <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše. <p>Izdelava iz kemičnih materialov.</p> <p>Izdelava iz preje.</p>	
5907	<p>Tekstilni materiali, drugače impregnirani, premazani, prevlečeni ali prekriti; platna, slikana za odrske kulise, tkanine za ateljeje in podobne namene.</p>	<p>Izdelava iz preje</p> <p>ali</p> <p>tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva postopka priprave ali dva zaključna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava, obogatitev, impregnacija, popravljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost nepotiskane tkanine ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
5908	<p>Stenji iz tekstila, tkani, prepleteni ali pleteni, za svetilke, peči, vžigalnike, sveče in podobno; žarilne mrežice za plinsko razsvetljavo in cevasto pleteni materiali za plinske svetilke, impregnirani ali neimpregnirani:</p> <ul style="list-style-type: none"> – žarilne mrežice za plinsko razsvetljavo, impregnirano, – drugo. 	<p>Izdelava iz cevasto pletenih plinskih mrežic.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.</p>	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
5909 do 5911	<p>Tekstilni izdelki, primerni za tehnične namene:</p> <ul style="list-style-type: none"> – diski ali obroči za poliranje, razen iz klobučevine iz tar. št. 5911, – tkanine, ki se uporabljajo pri izdelavi papirja ali v druge tehnične namene, podložene ali nepodložene s klobučevino, prevlečene ali prekrte ali ne, cevaste ali neskončne, z eno ali več osnovami in/ali votki ali ravno tkane z več osnovami in/ali votki iz tar. št. 5911, – drugo. 	<p>Izdelava iz preje ali odpadnih tkanin ali krp iz tar. št. 6310.</p> <p>Izdelava iz (*):</p> <ul style="list-style-type: none"> – preje iz kokosovih vlaken, – naslednjih materialov: <ul style="list-style-type: none"> – preje iz politetrafluoroetilena (*), – preje, večnitne, iz poliamida, prekrte, impregnirane ali prevlečene s fenolno smolo, – preje iz sintetičnih tekstilnih vlaken iz aromatičnih poliamidov, dobljenih z polikondenzacijo <i>m</i>-fenilendiamina in izoftalne kisline, – preje iz politetrafluoroetilena (*), – preje iz sintetičnih tekstilnih vlaken iz poli-<i>p</i>-fenilen tereftalamida, – preje iz steklenih vlaken, prekrte s fenolno smolo in ojačene z akrilno prejo (*), – kopoliesterskih monofilamentov iz poliestra in smole iz tereftalne kisline in 1,4-cikloheksandinetanola in izoftalne kisline, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše. <p>Izdelava iz (*):</p> <ul style="list-style-type: none"> – preje iz kokosovih vlaken, – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše. 	
Poglavje 60	pleteni ali kvačkani materiali	<p>Izdelava iz (*):</p> <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše. 	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
Poglavje 61	<p>Oblačila in pribor za oblačila, pleteni ali kvačkani:</p> <ul style="list-style-type: none"> – dobljeni s šivanjem ali drugim sestavljanjem, iz dveh ali več kosov pletene ali kvačkane tkanine, ki je urezana v določeno obliko ali neposredno pridobljena v določeno obliko, – drugo. 	<p>Izdelava iz preje ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾.</p> <p>Izdelava iz ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> – naravnih vlaken, – umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali – kemičnih materialov ali tekstilne kaše. 	
<p>ex Poglavje 62</p> <p>ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 in ex 6211</p> <p>ex 6210 in ex 6216</p> <p>6213 in 6214</p>	<p>Oblačila in pribor za oblačila, nepleteni ali nekvačkanih; razen:</p> <p>oblačila za ženske, deklice in dojenčke in oblačilni dodatki za dojenčke, vezeni,</p> <p>ognjeodporna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra,</p> <p>robci, šali, ogrinjala, rute, naglavne rute, tančice in podobni izdelki:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vezeni, – drugo, 	<p>Izdelava iz preje ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾.</p> <p>Izdelava iz preje ⁽⁹⁾</p> <p>ali</p> <p>izdelava iz nevezanih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezanih tkanin ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna ⁽⁹⁾.</p> <p>Izdelava iz preje ⁽⁹⁾</p> <p>ali</p> <p>izdelava iz neprevlečenih tkanin, če vrednost uporabljenih neprevlečenih tkanin ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna ⁽⁹⁾.</p> <p>Izdelava iz nebeljene enojne preje ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾</p> <p>ali</p> <p>izdelava iz nevezanih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezanih tkanin ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna ⁽⁹⁾.</p> <p>Izdelava iz nebeljene enojne preje ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾</p> <p>ali</p> <p>izdelava, ki ji sledi tiskanje, ki ga spremljata vsaj dva postopka priprave ali dva zaključna postopka (kot so razmaščevanje, beljenje, merceriziranje, termostabiliziranje, dviganje, kalandiranje, obdelava za odpornost na krčenje, trajna zaključna obdelava,</p>	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
6217	<p>drugi gotovi oblačilni dodatki; deli oblačil ali oblačilnih dodatkov, razen tistih iz tar. št. 6212:</p> <p>– vezeni,</p> <p>– ognjeodporna oprema iz tkanin, prevlečenih s folijo iz aluminiziranega poliestra,</p> <p>– medvloge za ovratnike in manšete, urezane,</p> <p>– drugo.</p>	<p>obogatitev, impregnacija, popraviljanje in odstranjevanje vozlov), če vrednost vse uporabljene nepotiskane tkanine iz tar. št. 6213 in 6214 ne presega 47,5 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz preje ⁽⁹⁾</p> <p>ali</p> <p>izdelava iz nevezanih tkanin, če vrednost uporabljenih nevezanih tkanin ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna ⁽⁹⁾.</p> <p>Izdelava iz preje ⁽⁹⁾</p> <p>ali</p> <p>izdelava iz neprevlečenih tkanin, če vrednost uporabljenih neprevlečenih tkanin ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna ⁽⁹⁾.</p> <p>Izdelava:</p> <p>– iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in</p> <p>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz preje ⁽⁹⁾.</p>	
ex Poglavlje 63 6301 do 6304	<p>Drugi gotovi tekstilni izdelki; kompleti; rabljena oblačila in rabljeni tekstilni izdelki; krpe; razen:</p> <p>odeje, potovalne odeje, posteljno perilo, itn.; zavese, itn.; drugi izdelki za notranjo opremo:</p> <p>– iz klobučevine, iz netkanih tkanin,</p> <p>– drugo:</p> <p>– – vezeni,</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.</p> <p>Izdelava iz ⁽⁴⁾:</p> <p>– naravnih vlaken ali</p> <p>– kemičnih materialov ali tekstilne kaše.</p> <p>Izdelava iz nebeljene enojne preje ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾</p> <p>ali</p>	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
6305	<p>-- drugo,</p> <p>vreče in vrečke za pakiranje blaga,</p>	<p>izdelava iz nevezanih tkanin (razen pletenih ali kvačkanih), če vrednost uporabljenih nevezanih tkanin ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz nebeljene enojne preje ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾.</p> <p>Izdelava iz ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - naravnih vlaken, - umetnih in sintetičnih rezanih vlaken, nemikanih in nečesanih ali kako drugače predelanih za predenje, ali - kemičnih materialov ali tekstilne kaše. 	
6306	<p>ponjave, platnene strehe in senčniki; šotori; jadra (za plovila, jadralske deske ali suhozemska vozila); izdelki za taborjenje:</p> <p>- netkani,</p> <p>- drugo,</p>	<p>Izdelava iz ⁽⁹⁾ ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - naravnih vlaken ali - kemičnih materialov ali tekstilne kaše. <p>Izdelava iz nebeljene enojne preje ⁽⁹⁾ ⁽⁴⁾.</p>	
6307	<p>drugi gotovi tekstilni izdelki, vključno z modnimi kroji za oblačila,</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
6308	<p>garniture, ki so sestavljene iz tkanin in preje, s priborom ali brez njega, za izdelavo preprog in pregrinj, tapiserij, vezanih namiznih prtov ali serviet ali podobnih tekstilnih izdelkov, pripravljene v zavitkih za prodajo na drobno.</p>	<p>Vsak sestavni del ali izdelek v garnituri mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v garnituri. Izdelki brez porekla pa so lahko del garniture, če njihova skupna vrednost ne presega 15 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
ex Poglavlje 64	<p>Obutev, gamaše in podobni izdelki; deli teh izdelkov; razen:</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen spojenih gornjih delov, pritrjenih na notranje podplate ali druge sestavne dele podplatov iz tar. št. 6406.</p>	
6406	<p>deli obutve (vključno zgornji deli, ki so pritrjeni na podplat ali ne, razen na zunanji podplat); zamenljivi vložki, petne blazinice in podobni izdelki; gamaše, dokolenice in podobni izdelki in njihovi deli.</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.</p>	
ex Poglavlje 65	<p>Pokrivala in njihovi deli; razen:</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.</p>	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
6505	klobuki in druga pokrivala, pleteni ali kvačkani ali izdelani iz čipke, klobučevine ali drugih tekstilnih metražnih materialov (razen iz trakov), vključno s podloženimi ali okrašenimi; mrežice za lase iz kakršnega koli materiala, vključno podložene ali okrašene.	Izdelava iz preje ali tekstilnih vlaken ⁽⁹⁾ .	
ex Poglavlje 66	Dežniki, sončniki, sprehajalne palice, palice-stolčki, biči, korobači in njihovi deli; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
6601	dežniki in sončniki (vključno palice-dežniki, vrtni dežniki in podobni dežniki).	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
Poglavlje 67	Preparirano perje in puh in izdelki iz perja ali puha; umetno cvetje; izdelki iz človeških las	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex Poglavlje 68	Izdelki iz kamna, sadre, cementa, betona, azbesta, sljude ali podobnih materialov; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 6803	izdelki iz skrilavca ali aglomeriranega skrilavca,	Izdelava iz obdelanega skrilavca.	
ex 6812	izdelki iz azbesta; izdelki iz mešanic na osnovi azbesta ali na osnovi azbesta in magnezijevega karbonata,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke.	
ex 6814	izdelki iz sljude, vključno z aglomerirano ali rekonstruirano sljudo, na podlagi iz papirja, kartona ali drugih materialov.	Izdelava iz obdelane sljude (vključno z aglomerirano ali rekonstruirano sljudo).	
Poglavlje 69	Keramični izdelki	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex Poglavlje 70	Steklo in stekleni izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 7003, ex 7004 in ex 7005	steklo s plastjo proti refleksiji,	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7001.	
7006	steklo iz tar. št. 7003, 7004 in 7005, upognjeno, z obdelanimi robovi, gravirano, luknjano, emajlirano ali drugače obdelano, neuokvirjeno in ne spojeno z drugimi materiali: – podlaga iz steklene plošče, prevlečena s tanko izolacijsko plastjo polprevodniške vrste v skladu s standardi SEMII ⁽¹⁾ , – drugo,	Izdelava iz neprevlečene podlage iz steklene plošče iz tar. št. 7006. Izdelava iz materialov iz tar. št. 7001.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
7007	varnostno steklo iz kaljenega ali plastnega stekla,	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7001.	
7008	večplastni panelni elementi za izolacijo, iz stekla,	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7001.	
7009	steklena ogledala, z okvirom ali brez njega, vključno tudi vzvratna ogledala,	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7001.	
7010	baloni, steklenice, kozarci, lonci, fiole, ampule in druge posode iz stekla, za transport ali pakiranje blaga; stekleni kozarci za vlaganje; čepi, pokrovi in druga zapirala, iz stekla,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, ali rezanje steklovine, če skupna vrednost nerazrezane steklovine ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
7013	stekleni izdelki, ki se uporabljajo za mizo, v kuhinji, za toaletne namene, v pisarnah, izdelki za notranjo dekoracijo in podobne namene (razen tistih iz tar. št. 7010 ali 7018),	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, ali rezanje steklovine, če skupna vrednost nerazrezane steklovine ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna, ali ročno okraševanje (razen sitotiska) ročno pihanih steklenih izdelkov pod pogojem, da skupna vrednost uporabljenih ročno pihanih steklenih izdelkov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 7019	izdelki iz steklenih vlaken (razen preje).	Izdelava iz: – nebarvanih trakov steklenih vlaken, rovinga, preje ali rezanih niti ali – steklene volne.	
ex Poglavlje 71	Naravni in kultivirani biseri, dragi in poldragi kamni, plemenite kovine, kovine, platinane s plemenitimi kovinami, in iz njih narejeni izdelki; imitacije nakita; kovanci; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 7101	biseri, naravni ali kultivirani, sortirani in začasno nanizani zaradi lažjega transporta,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 7102, ex 7103 in ex 7104	obdelani dragi in poldragi kamni (naravni, sintetični ali rekonstruirani),	Izdelava iz neobdelanih dragih ali poldragih kamnov.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
7106, 7108 in 7110	<p>plemenite kovine:</p> <p>– neobdelane,</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tar. št. 7106, 7108 in 7110,</p> <p>ali</p> <p>elektrolitska, toplotna ali kemična separacija plemenitih kovin iz tar. št. 7106, 7108 ali 7110</p> <p>ali</p> <p>legiranje plemenitih kovin iz tar. št. 7106, 7108 ali 7110 med seboj ali z navadnimi kovinami.</p>	
ex 7107, ex 7109 in ex 7111	<p>– polizdelki ali v obliki prahu,</p> <p>kovine, navaljane s plemenitimi kovinami, kot polizdelki,</p>	<p>Izdelava iz neobdelanih plemenitih kovin.</p> <p>Izdelava iz kovin, platiranih z neobdelanimi plemenitimi kovinami.</p>	
7116	<p>predmeti iz naravnih ali kultiviranih biserov, dragih ali poldragih kamnov (naravnih, sintetičnih ali rekonstruiranih),</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
7117	<p>imitacije nakita.</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka,</p> <p>ali</p> <p>izdelava iz delov iz navadnih kovin, neprekritih ali neprevlečenih s plemenitimi kovinami, pod pogojem, da vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
ex Poglavje 72	<p>Železo in jeklo; razen:</p> <p>7207 polizdelki iz železa ali nelegiranega jekla,</p> <p>7208 do 7216 ploščati toplo valjani izdelki, palice, kotniki in profili iz železa ali nelegiranega jekla,</p> <p>7217 žica iz železa ali nelegiranega jekla,</p> <p>ex 7218, 7219 do 7222 polizdelki, ploščato valjani izdelki, palice, kotniki in profili iz nerjavnega jekla,</p> <p>7223 žica iz nerjavnega jekla,</p>	<p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.</p> <p>Izdelava iz materialov iz tar. št. 7201, 7202, 7203, 7204 ali 7205.</p> <p>Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik iz tar. št. 7206.</p> <p>Izdelava iz polizdelkov iz tar. št. 7207.</p> <p>Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik iz tar. št. 7218.</p> <p>Izdelava iz polizdelkov iz tar. št. 7218.</p>	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 7224, 7225 do 7228	polizdelki, ploščato valjani izdelki, toplo valjane palice v ohlapno navitih kolobarjih; kotniki in profili iz drugih legiranih jekel; votle palice za svedre, iz legiranih ali nele-giranih jekel,	Izdelava iz ingotov ali drugih primarnih oblik iz tar. št. 7206, 7218 ali 7224.	
7229	žica iz drugih legiranih jekel.	Izdelava iz polizdelkov iz tar. št. 7224.	
ex Poglavlje 73	Izdelki iz železa in jekla; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 7301	piloti,	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7206.	
7302	deli za železniške in tramvajske tire, iz železa ali jekla; tirnice, vodila in zobate tirnice, kretniški jezički, križišča, spojne palice in drugi deli kretnic, pragovi, tirne vezice, tirna ležišča, klini za tirna ležišča, podložne plošče, pričvrščevalne ploščice, distančne palice, drugi deli, posebej konstruirani za postavljanje, spajanje in pritrjevanje tirnic,	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7206.	
7304, 7305 in 7306	cevi in votli profili, iz železa (razen litega železa) ali jekla,	Izdelava iz materialov iz tar. št. 7206, 7207, 7218 ali 7224.	
ex 7307	pribor za cevi iz nerjavnega jekla (ISO št. X5CrNiMo 1712), sestavljen iz več delov,	Struženje, vrtanje, širitev lukenj, izrezovanje navojev, urezovanje in peskanje kovanih polizdelkov, pod pogojem, da skupna vrednost uporabljenih kovanih izdelkov ne presega 35 % cene izdelka franko tovarna.	
7308	konstrukcije (razen montažnih zgradb iz tar. št. 9406) in deli konstrukcij (npr.: mostovi in mostne sekcije, vrata za zapor-nice, stolpi, predalčni stebri, strehe, strešna ogrodja, vrata in okna ter okviri zanje, pragovi za vrata, roloji, ograje in stebri), iz železa ali jekla; pločevine, palice, profili, kotniki, cevi in podobno, pripravljeni za uporabo v konstrukcijah, iz železa ali jekla,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Zvarjeni kotniki in profili iz tar. št. 7301 se ne smejo uporabiti.	
ex 7315	verige zoper drsenje.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporab-ljenih materialov iz tar. št. 7315 ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex Poglavlje 74	Baker in bakreni izdelki; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
7401	bakrov kamen; cementni baker (precipitat-oborina bakra),	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
7402	nerafiniran baker; bakrene anode za elektrolitsko rafinacijo,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
7403	rafiniran baker in bakrove zlitine, surovi: – rafiniran baker, – bakrove zlitine in rafiniran baker, ki vsebuje še druge elemente,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Izdelava iz rafiniranega surovega bakra ali bakrovih odpadkov in ostankov.	
7404	bakrovi odpadki in ostanki,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
7405	predzlitine bakra.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex Poglavlje 75	Nikelj in nikljevi izdelki; razen: 7501 do 7503 nikljev kamen (matte), sintrani oksidi niklja in drugi vmesni izdelki metalurgije niklja; surovi nikelj; nikljevi odpadki in ostanki.	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex Poglavlje 76	Aluminij in aluminijasti izdelki; razen: 7601 aluminij, surov,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna ali izdelava s toplotno ali elektrolitsko obdelavo iz nelegiranega aluminija ali iz aluminijevih odpadkov in ostankov.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
7602 ex 7616	aluminijevi odpadki in ostanki, izdelki iz aluminija, razen gaze, tkanin, rešetk, mrež, ograj, tkanin za ojačanje in podobnih materialov (vključno z neskončnimi trakovi) iz aluminijaste žice in ekspandirane kovine iz aluminija.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo gaza, tkanine, rešetke, mreže, ograje, tkanine za ojačanje in podobni materiali (vštevši tudi neskončne trakove) iz aluminijaste žice ali ekspandirane kovine iz aluminija; in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
Poglavje 77	Rezervirano za možnost bodoče uporabe v harmoniziranem sistemu		
ex Poglavje 78 7801 7802	Svinec in svinčeni izdelki; razen: suovi svinec: – rafiniran svinec, – drugo, svinčeni odpadki in ostanki.	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava iz surovega ali obdelanega svinca. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Ne smejo se uporabljati odpadki in ostanki iz tar. št. 7802. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex Poglavje 79 7901 7902	Cink in cinkovi izdelki; razen: cink, surov, cinkovi odpadki in ostanki.	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Ne smejo se uporabiti odpadki in ostanki iz tar. št. 7902. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavlje 80	Kositer in kositrni izdelki; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
8001	kositer, surov,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Ne smejo se uporabiti odpadki in ostanki iz tar. št. 8002.	
8002 in 8007	kositrni odpadki in ostanki; drugi kositrni izdelki.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
Poglavlje 81	Druge navadne kovine; kermeti; njihovi izdelki: – druge navadne kovine; obdelane; njihovi izdelki, – drugo.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex Poglavlje 82	Orodje, nožarski proizvodi, žlice in vilice iz navadnih kovin; njihovi deli iz navadnih kovin; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
8206	orodje iz dveh ali več tar. št. 8202 do 8205, v garniturah za prodajo na drobno,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 8202 do 8205. Vendar pa se orodje iz tar. št. 8202 do 8205 lahko vstavi v garniture, pod pogojem, da njegova skupna vrednost ne presega 15 % cene garniture franko tovarna.	
8207	izmenljiva orodja za ročne obdelovalne priprave na mehanični pogon ali brez njega ali za obdelovalne stroje (npr.: za stiskanje, kovanje, vtiskovanje, prerezovanje, narezovanje in vrezovanje navojev, vrtanje, povečevanje odprtine s struganjem, prevlačenje, rezkanje), vključno z matricami za izvlačanje ali iztiskanje kovine, in orodja za vrtanje kamna in zemlje,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8208	noži in rezila, za stroje ali mehanične priprave,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 8211	noži z rezili, nazobljenimi ali nenazobljenimi (vključno z vrtnarskimi noži), razen nožev iz tar. št. 8208,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo rezila in ročaji iz navadnih kovin.	
8214	drugi nožarski izdelki (npr.: stroji za striženje, mesarske ali kuhinjske sekače, mesarske sekire in noži za seklanje mesa, noži za papir); garniture in priprave za manikiranje in pedikiranje (vključno pilice za nohte),	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo ročaji iz navadnih kovin.	
8215	žlice, vilice, zajemalke, žlice za peno, lopatice za serviranje kolačev, noži za ribe, noži za maslo, prijemalke za sladkor in podoben kuhinjski in namizni pribor.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo ročaji iz navadnih kovin.	
ex Poglavlje 83	Razni izdelki iz navadnih kovin; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 8302	drugo okovje, pribor in podobni izdelki, primerni za stavbarstvo, in avtomatična zapirala za vrata,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo tudi drugi materiali iz tar. št. 8302, če njihova skupna vrednost ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 8306	kipci in drugi okraski iz navadnih kovin.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Lahko pa se uporabijo tudi drugi materiali iz tar. št. 8306, če njihova skupna vrednost ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.	
ex Poglavlje 84	Jedrski reaktorji, kotli, stroji in mehanske naprave; njihovi deli; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
ex 8401	gorilni elementi za jedrske reaktroje,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
8402	kotli za pridobivanje vodne in druge pare (razen kotlov za centralno kurjavo s toplo vodo, ki lahko proizvajajo paro z nizkim tlakom); kotli za pridobivanje pare,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
8403 ex 8404	in kotli za centralno kurjavo, razen kotlov iz tar. št. 8402, in pomožne naprave za kotle za centralno kurjavo,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 8403 in 8404.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
8406	turbine na vodno in drugo paro,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8407	batni motorji z notranjim izgorevanjem, na vžig s svečkami, z izmeničnim ali vrtilnim gibanjem bata,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8408	batni motorji z notranjim izgorevanjem, na vžig s kompresijo (dizelski ali poldizelski motorji),	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8409	deli, ki so primerni izključno ali pretežno za motorje iz tar. št. 8407 ali 8408,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8411	turboreaktivni motorji, turbopropelerski motorji in druge plinske turbine,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
8412	drugi pogonski stroji in motorji,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 8413	tlačne črpalke z rotacijskim gibanjem,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
ex 8414	industrijske nape, ventilatorji in podobno,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
8415	klimatizacijske naprave z ventilatorjem na motorni pogon in elementi za spreminjanje temperature in vlažnosti, vključno s stroji, pri katerih vlažnosti ni mogoče posebej regulirati,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
8418	hladilniki, zamrzovalniki in druge naprave za hlajenje ali zamrzovanje, električni in drugi; toplotne črpalke, razen klimatizacijskih naprav iz tar. št. 8415,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
ex 8419	stroji in naprave za lesno industrijo, za proizvodnjo papirne mase, papirja in kartona,	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
8420	kalandri in drugi stroji za valjanje, razen za kovine ali steklo, in valji zanje,	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
8423	tehtnice– tehtalne naprave (razen tehtnic z občutljivostjo do vključno 5 centigramov (0,05 g)), vključno s stroji za štetje in kontrolo, ki delujejo na podlagi tehtanja; uteži za tehtnice vseh vrst,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
8425 do 8428	stroji in naprave za dviganje, manipulacijo, nakladanje ali razkladanje,	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8431 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
8429	<p>samovozni buldožerji, angledozerji, grejderji, ravnalniki, skreperji, bagri, nakladalniki z lopato, stroji za nabijanje in cestni valjarji, samovozni:</p> <ul style="list-style-type: none"> – cestni valjarji, – drugo, 	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8431 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna. 	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.</p>
8430	drugi stroji za ravnanje, strganje, izkopavanje, nabijanje, kopanje ali vrtnanje zemlje, mineralov ali rud; ovni in stroji za izdiranje pilotov; snežni plugi in snežni odmetalniki,	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8431 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
ex 8431	deli, primerni za uporabo izključno ali pretežno s cestnimi valjarji,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8439	stroji za proizvodnjo celuloze iz vlaknastih celuloznih materialov ali za proizvodnjo ali dodelavo papirjev ali kartona,	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
8441	drugi stroji za predelavo papirne mase, papirja ali kartona, vključno s stroji za rezanje vseh vrst,	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka, ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
ex 8443	tiskalniki za pisarniške stroje (npr. stroje za avtomatsko obdelavo podatkov, stroje za obdelavo besedila itd.),	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
8444 do 8447	stroji iz teh tar. št. za uporabo v tekstilni industriji,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 8448	pomožni stroji in naprave za uporabo s stroji iz tar. št. 8444 in 8445,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8452	<p>šivalni stroji, razen strojev za šivanje knjig iz tar. št. 8440; omarice, stojala in pokrovi, predvideni za šivalne stroje; igle za šivalne stroje:</p> <p>– šivalni stroji (samo lock-stitch), z glavami, z maso do 16 kg brez motorja oziroma do 17 kg z motorjem,</p> <p>– drugo,</p>	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.;</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla pri sestavljanju glave (brez motorja) ne presega vrednosti vsega uporabljenega materiala s poreklom in</p> <p>– so uporabljeni mehanizmi za zategovanje niti, kvačkanje in cik-cak že izdelki s poreklom.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p>	
8456 do 8466	obdelovalni stroji in naprave ter njihovi deli in pribor iz tar. št. 8456 do 8466,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8469 do 8472	pisarniški stroji (npr.: pisalni stroji, računski stroji, računalniki– stroji za avtomatsko obdelavo podatkov, razmnoževalni stroji, stroji za spajanje z žičnimi sponkami),	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8480	livarski okvirji za livarne kovin; modelne plošče; modeli za kalupe; kalupi za kovino (razen kalupov za ingote), kovinske karbide, steklo, mineralne materiale, gumo in plastične mase,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
8482	kotalni ležaji,	<p>Izdelava:</p> <p>– iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in</p> <p>– pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p>	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
8484	tesnila iz kovinskih listov, kombinirana z drugim materialom, ali iz dveh ali več plasti kovine; garniture tesnil, različne po sestavi materiala, v vrečkah, ovitkih ali podobnih pakiranjih; mehanska tesnila,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 8486	<ul style="list-style-type: none"> – stroji za obdelovanje materialov vseh vrst z odvzemanjem materiala z laserjem ali drugim svetlobnim ali fotonskim snopom, ultrazvokom, elektroerozijo, elektrokemičnim postopkom, elektronskim snopom, ionskim snopom ali snopom plazme ter njihovi deli in pribor, – obdelovalni stroji (vključno s stiskalnicami) za obdelavo kovin z upogibanjem, prepogibanjem, ravnanjem, uravnavanjem ter njihovi deli in pribor, – stroji za obdelavo kamna, keramike, betona, azbesta, cementa in podobnih mineralnih materialov ali za hladno obdelavo stekla ter njihovi deli in pribor, – instrumenti za označevanje, ki so aparati, ki izdelajo obliko, potrebno za izdelavo mask ali drugih izdelkov iz podlag, prevlečenih s fotoobstojnimi snovmi; njihovi deli in pribor, – kalupi za brizganje ali kompresijo, – stroji in naprave za dviganje, manipuliranje, nakladanje ali razkladanje, 	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8431 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
8487	deli strojev brez električnih priključkov, izolatorjev, tuljav, kontaktov ali drugih električnih delov, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
ex Poglavje 85	Električni stroji in oprema ter njihovi deli; aparati za snemanje ali reprodukcijo slike in zvoka ter deli in pribor za te izdelke; razen:	Izdelava: <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
8501	elektromotorji in električni generatorji (razen generatorskih agregatov),	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8503 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
8502	električni generatorski agregati in rotacijski pretvorniki,	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8501 in 8503 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
ex 8504	napajalniki za računalnike– stroje za avtomatično obdelavo podatkov,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 8517	drugi aparati za prenos ali sprejem glasu, slike ali drugih podatkov, vključno aparati za komunikacijo v brezžičnem omrežju (kot npr. lokalno ali prostrano omrežje), razen sprejemnikov in oddajnikov iz tarifnih števil 8443, 8525, 8527 ali 8528,	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
ex 8518	mikrofoni in njihova stojala; zvočniki, vključno z zvočniki v zvočnih omaricah; avdiofrekvenčni električni ojačevalniki; električni sestavi za ojačevanje zvoka,	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
8519	aparati za snemanje in reprodukcijo zvoka,	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
8521	aparati za snemanje in reprodukcijo slike, ki imajo vgrajen videotuner (TV-sprejemno enoto) ali ne,	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
8522	deli in pribor uporabni predvsem ali v glavnem z aparati iz tar. št. 8519 do 8521,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8523	<ul style="list-style-type: none"> – neposnete plošče (diski), trakovi, polprevodniški nosilci s trajnim pomnjenjem in drugi nosilci za snemanje zvočnih ali drugih pojavov, razen izdelkov iz Poglavlja 37, – posnete plošče (diski), trakovi, polprevodniški nosilci s trajnim pomnjenjem in drugi nosilci za snemanje zvočnih ali drugih pojavov, razen izdelkov iz Poglavlja 37, – matrice in galvanski odtisi za proizvodnjo plošč, razen izdelkov iz Poglavlja 37, – približevalne kartice in ‚pametne kartice‘ z dvema ali več elektronskimi integriranimi vezji, – ‚pametne kartice‘ z enim elektronskim integriranim vezjem, 	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8523 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna. <p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8523 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna. <p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna. <p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8541 in 8542 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna. <p>ali</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.</p>

(1)	(2)	(3)	ali (4)
8525	oddajniki za radiodifuzijo ali televizijo, vključno z oddajniki z vgrajenim sprejemnikom ali aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka; televizijske kamere, digitalni fotoaparati in video snemalne kamere,	<p>postopek difuzije, če so integriranja vezja izdelana na polprevodniški podlagi s selektivnim vnašanjem ustrezne dopirne snovi, vključno s sestavljenimi in preskušanimi v državi, razen držav iz členov 3 in 4.</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
8526	radarji, naprave za radionavigacijo in aparati za radijsko daljinsko krmiljenje,	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
8527	sprejemniki za radiodifuzijo, vključno s sprejemniki, kombiniranimi v istem ohišju z aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka ali z uro,	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
8528	<p>– monitorji in projektorji, ki nimajo vgrajenega televizijskega sprejemnika, namenjeni samo ali zlasti za uporabo v stroju za avtomatsko obdelavo podatkov iz tarifne številke 8471,</p> <p>– drugi monitorji in projektorji, ki nimajo vgrajenega televizijskega sprejemnika; televizijski sprejemniki, kombinirani ali nekombinirani v istem ohišju z radijskimi sprejemniki ali aparati za snemanje ali reprodukcijo zvoka ali slike,</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
8529	<p>deli, ki so izključno ali pretežno namenjeni za uporabo z aparati iz tar. št. 8525 do 8528:</p> <ul style="list-style-type: none"> – izključno ali pretežno namenjeni za uporabo z aparati za snemanje in reprodukcijo slike, – namenjeni samo ali zlasti za uporabo z monitorji in projektorji, ki nimajo vgrajenega televizijskega sprejemnika, namenjeni samo ali zlasti za uporabo v stroju za avtomatsko obdelavo podatkov iz tar. št. 8471, – drugo, 	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna. <p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom. 	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.</p>
8535	električni aparati za vklopjanje, izklapljanje ali zaščito električnih tokokrogov ali za povezavo z električnimi tokokrogi ali znotraj njih za napetost nad 1 000 V,	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8538 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
8536	<ul style="list-style-type: none"> – električni aparati za vklopjanje, izklapljanje ali zaščito električnih tokokrogov ali za povezavo z električnimi tokokrogi ali znotraj njih za napetost, ki ne presega 1 000 V, – spojniki za optična vlakna, snope optičnih vlaken ali kable iz optičnih vlaken, – iz plastičnih mas, – iz keramičnih materialov, – iz bakra, 	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8538 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna. <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.</p> <p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
8537	table, plošče, pulti, mize, omare in druge osnove, opremljene z dvema ali več izdelki iz tar. št. 8535 ali 8536, za električno krmiljenje ali razdeljevanje električnega toka, vključno s tistimi z vgrajenimi instrumenti in aparati iz Poglavja 90 in aparati za numerično krmiljenje, razen telefonskih central iz tar. št. 8517,	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8538 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
ex 8541	diode, tranzistorji in podobni polprevodniški elementi, razen rezin, ki še niso rezane v čipe,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
ex 8542	elektronska integrirana vezja, – monolitna integrirana vezja, – več čipov, ki so deli strojev ali aparatov, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju, – drugo,	Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8541 in 8542 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna ali postopek difuzije, če so integriranja vezja izdelana na polprevodniški podlagi s selektivnim vnašanjem ustrezne dopirne snovi, vključno s sestavljenimi in preskušanimi v državi, razen držav iz členov 3 in 4. Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava, pri kateri: – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8541 in 8542 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
8544	izolirana žica (vključno z lakirano žico ali elektrolitsko oksidirano žico), kabli (vključno s koaksialnimi kabli) in drugi izolirani električni vodniki, s konektorjem ali brez njega; kabli iz optičnih vlaken, izdelani iz posamično oplašenih vlaken, kombinirani z električnimi vodniki ali ne, s konektorjem ali brez njega,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8545	ogljene elektrode, ogljene ščetke, oglje za žarnice, oglje za baterije in drugi izdelki iz grafita ali drugega oglja, s kovino ali brez nje, za električne namene,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8546	električni izolatorji iz kakršnega koli materiala,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8547	izolirni deli za električne stroje, naprave ali opremo, izdelani v celoti iz izolirnega materiala ali samo z manjšimi kovinskimi komponentami (npr. tulci z navojem), vdelanimi med stiskanjem izključno zaradi vezave, razen izolatorjev iz tar. št. 8546; cevi za električne vodnike in spojke zanje, iz navadnih kovin, obložene z izolirnim materialom,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8548	<ul style="list-style-type: none"> – odpadki in ostanki primarnih celic, primarnih baterij in električnih akumulatorjev; iztrošene primarne celice; iztrošene primarne baterije in iztrošeni električni akumulatorji; električni deli strojev ali aparatov, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju, – elektronske mikrosestave. 	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 8541 in 8542 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
ex Poglavje 86	Železniške in tramvajske lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor ter njihovi deli; mehanična (tudi elektromehanska) signalna oprema za promet vseh vrst; razen:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8608	železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor; mehanska (vključno elektromehanska) oprema za signalizacijo, varnost, nadzor in upravljanje prometa v železniškem, tramvajskem in cestnem prometu, prometu na notranjih vodnih poteh, parkiriščih, lukah ali letališčih; njihovi deli.	<p>Izdelava:</p> <ul style="list-style-type: none"> – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex Poglavje 87	Vozila, razen železniških in tramvajskih tirnih vozil, ter njihovi deli in pribor; razen:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
8709	samovozni delovni vozički, brez naprav za dviganje ali manipuliranje, ki se uporabljajo v tovarnah, skladiščih, lukah ali na letališčih za prevoz blaga na kratkih razdaljah; vlečna vozila ki se uporabljajo na peronih železniških postaj; deli navedenih vozil,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
8710	tanki in druga oklepna bojna motorna vozila, vključno tista, ki so opremljena z oborožitvenimi sredstvi, in njihovi deli,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
8711	<p>motorna kolesa (tudi mopedi), kolesa in podobna vozila s pomožnim motorjem, z bočno prikolico ali brez nje; bočne prikolicice,</p> <p>– z batnim motorjem z notranjim izgorevanjem z izmeničnim gibanjem bata s prostornino cilindra,</p> <p>-- do vključno 50 cm³,</p> <p>-- nad 50 cm³,</p> <p>– drugo,</p>	<p>Izdelava, pri kateri:</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom.</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom.</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom.</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 20 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.</p>

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 8712	kolesa brez krogličnih ležajev,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen tistih iz tar. št. 8714.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
8715	otroški vozički in deli zanje,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
8716	prikolice in polprikolice; druga vozila, vozila brez lastnega pogona; njihovi deli.	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
ex Poglavlje 88	Zrakoplovi, vesoljska vozila in njihovi deli; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 8804	rotošuti,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 8804.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
8805	oprema za lansiranje letal; krovna prestrežala letal in podobne naprave; naprave za treniranje letenja na tleh; deli navedenih izdelkov.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
Poglavlje 89	Ladje, čolni in plavajoče konstrukcije	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Ne smejo se uporabiti ladijski trupi iz tar. št. 8906.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex Poglavlje 90	Optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni, precizni, medicinski ali kirurški instrumenti in aparati; njihovi deli in pribor; razen:	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
9001	optična vlakna in snopi optičnih vlaken; kabli iz optičnih vlaken, razen tistih iz tar. št. 8544; listi in plošče iz polarizirajočega materiala; leče (vključno kontaktne leče), prizme, zrcala in drugi optični elementi iz kakršnega koli materiala, nemontirani, razen takih optično neobdelanih steklenih elementov,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
9002	leče, prizme, zrcala in drugi optični elementi, iz kakršnega koli materiala, montirani, ki so deli ali pribor instrumentov ali aparatov, razen takih optičnih neobdelanih steklenih elementov,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
9004	očala, naočniki in podobni izdelki, korektivni, zaščitni ali drugi,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 9005	daljnogledi (z enim ali dvema objektivoma), optični teleskopi in njihova stojala; razen zrcalnih teleskopov in njihovih stojal,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna. in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
ex 9006	fotografski aparati (razen kinematografskih); fotografski bliskovni aparati in bliskovne žarnice, razen žarnic na razelektrjenje,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
9007	kinematografske kamere in projektorji, vključno s tistimi z vdelanimi aparati za snemanje ali reprodukcijo zvoka,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
9011	optični mikroskopi, tudi tisti za mikrofotografijo, mikrokinematografijo in mikroprojekcijo,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
ex 9014	drugi navigacijski instrumenti in aparati,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
9015	geodetski (tudi fotogrametrijski), hidrografski, oceanografski, hidrološki, meteorološki ali geofizikalni instrumenti in aparati, razen kompasov; daljinomeri,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
9016	tehtnice z občutljivostjo do vključno 5 centigramov (0,05 g), z utežmi ali brez njih,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
9017	instrumenti in aparati za risanje, označevanje ali matematično računanje (npr. risalni aparati, pantografi, kotomeri, risalni pribori v kompletu, logaritemska računalna, računalna v obliki okrogle plošče); ročni instrumenti za merjenje dolžine (npr. merilne palice in trakovi, mikrometerska merila, merila z nonijem), ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
9018	medicinski, kirurški, zobozdravniški in veterinarski instrumenti in aparati, vključno s scintigrafskimi, elektromedicinskimi aparati in aparati za preiskavo vida,		
	– zobozdravniški stoli z vgrajenimi zobozdravniškimi napravami ali zobozdravniškimi pljuvalniki,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, skupaj z drugimi materiali iz tar. št. 9018.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
	– drugo,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
9019	aparati za mehanoterapijo; aparati za masažo; aparati za psihološka testiranja; aparati za ozonoterapijo, kisikoterapijo, aerosolno terapijo, umetno dihanje in drugi terapevtski dihalni aparati,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.
9020	drugi dihalni aparati in plinske maske, razen varovalnih mask brez mehanskih delov in zamenljivih filtrov,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
9024	stroji in aparati za preskušanje trdote, natezne tlačne trdnosti, elastičnosti ali drugih mehanskih lastnosti materiala (npr. kovin, lesa, tekstilnega materiala, papirja, plastične mase),	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
9025	hidrometri in podobni merilniki, termometri, pirometri, barometri, higrometri (vlagomeri) in psihrometri, tudi kombinacije teh instrumentov, z možnostjo registriranja ali brez nje,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
9026	instrumenti in aparati za merjenje ali kontrolo pretoka, nivoja, tlaka ali drugih spremenljivih veličin pri tekočinah ali plinih (npr. merilniki pretoka, kazalniki nivoja, manometri, merilniki količine toplote), razen instrumentov in aparatov iz tar. št. 9014, 9015, 9028 ali 9032,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
9027	instrumenti in aparati za fizikalne ali kemične analize (npr. polarimetri, refraktometri, spektrometri, aparati za analizo plina ali dima); instrumenti in aparati za merjenje in kontrolo viskoznosti, poroznosti, raztezanja, površinske napetosti in podobno; instrumenti in aparati za merjenje ali kontroliranje toplote, zvoka ali svetlobe (vključno z ekspozimetri); mikrotomi,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
9028	<p>merilniki porabe ali proizvodnje plinov, tekočin ali električne energije, vključno z merilniki za njihovo umerjanje:</p> <p>– deli in pribor,</p> <p>– drugo,</p>	<p>Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.</p> <p>Izdelava, pri kateri:</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in</p> <p>– vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom.</p>	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
9029	števcji vrtljajev, števcji proizvodnje, taksimetri, kilometrski števcji, števcji korakov in podobno; kazalniki hitrosti in tahometri, razen tistih, ki se uvrščajo v tar. št. 9014 ali 9015; stroboskopi,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	

(1)	(2)	(3)	ali (4)
9030	osciloskopi, spektralni analizatorji in drugi instrumenti in aparati za merjenje ali kontrolo električnih veličin, razen merilnikov iz tar. št. 9028; instrumenti in aparati za merjenje ali odkrivanje alfa, beta, gama, rentgenskih, kozmičnih ali drugih ionizirajočih sevanj,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
9031	instrumenti, aparati in stroji za merjenje ali kontrolo, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju; projektorji profilov,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
9032	instrumenti in aparati za avtomatsko regulacijo ali krmiljenje	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
9033	deli in pribori (ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu v tem poglavju) za stroje, naprave, instrumente ali aparate iz Poglavlja 90.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
ex Poglavlje 91	Ure in njihovi deli; razen:	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
9105	druge ure,	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
9109	drugi urni mehanizmi; kompletni in sestavljeni,	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – vrednost vseh uporabljenih materialov brez porekla ne presega vrednosti vseh uporabljenih materialov s poreklom. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
9110	kompletni urni mehanizmi (za osebne ali druge ure), nesestavljeni ali delno sestavljeni (mehanizmi v kompletih); nekompletni urni mehanizmi (za osebne ali druge ure), sestavljeni; grobi urni mehanizmi za osebne ali druge ure,	Izdelava, pri kateri: <ul style="list-style-type: none"> – vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna in – v zgoraj navedenih mejah vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 9114 ne presega 10 % cene izdelka franko tovarna. 	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
9111	ohišja za osebne ure in deli ohišij,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
9112	ohišja za hišne, pisarniške in podobne ure in ohišja podobne vrste za druge proizvode iz tega poglavja, deli ohišij,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.
9113	jermenčki in zapestnice za ročne ure in deli za jermenčke in zapestnice: – iz navadne kovine, vključno pozlačene ali posrebrene, ali iz kovine, prevlečene s plemenito kovino, – drugo.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna. Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
Poglavje 92	Glasbila; njihovi deli in pribor	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.	
Poglavje 93	Orožje in strelivo; njihovi deli in pribor	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex Poglavje 94	Pohišтво; posteljnina, žimnice, nosilci za žimnice, blazine in podobni polnjeni izdelki; svetilke in pribor zanje, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljeni znaki z imeni in podobno; montažne zgradbe; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.
ex 9401 in ex 9403	pohišstvo iz navadnih kovin, z vdeleno nenapolnjeno bombažno tkanino, katere teža ne presega 300 g/m ² ,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, ali izdelava iz bombažne tkanine, ki je že pripravljena za uporabo z materiali iz tar. št. 9401 ali 9403, pod pogojem, da: – vrednost vseh tkanin ne presega 25 % cene izdelka franko tovarna in – so vsi drugi uporabljeni materiali s poreklom in se uvrščajo v vse druge tarifne številke, razen v tar. št. 9401 ali 9403	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 40 % cene izdelka franko tovarna.

(1)	(2)	(3)	ali (4)
9405	svetilke in pribor zanje, vključno z reflektorji in njihovimi deli, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljene plošče z imeni in podobno, s fiksiranim svetlobnim virom, in njihovi deli, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
9406	montažne zgradbe.	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex Poglavlje 95	Igrače, rekviziti za družabne igre in šport; njihovi deli in pribor; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 9503	druge igrače; zmanjšani modeli in podobni modeli za igro, tudi s pogonom; zloženske (puzzles) vseh vrst,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
ex 9506	palice za golf in njihovi deli.	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Za izdelavo glav za palice za golf pa se lahko uporabijo grobo obdelani kosi.	
ex Poglavlje 96	Razni izdelki; razen:	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.	
ex 9601 in ex 9602	izdelki iz materialov živalskega, rastlinskega ali mineralnega izvora za rezljanje,	Izdelava iz obdelanih materialov za rezljanje iz iste tarifne številke, kakor je tarifna številka izdelka	
ex 9603	metle in ščetke (razen metel iz protja ter ščetk iz materialov veveriče ali podlasiče dlake), ročno vodeni mehanični čistilci tal, brez motorja, soboslikarski vložki in valji brisalniki za pod, okna ipd, omele,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
9605	potovalni kompleti za osebna toaletna sredstva, šivanje ali čiščenje obutve ali obleke,	Vsak sestavni del ali izdelek v garnituri mora izpolnjevati pravilo, ki bi zanj veljalo, če ne bi bil v garnituri. Izdelki brez porekla pa so lahko del garniture, če njihova skupna vrednost ne presega 15 % cene izdelka franko tovarna.	
9606	gumbi, gumbi pritiskači, zaklopni gumbi, gumbi za srajce, gumbi, ki se še oblačijo (prekrijejo), in drugi deli teh izdelkov; nedokončani gumbi,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	

(1)	(2)	(3)	ali	(4)
9608	svinčniki s kroglico; flomastri in označevalci z vrhom iz polsti ali drugega poroznega materiala; nalivna peresa in podobna peresa; peresa za kopiranje; patentni svinčniki; peresniki, držala za svinčnike in podobna držala; deli (vključno kapice in ščipalke) navedenih izdelkov, razen tistih iz tar. št. 9609,	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka. Vendar se lahko uporabljajo peresa ali konice peres iz iste tarifne številke, kot je tarifna številka izdelka.		
9612	trakovi za pisalne stroje in podobni trakovi, prepojeni s tiskarsko barvo ali drugače pripravljene za odtiskovanje, vključno s trakovi na kolesih ali v kasetah; blazinice za žige, prepojene ali neprepojene, s škatlo ali brez nje,	Izdelava: – iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in – pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.		
ex 9613	vžigalniki piezo,	Izdelava, pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov iz tar. št. 9613 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna.		
ex 9614	tobačne pipe ali glave za pipe.	Izdelava iz grobo obdelanih kosov.		
Poglavje 97	Umetniški izdelki, zbirke in starine	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka.		

(¹) Za posebne pogoje v zvezi s „specifičnimi procesi“ glej uvodni opombi 7.1 in 7.3.

(²) Za posebne pogoje v zvezi s „specifičnimi procesi“ glej uvodno opombo 7.2.

(³) Za izdelke, sestavljene iz materialov, ki so po eni strani uvrščeni v tar. št. 3901 do 3906 in po drugi strani v tar. št. 3907 do 3911, se ta omejitev uporablja samo za tisto skupino materialov, ki v izdelku prevladujejo po teži.

(⁴) Za posebne pogoje, ki veljajo za izdelke iz mešanice tekstilnih materialov, glej uvodno opombo 5.

(⁵) Opomba 3 k Poglavju 32 določa, da gre za preparate, ki se uporabljajo za barvanje katerega koli materiala ali ki se uporabljajo kot sestavine za proizvodnjo barvil, pod pogojem, da niso uvrščeni v drugo tarifno številko v Poglavju 32.

(⁶) Izraz „skupina“ pomeni kateri koli del besedila te tarifne številke med dvema podpičjema.

(⁷) Naslednje folije se štejejo za visoko prosojne: folije, katerih zatemnitev (merjeno z Gardner Hazemetrom v skladu z ASTM-D 1003-16, t. i. Hazefactor) je manjša od 2 %.

(⁸) Uporaba tega materiala je omejena na izdelavo tkanih tkanin, ki se uporabljajo pri strojih za izdelavo papirja.

(⁹) Glej uvodno opombo 6.

(¹⁰) Za pletene ali kvačkane izdelke, brez dodatka elastike ali gume, dobljene s šivanjem ali sestavljanjem kosov pletenih ali kvačkanih tkanin (rezanih ali pletenih direktno v oblike), glej uvodno opombo 6.

(¹¹) SEMII – Registrirani institut za polprevodniško opremo in materiale.“

Cena naročnine 2011 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

